

SILVERCREST®

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

SLEEP SOUND MACHINE AKUSTISCHE EINSCHLAFHILFE AIDE ACOUSTIQUE À L'ENDORMISSEMENT SAE 5 A2

(GB) (IE)

SLEEP SOUND MACHINE

(FR) (BE)

**AIDE ACOUSTIQUE
À L'ENDORMISSEMENT**

(CZ)

**AKUSTICKÁ POMŮCKA
PRO SPÁNEK**

(SK)

**AKUSTICKÁ POMÔCKA
PRI ZASPÁVANÍ**

(DK)

LYDMASKINE MED SOVELYDE

(HU)

AKUSZTIKUS ELAVÁSSEGÍTŐ

(RO)

**AJUTOR ACUSTIC PENTRU
ADORMIT**

(BG)

ПОМОЩНИК ЗА ЗАСПИВАНЕ

(DE) (AT) (CH)

AKUSTISCHE EINSCHLAFHILFE

(NL) (BE)

AKOESTISCHE INSLAAPHULP

(PL)

USYPIACZ DŹWIĘKOWY

(ES)

DUERMEBEBÉ RELAJANTE

(IT)

**GENERATORE DI SUONI
PER IL SONNO**

(SI)

**AKUSTIČNI PRIPOMOČEK ZA
SPANJE**

(HR)

**AKUSTIČNO POMAGALO ZA
SPAVANJE**

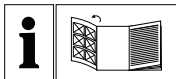
(GR)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΥΠΝΟΥ

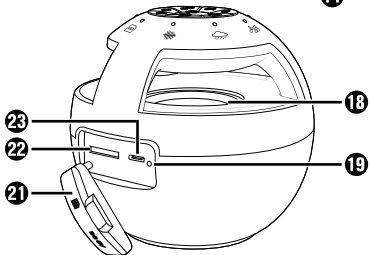
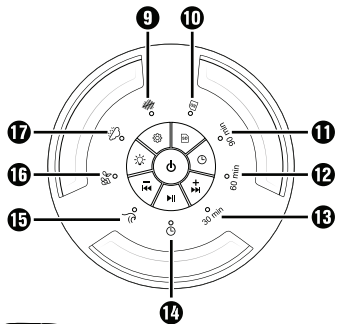
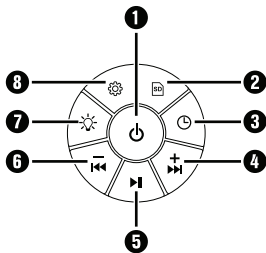
IAN 428566_2204

(CZ) (SK)

(DK) (HU)



GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	35
FR / BE	Mode d'emploi	Page	71
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	113
CZ	Návod k obsluze	Strana	147
PL	Instrukcja obsługi	Strona	179
SK	Návod na obsluhu	Strana	213
ES	Instrucciones de uso	Página	247
DK	Betjeningsvejledning	Side	283
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	315
HU	Használati utasítás	Oldal	351
SI	Navodila za uporabo	Stran	387
HR	Upute za upotrebu	Stranica	419
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	453
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	489
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	529



Contents

Introduction	3
Copyright	3
Notes on trademarks	4
Proper use	4
Warnings and symbols used	5
Safety information	7
Device description	11
Use	13
Package contents and transport inspection	13
Charging the internal battery	14
Handling and operation	16
Switching the device on/off	16
Selecting a sleep sound	17
Adjusting the volume	17
Button functions for playback	18
Switching the sleep light on/off	18

Timer function	19
Playback from the microSD card	20
Cleaning	23
Storage when not in use	23
Disposal	24
Disposal of the device	24
Disposal of the packaging	25
Troubleshooting	26
Appendix	27
Technical data	27
Notes on the EU Declaration of Conformity	28
Kompernass Handels GmbH warranty	29
Service	32
Importer	33

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

This consumer electronics device is used to play back audio files, which can be played from the device's internal memory or from a microSD card. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

The device is not intended for use in commercial or industrial environments. Claims of any kind for damages resulting from misuse, improper repairs, unauthorised modifications or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information which will assist you in using the device.

Safety information


To ensure that the device operates safely, follow the safety guidelines set out below:


- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- Never use the device if the cable, plug or housing are damaged.
- If the charging cable or connectors are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Do not open the device yourself under any circumstances. Improper repairs may put the user at risk.
- Defective components must always be replaced with genuine replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Switch off the device immediately and disconnect the charging cable from the device if you notice any unusual noises, burning smells or smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

- Protect the charger cable from hot surfaces and sharp edges.
- Ensure that the charger cable is not stretched tightly or kinked.
- Use only the supplied charger cable to charge the device.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not allow children to use the device unless they are being supervised. Children are not always aware of potential hazards.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation!
- The battery in this device cannot be replaced.
- **⚠ WARNING!** Improper use of batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, as the integrated battery may explode.
- The device is not designed for use in rooms with high temperature or high humidity (e.g. bathrooms) or excessive dust.

- Protect the device from moisture. Do not place vessels filled with liquid (e.g. vases) on or in the vicinity of the device. Protect the device from water droplets or spray.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Never touch the device with wet or damp hands.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.

There is a risk of injury!

- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Do not place any objects on the device.
- Do not cover the device with newspapers, tablecloths, curtains or the like.
-  **WARNING!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device.
- Due to the high power consumption, the device must be charged using a USB mains adapter. Do not charge the device from the USB port of a PC or notebook.

- If you are using a USB power supply, the mains socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
-  Use the device only indoors.











DANGER






Mishandling memory cards can lead to a risk of injury

- ▶ Children must be supervised to ensure they do not play with the memory card.
Seek medical help immediately if the memory card is accidentally swallowed.

Device description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 On/Off switch 
- 2 MicroSD card playback button 
- 3 Timer button 
- 4  button (increase volume/next track)
- 5  button (pause/play)
- 6  button (decrease volume/previous track)
- 7 Sleep light button 
- 8 Sleep sounds button 
- 9 LED sleep sound: white noise 
- 10 LED MicroSD card playback 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min

- 14 LED sleep sound: ticking clock 
- 15 LED sleep sound: ocean sounds 
- 16 LED sleep sound: lullaby 
- 17 LED sleep sound: rainstorm 
- 18 Speaker
- 19 Charging LED
- 20 USB charging cable (USB-A to USB-C)
- 21 Protective cover
- 22 Card slot (for microSD card) 
- 23 USB-C charging socket **DC 5V** (for USB charging cable)

Use

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the device and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Acoustic sleep aid
- USB charging cable (USB-A to USB-C)
- Operating instructions

NOTE


- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Charging the internal battery

NOTE

- ▶ Before using the device, the integrated battery must be completely charged.
- ▶ The supplied USB charging cable **20** and the **DC 5V** USB-C charging socket **23** are used only to charge the internal battery. They are not suitable for data transmission.
- ▶ The device can also be charged during operation. However, this increases the charging time.
- ▶ The charging LED **19** lights up red during charging. When the battery is fully charged, the charging LED **19** switches off.
- ▶ Charging takes about 4 hours at a charging current of 900 mA. When the battery is fully charged, you can play back music at a medium volume (50%) for up to 10 hours. The playback time can vary depending on the volume level.
- ▶ The device switches off automatically as soon as the battery is discharged.



CAUTION

- ▶ Use the device only in dry interior rooms.
 - ▶ Due to the high power consumption, the device must be charged using a USB mains adapter (not supplied). Do not charge the device from the USB port of a PC or notebook.
 - ▶ For charging the appliance use only protection class II power supply approved for use with household products (output voltage/SELV output 5 V, max. 2 A).
 - ▶ Use only the supplied USB charging cable 20 to charge the integrated battery.
 - ▶ Disconnect the USB charging cable 20 when charging is complete.
- 1) Ensure that the device is switched off. Hold down the On/Off button  1 for approx. 2 seconds to switch off the device.
 - 2) Connect the USB-A plug on the USB charging cable 20 to a plugged in USB mains adapter.
 - 3) Remove the protective cover 21 on the device to get to the **DC 5V** USB-C charging socket 23. To do this, pull the protective cover 21 off the device and flip it downwards.

- 4) Connect the USB-C plug on the USB charging cable **20** to the **DC 5V** USB-C charging socket **23** on the device.
The charging process starts and the charging LED **19** lights up red.

Handling and operation



Switching the device on/off






- 1) Hold down the On/Off button  **1** for approx. 2 seconds to switch on the device.
- 2) Hold down the On/Off button  **1** for approx. 2 seconds to switch off the device.

NOTE

- ▶ When the device is switched on for the first time, the "white noise" sleep sound is played at a medium volume.
- ▶ When you switch the device back on again, the last selected setting (sleep sound and volume) is played back.



Selecting a sleep sound

- 1) Press the  button **8** to select a sleep sound. The LED of the selected sleep sound (see table below) lights up green.
- 2) Press the  button **8** again to switch to the next sleep sound.




Symbol	Sleep sounds
	White noise
	Rainstorm
	Lullaby
	Ocean sounds
	Ticking clock

Adjusting the volume





NOTE

- ▶ The volume can be increased/decreased in steps (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Press the  button **4** briefly to increase the volume one step at a time.
- ◆ Press the  button **6** briefly to decrease the volume one step at a time.

Button functions for playback



Button	Function
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to increase the volume.▶ Press and hold for approx. 2 seconds to jump to the next sleep sound/track.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to pause playback.▶ Press again briefly to resume playback.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to decrease the volume.▶ Press and hold for approx. 2 seconds to jump to the previous sleep sound/track.


Switching the sleep light on/off

- 1) Press the sleep light button  **7** to switch on the sleep light.
The sleep light is on low.
- 2) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light is on medium.
- 3) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light is on high.
- 4) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light switches off.

Timer function

You can use the timer function to switch off the device automatically after 30, 60 or 90 minutes.

- 1) Press the Timer button  **3** to set the timer. The LED of the selected timer setting lights up green.
- 2) Press the Timer button  **3** again to move to the next timer setting (see table below).

 button 3	Timer settings
Press 1x	30 minutes
Press 2x	60 minutes
Press 3x	90 minutes
Press 4x	Timer off

NOTE




- You can change the playback mode (sleep sound/playback from microSD card) or switch the sleep light on/off without having to reset the timer when the timer function is activated.

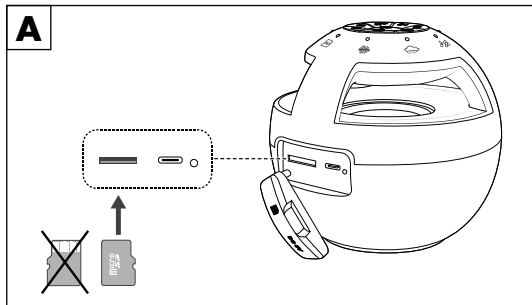
Playback from the microSD card



Inserting/removing the microSD card

NOTE

- ▶ The device is only suitable for use with microSD or microSDHC cards up to a maximum storage capacity of 64 GB.
- ▶ microSD card playback starts automatically as soon as you insert a microSD card during playback of a sleep sound.

- 1) Remove the protective cover **21** on the device to get to the card slot  **22** for the microSD card. To do this, pull the protective cover **21** off the device and flip it downwards.
- 2) Push the microSD card carefully into the card slot  **22** until it audibly clicks into place. Make sure that you insert the microSD card into the card slot  **22** with the contacts first and facing downwards (see fig. A).










- 3) To remove the microSD card press the protruding edge of the microSD card until it can be pulled out of the card slot  .

Playback of audio files

NOTE

- ▶ Only use files in the format MP3, WMA, WAV or FLAC for playing back audio. The device does not support any other audio formats.
- ▶ When the timer function is activated, the playback of the audio files from the microSD card is repeated in an endless loop until the selected timer setting has expired.

- 1) Insert a microSD card as previously described. If necessary, switch on the appliance and then press the microSD card playback button  **2**. Playback from the microSD card starts and the microSD card playback LED  **10** lights up green.
- 2) You can use the buttons  **4** and  **6** to jump to the next/previous track by pressing and holding the corresponding button for approx. 2 seconds.
- 3) Press the microSD card playback button  **2** or remove the microSD card from the card slot  **22** to end playback. The microSD card playback LED  **10** switches off and the last selected sleep sound is played back.

Cleaning

ATTENTION

- ▶ Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this device. This could cause irreparable damage to the device.
 - ▶ To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ◆ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

Storage when not in use

- ◆ Store the device in a dust-free and dry location out of direct sunlight.
- ◆ To ensure a long battery life, charge the battery at regular intervals.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The built-in battery of this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



FR



The product and its packaging are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.





Troubleshooting

The following instructions will help you identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **Service**).

The device will not switch on

- The device's battery is empty.
 - » Charge the device's battery (see section **Charging the internal battery**).

The microSD card is not recognised



- The microSD card is not correctly inserted in the card slot   - » Check whether the microSD card is correctly inserted in the card slot   (see section **Inserting/removing the microSD card**).
- The microSD card type is not supported by the device.
 - » Make sure you are using a microSD or microSDHC card with a maximum storage capacity of 64 GB.
- The microSD card is incorrectly formatted.
 - » Reformat the microSD card in a computer in FAT32 format.

Audio files are not played

- The format of the audio files is not supported by the device.
 - » Only use files in the format MP3, WMA, WAV or FLAC for playing back audio.

Appendix

Technical data

Input voltage, current	5.0 V  (DC), 900 mA via USB charging socket
Integrated battery (lithium ion)	3.7 V  (DC)/ 2000 mAh (7.4 Wh)
USB charging socket (DC 5V)	USB-C
Operating time	approx. 10 hours (Playback at medium volume)
Charging time	approx. 4 hours (at 900 mA charging current)
Audio file formats	MP3/WMA/WAV/FLAC

Supported memory cards	MicroSD/SDHC (up to 64 GB)
Speaker output	1 W
Loudspeaker impedance	4 Ω
Operating temperature	10°C to 35 °C
Storage temperature	0°C up to 45°C
Relative humidity (no condensation)	$\leq 75\%$
Dimensions (Diameter \varnothing x H)	approx. 108 x 98 mm
Weight	approx. 250 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the directive 2014/30/EU and the directive 2011/65/EU.



The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 428566_2204 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 428566_2204.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompennass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompennass@lidl.ie

IAN 428566_2204

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	37
Urheberrecht	37
Hinweise zu Warenzeichen	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole	39
Sicherheitshinweise	41
Gerätebeschreibung	45
Inbetriebnahme	47
Lieferumfang und Transportinspektion	47
Internen Akku laden	48
Bedienung und Betrieb	50
Gerät ein-/ausschalten	50
Einschlafgeräusche auswählen	51
Lautstärke einstellen	52
Tastenfunktionen für die Wiedergabe	52
Einschlaflicht ein-/ausschalten	53

Timer-Funktion	54
Wiedergabe von Micro-SD-Karte	55
Reinigung	58
Aufbewahrung bei Nichtbenutzung	58
Entsorgung	59
Gerät entsorgen	59
Verpackung entsorgen	61
Fehlerbehebung	62
Anhang	63
Technische Daten	63
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	64
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	65
Service	68
Importeur	69

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien, welche aus dem internen Gerätespeicher oder von einer Micro-SD-Karte abgespielt werden können. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie das Ladekabel vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

- **⚠** GEFAHR! Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.
- **⚠** WARNUNG! Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, in die Nähe des Gerätes. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
Es besteht Verletzungsgefahr!

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o. Ä. ab.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät.
- Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
-  Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.








GEFAHR









Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Speicherkarten

- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Speicherkarte spielen.
Sollte versehentlich eine Speicherkarte verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Ein-/Aus-Taste 
- 2 Taste Micro-SD-Karten-Wiedergabe 
- 3 Taste Timer 
- 4 Taste  (Lautstärke erhöhen/nächster Titel)
- 5 Taste  (Pause/Wiedergabe)
- 6 Taste  (Lautstärke verringern/vorheriger Titel)
- 7 Taste Einschlaflicht 

- 8 Taste Einschlafgeräusche 
- 9 LED Einschlafgeräusch Weißes Rauschen 
- 10 LED Micro-SD-Karten-Wiedergabe 
- 11 LED Timer 90 min
- 12 LED Timer 60 min
- 13 LED Timer 30 min
- 14 LED Einschlafgeräusch Uhricken 
- 15 LED Einschlafgeräusch Meeresrauschen 
- 16 LED Einschlafgeräusch Schlaflied 
- 17 LED Einschlafgeräusch Gewitterregen 
- 18 Lautsprecher
- 19 Lade-LED
- 20 USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 21 Schutzabdeckung
- 22 Kartensteckplatz (für Micro-SD-Karte) 
- 23 USB-C-Anschluss **DC 5V** (für USB-Ladekabel)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät mit allen Teilen und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Akustische Einschlaflhilfe
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).


Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.
- ▶ Das mitgelieferte USB-Ladekabel **20** und der USB-C-Anschluss **DC 5V 23** dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- ▶ Das Gerät kann auch während des Betriebes aufgeladen werden. Hierdurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.
- ▶ Die Lade-LED **19** leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED **19**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden bei einem Ladestrom von 900 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (50 %) von bis zu 10 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald der Akku entladen ist.

ACHTUNG



- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung/-strom 5 V, max. 2 A).
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **20** zum Aufladen des integrierten Akkus.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **20** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste  **1** für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- 2) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **20** mit einem angeschlossenen USB-Netzteil.
- 3) Entfernen Sie die Schutzabdeckung **21** am Gerät, um an den USB-C-Anschluss **DC 5V 23** zu gelangen. Ziehen Sie dazu die Schutzabdeckung **21** vom Gerät ab und klappen Sie diese nach unten.

- 4) Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels 20 mit dem USB-C-Anschluss DC 5V 23 des Gerätes.
Der Ladevorgang startet und die Lade-LED 19 leuchtet rot.

Bedienung und Betrieb



Gerät ein-/ausschalten






- 1) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  1 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  1 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Einschalten des Gerätes wird das Einschlafgeräusch Weißes Rauschen auf mittlerer Lautstärke wiedergegeben.
- ▶ Beim erneuten Einschalten des Gerätes wird die zuletzt gewählte Einstellung (Einschlafgeräusch und Lautstärke) wiedergegeben.



Einschlafgeräusche auswählen

- 1) Drücken Sie die Taste  **8**, um ein Einschlafgeräusch zu wählen. Die LED des gewählten Einschlafgeräusches (siehe Tabelle unten) leuchtet grün.
- 2) Drücken Sie erneut Taste  **8**, um zum nächsten Einschlafgeräusch zu wechseln.




Symbol	Einschlafgeräusch
	Weißes Rauschen
	Gewitterregen
	Schlaflied
	Meeresrauschen
	Uhr ticken

Lautstärke einstellen





HINWEIS

- ▶ Die Lautstärke lässt sich stufenweise (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %) erhöhen/verringern.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste  **4**, um die Lautstärke stufenweise zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste  **6**, um die Lautstärke stufenweise zu verringern.

Tastenfunktionen für die Wiedergabe



Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.▶ Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zum nächsten Einschlafgeräusch/Titel zu wechseln.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um die Wiedergabe anzuhalten.▶ Erneut kurz drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern.▶ Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zum vorherigen Einschlafgeräusch/Titel zu wechseln.


Einschlafllicht ein-/ausschalten

- 1) Drücken Sie die Taste Einschlafllicht  **7**, um das Einschlafllicht einzuschalten. Das Einschlafllicht leuchtet auf niedriger Stufe.
- 2) Drücken Sie erneut die Taste Einschlafllicht  **7**.
Das Einschlafllicht leuchtet auf mittlerer Stufe.
- 3) Drücken Sie erneut die Taste Einschlafllicht  **7**.
Das Einschlafllicht leuchtet auf hoher Stufe.
- 4) Drücken Sie erneut die Taste Einschlafllicht  **7**.
Das Einschlafllicht erlischt.

Timer-Funktion

Mit der Timer-Funktion können Sie das Gerät automatisch nach 30, 60 oder 90 Minuten ausschalten.

- 1) Drücken Sie die Taste Timer  **3**, um den Timer einzustellen.
Die LED der gewählten Timer-Einstellung leuchtet grün.
- 2) Drücken Sie erneut die Taste Timer  **3**, um zur nächsten Timer-Einstellung zu wechseln (siehe Tabelle unten).

Taste  3	Timer-Einstellung
1 x drücken	30 Minuten
2 x drücken	60 Minuten
3 x drücken	90 Minuten
4 x drücken	Timer aus

HINWEIS




- Sie können bei aktivierter Timer-Funktion die Wiedergabe (Einschlafgeräusch/Wiedergabe von Micro-SD-Karte) ändern oder das Einschlaflicht ein-/ausschalten, ohne den Timer neu einstellen zu müssen.

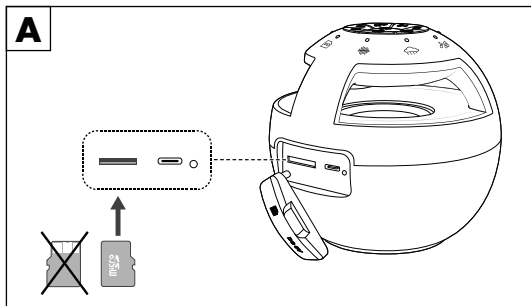
Wiedergabe von Micro-SD-Karte



Micro-SD-Karte einstecken/entfernen

HINWEIS

- ▶ Das Gerät ist nur für die Verwendung von Micro-SD- oder Micro-SDHC-Karten bis zu einer Speicherkapazität von max. 64 GB geeignet.
- ▶ Die Wiedergabe von Micro-SD-Karte startet automatisch, wenn Sie während der Wiedergabe eines Einschlafgeräusches die Micro-SD-Karte einlegen.

- 1) Entfernen Sie die Schutzabdeckung **21** am Gerät, um an den Kartensteckplatz  **22** für die Micro-SD-Karte zu gelangen. Ziehen Sie dazu die Schutzabdeckung **21** vom Gerät ab und klappen Sie diese nach unten.
- 2) Schieben Sie die Micro-SD-Karte vorsichtig in den Kartensteckplatz  **22**, bis sie hörbar einrastet. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die Micro-SD-Karte mit den Kontakten voran und nach unten zeigend in den Kartensteckplatz  **22** schieben (siehe Abb. A).










- 3) Zum Entfernen der Micro-SD-Karte drücken Sie auf den hervorstehenden Rand der Micro-SD-Karte, bis sich diese aus dem Kartensteckplatz   ziehen lässt.

Wiedergabe von Audio-Dateien

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie für die Wiedergabe von Audio-Dateien nur Dateien in den Formaten MP3, WMA, WAV oder FLAC. Andere Audio-Formate werden vom Gerät nicht unterstützt.
- ▶ Bei aktivierter Timer-Funktion wird die Wiedergabe der Audio-Dateien von der Micro-SD-Karte in einer Endlosschleife solange wiederholt, bis die gewählte Timer-Einstellung abgelaufen ist.

- 1) Legen Sie wie zuvor beschrieben eine Micro-SD-Karte ein.
Schalten Sie gegebenenfalls das Gerät ein und drücken Sie dann die Taste Micro-SD-Karten-Wiedergabe  **2**.
Die Wiedergabe von Micro-SD-Karte startet und die LED Micro-SD-Karten-Wiedergabe  **10** leuchtet grün.
- 2) Mit den Tasten  **4** /  **6** können Sie zum nächsten/vorherigen Titel wechseln, indem Sie die entsprechende Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt halten.
- 3) Drücken Sie die Taste Micro-SD-Karten-Wiedergabe  **2** oder entfernen Sie die Micro-SD-Karte aus dem Kartensteckplatz  **22**, um die Wiedergabe zu beenden.

Die LED Micro-SD-Karten-Wiedergabe  10 erlischt und das zuletzt gewählte Einschlafgeräusch wird wiedergegeben.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



FR



Das Produkt und die Verpackung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,

20-22: Papier und Pappe,

80-98: Verbundstoffe.





Fehlerbehebung

Die nachfolgende Anleitung hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Der Akku des Gerätes ist leer.
 - » Laden Sie den Akku des Gerätes auf (siehe Kapitel **Internen Akku laden**).

Die Micro-SD-Karte wird nicht erkannt

- Die Micro-SD-Karte ist nicht richtig im Kartensteckplatz   eingesteckt.
 - » Überprüfen Sie, ob die Micro-SD-Karte richtig im Kartensteckplatz   eingesteckt ist (siehe Kapitel **Micro-SD-Karte einstecken/entfernen**).
- Der Micro-SD-Kartentyp wird nicht vom Gerät unterstützt.
 - » Stellen Sie sicher, dass Sie eine Micro-SD- oder Micro-SDHC-Karte mit einer Speicherkapazität von max. 64 GB verwenden.
- Die Micro-SD-Karte hat die falsche Formatierung.
 - » Formatieren Sie die Micro-SD-Karte an einem Computer im Format FAT32 neu.

Audio-Dateien werden nicht abgespielt

- Das Format der Audio-Dateien wird vom Gerät nicht unterstützt.
 - » Verwenden Sie für die Wiedergabe von Audio-Dateien nur Dateien in den Formaten MP3, WMA, WAV oder FLAC.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung, -strom	5,0 V \equiv (Gleichstrom), 900 mA über USB-C-Anschluss
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V \equiv (Gleichstrom)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-Anschluss (DC 5V)	USB-C
Betriebszeit	ca. 10 Stunden (Wiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 4 Stunden (bei 900 mA Ladestrom)
Dateiformate Audio	MP3/WMA/WAV/FLAC

Unterstützte Speicherkarten	Micro-SD/-SDHC (bis 64 GB)
Ausgangsleistung Lautsprecher	1 W
Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (Durchmesser \varnothing x H)	ca. 108 x 98 mm
Gewicht	ca. 250 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgegeben wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 428566_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 428566_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 428566_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	73
Droits d'auteur	73
Remarques sur les marques commerciales	74
Utilisation conforme	74
Avertissements et symboles utilisés	75
Avertissements de sécurité	77
Description de l'appareil	81
Mise en service	83
Matériel livré et inspection après le transport	83
Charger la batterie interne	84
Utilisation et fonctionnement	86
Mise en marche/arrêt de l'appareil	86
Sélectionner les bruits d'endormissement	87
Régler le volume	88
Fonction des touches pour la lecture	88
Allumer/éteindre la lumière d'endormissement	89

Fonction minuterie	90
Lecture de la carte micro-SD.	91
Nettoyage	94
Rangement en cas de non-utilisation	94
Recyclage	95
Recyclage de l'appareil	95
Recyclage de l'emballage	96
Dépannage	97
Annexe	99
Caractéristiques techniques	99
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	100
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	101
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	107
Service après-vente	111
Importateur.	112

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

La marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent au propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Cet appareil d'électronique grand public sert à la lecture de fichiers audio qui peuvent être lus à partir d'une mémoire interne de périphérique interne ou d'une carte micro-SD. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.



Avertissements de sécurité

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- Si le câble de chargement ou les ports sont endommagés, faites-les remplacer par du personnel qualifié agréé ou par le service après-vente.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.

- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et détachez le câble de chargement. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- Protégez le câble de chargement des surfaces chaudes et des arêtes vives.
- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas trop tendu ou plié.
- Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de chargement fourni.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants - à partir de 8 ans - et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants est autorisée uniquement sous surveillance. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les dangers potentiels.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a risque d'étouffement !**
- La batterie dans cet appareil ne peut pas être remplacée.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil au feu, car la batterie intégrée risque d'exploser.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans des pièces dans lesquelles règne une température ou une humidité élevée (par ex. la salle de bains) ou qui sont extrêmement poussiéreuses.
- Protégez l'appareil contre l'humidité. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, par ex. des vases, à proximité de l'appareil. Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne manipulez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Placez toujours le produit sur une surface stable et plate.
En cas de chute, celui-ci risque d'être endommagé.
Il y a risque de blessures !

- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.
- Évitez de poser des objets sur l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil de journaux, nappes, rideaux ou autres.
-  **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées sur ou près de l'appareil.
- En raison du courant absorbé élevé, un bloc d'alimentation USB doit être utilisé pour charger l'appareil. Ne chargez pas l'appareil via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
- Lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.
-  N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux.









DANGER








Risque de blessures dû à un maniement incorrect des cartes mémoire

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la carte mémoire. En cas d'ingestion par inadvertance d'une carte mémoire, consultez immédiatement un médecin.

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Touche Marche/Arrêt 
- 2 Touche lecture de carte micro-SD 
- 3 Touche minuterie 
- 4 Touche  (augmenter le volume/titre suivant)
- 5 Touche  (pause/lecture)
- 6 Touche  (baisser le volume/titre précédent)
- 7 Touche lumière d'endormissement 
- 8 Touche bruit d'endormissement 

- 9 LED de bruit d'endormissement bruit blanc 
- 10 LED lecture de carte micro-SD 
- 11 LED minuterie 90 min
- 12 LED minuterie 60 min
- 13 LED minuterie 30 min
- 14 LED de bruit d'endormissement tictac de montre 
- 15 LED de bruit d'endormissement bruit de la mer 
- 16 LED de bruit d'endormissement berceuse 
- 17 LED de bruit d'endormissement pluie orageuse 
- 18 Haut-parleur
- 19 LED de chargement
- 20 Câble de chargement USB (USB-A vers USB-C)
- 21 Cache de protection
- 22 Lecteur (de carte micro-SD) 
- 23 Port de chargement USB-C **DC 5V**
(pour câble de chargement USB)

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

- ◆ Retirez l'appareil avec toutes ses pièces et le mode d'emploi de l'emballage.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aide à l'endormissement sonore
- Câble de chargement USB (USB-A vers USB-C)
- Mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).


Charger la batterie interne

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.
- ▶ Le câble de chargement USB ⑳ fourni et le port de chargement USB-C DC 5V ㉓ servent uniquement à charger la batterie interne. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.
- ▶ L'appareil peut également être rechargé pendant le fonctionnement. Cela rallonge toutefois la durée de chargement.
- ▶ La LED de chargement ⑲ est allumée en rouge pendant l'opération de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de chargement ⑲ s'éteint.
- ▶ Le chargement dure env. 4 heures avec un courant de charge de 900 mA. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen (50 %) peut atteindre 10 heures. La durée de lecture peut varier en fonction du volume.
- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement dès que la batterie est déchargée.

ATTENTION



- ▶ Ne chargez l'appareil que dans des pièces sèches.
- ▶ En raison du courant absorbé élevé, un bloc d'alimentation USB (non livré d'origine) doit être utilisé pour charger l'appareil. Ne chargez pas l'appareil via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
- ▶ Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de classe de protection II homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers (tension de sortie 5 V, max. 2 A).
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB 20 fourni pour charger la batterie intégrée.
- ▶ Débranchez le câble de chargement USB 20 une fois l'opération de chargement de l'appareil terminée.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  1 pendant 2 secondes env. pour éteindre l'appareil.
- 2) Reliez la fiche USB-A du câble de chargement USB 20 à un bloc d'alimentation USB raccordé.
- 3) Enlevez le cache de protection 21 situé sur l'appareil pour accéder au port de chargement USB-C DC 5V 23. Pour cela, retirez le cache de protection 21 de l'appareil et rabattez-le vers le bas.

- 4) Reliez la fiche USB-C du câble de chargement USB 20 au port de chargement USB-C DC 5V 23 de l'appareil.
L'opération de chargement commence et la LED de chargement 19 s'allume en rouge.

Utilisation et fonctionnement



Mise en marche/arrêt de l'appareil

- 1) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  1 pendant 2 secondes env. pour allumer l'appareil.
- 2) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  1 pendant 2 secondes env. pour éteindre l'appareil.

REMARQUE

- ▶ À la première mise en marche de l'appareil, le bruit d'endormissement bruit blanc est diffusé à volume moyen.
- ▶ À la remise en marche de l'appareil, les derniers réglages effectués (bruit d'endormissement et volume) sont repris.



Sélectionner les bruits d'endormissement

- 1) Appuyez sur la touche  **8** pour sélectionner un bruit d'endormissement. La LED du bruit d'endormissement sélectionné (voir tableau ci-dessous) s'allume en vert.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche  **8** pour passer au bruit d'endormissement suivant.




Symbole	Bruit d'endormissement
	Bruit blanc
	Pluie orageuse
	Berceuse
	Bruit de la mer
	Tictac de montre

Régler le volume





REMARQUE

- ▶ Le volume peut être augmenté/baissé graduellement (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  4 pour augmenter progressivement le volume.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  6 pour baisser progressivement le volume.

Fonction des touches pour la lecture



Touche	Fonction
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour augmenter le volume.▶ Appuyer pendant 2 secondes env. pour passer au bruit d'endormissement/titre suivant.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour stopper la lecture.▶ Appuyer à nouveau brièvement pour poursuivre la lecture.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour baisser le volume.▶ Appuyer pendant 2 secondes env. pour passer au bruit d'endormissement/titre précédent.


Allumer/éteindre la lumière d'endormissement

- 1) Appuyez sur la touche lumière d'endormissement  7 pour allumer la lumière d'endormissement. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau le plus bas.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau moyen.
- 3) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau le plus élevé.
- 4) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'éteint.

Fonction minuterie

Cette fonction minuterie vous permet d'éteindre l'appareil automatiquement au bout de 30, 60 ou 90 minutes.

- 1) Appuyez sur la touche minuterie  **3**, pour régler la minuterie. La LED du réglage de minuterie s'allume en vert.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche minuterie  **3**, pour passer au réglage de minuterie suivant (voir tableau ci-dessous).

Touche  3	Réglage de la minuterie
Appuyer 1 fois	30 minutes
Appuyer 2 fois	60 minutes
Appuyer 3 fois	90 minutes
Appuyer 4 fois	Minuterie éteinte

REMARQUE




- Lorsque la fonction minuterie est activée, vous pouvez modifier la lecture (bruit d'endormissement/lecture de la carte micro-SD) ou allumer/éteindre la lumière d'endormissement sans devoir régler à nouveau la minuterie.

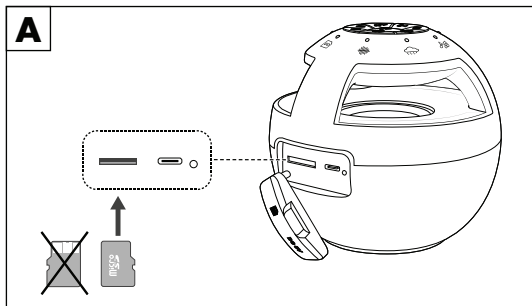
Lecture de la carte micro-SD



Insérer/retirer la carte micro-SD

REMARQUE

- ▶ L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation de cartes micro-SD ou micro-SDHC d'une capacité de mémoire de 64 Go max.
- ▶ La lecture de la carte micro-SD démarre automatiquement si vous introduisez la carte micro-SD pendant la lecture d'un bruit d'endormissement.

- 1) Retirez le cache de protection **21** situé sur l'appareil pour accéder au lecteur  **22** de la carte micro-SD. Pour cela, retirez le cache de protection **21** de l'appareil et rabattez-le vers le bas.
- 2) Insérez la carte micro-SD avec précaution dans le lecteur  **22** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. Veillez à glisser la carte micro-SD dans le lecteur  **22** avec les contacts vers l'avant et pointant vers le bas (voir fig. A).










- 3) Pour retirer la carte micro-SD, appuyez sur le bord saillant de la carte micro-SD jusqu'à ce que vous puissiez la retirer du lecteur  .

Lecture de fichiers audio

REMARQUE

- ▶ Pour la lecture de fichiers audio, utilisez uniquement des fichiers au format MP3, WMA, WAV ou FLAC. Les autres formats audio ne sont pas compatibles avec l'appareil.
- ▶ Lorsque la fonction minuterie est activée, la lecture de fichiers audio de la carte micro-USB est répétée en boucle jusqu'à ce que le réglage de minuterie sélectionné expire.

- 1) Insérez une carte micro-SD comme décrit précédemment. Mettez l'appareil en marche le cas échéant et appuyez ensuite sur la touche lecture de carte micro-SD  **2**.
La lecture de la carte micro-SD démarre et la LED lecture de carte micro-SD  **10** s'allume en vert.
- 2) Les touches  **4** /  **6** vous permettent de passer au titre suivant/précédent en appuyant sur la touche correspondante pendant 2 secondes environ.
- 3) Appuyez sur la touche lecture de carte micro-SD  **2** ou retirez la carte micro-SD du lecteur de carte micro-SD  **22** pour mettre fin à la lecture.

La LED lecture de carte micro-SD  10 s'éteint et le dernier bruit d'endormissement sélectionné est restitué.

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, chimique ou corrosif. Il peut en résulter un endommagement irréparable de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ◆ Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.
- ◆ Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rappez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



FR



Le produit et l'emballage sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton,
80-98 : matériaux composites.



Dépannage

Les instructions ci-dessous vous aideront à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures citées ci-dessous, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Impossible de mettre l'appareil en marche

- La batterie de l'appareil est vide.
 - » Chargez la batterie de l'appareil (voir le chapitre **Charger la batterie interne**).

La carte micro-SD n'est pas reconnue

- La carte micro-SD n'est pas correctement insérée dans le lecteur  22.
 - » Vérifiez si la carte micro-SD est correctement insérée dans le lecteur  22 (voir chapitre *Insérer/retirer la carte micro-SD*).
- Le type de carte micro-SD n'est pas pris en charge par l'appareil.
 - » Assurez-vous que vous utilisez une carte micro-SD ou micro-SDHC d'une capacité de mémoire de 64 Go max.
- Le formatage de la carte micro-SD n'est pas correct.
 - » Reformatez la carte micro-SD au format FAT32 sur un ordinateur.

Pas de lecture des fichiers audio

- Le format des fichiers audio n'est pas compatible avec l'appareil.
 - » Pour la lecture de fichiers audio, utilisez uniquement des fichiers au format MP3, WMA, WAV ou FLAC.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée, courant d'entrée	5,0 V \equiv (courant continu), 900 mA via le port de chargement USB
Batterie intégrée (lithium-ions)	3,7 V \equiv (courant continu)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Port de chargement USB (DC 5V)	USB-C
Durée de fonctionnement	env. 10 heures (Lecture à volume moyen)
Durée de chargement	env. 4 heures (avec courant de charge de 900 mA)
Formats de fichier audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Cartes mémoire prises en charge	Micro-SD/SDHC (jusqu'à 64 Go)

Puissance de sortie du haut-parleur	1 W
Impédance du haut-parleur	4 Ω
Température de service	+10 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité de l'air (pas de condensation)	$\leq 75 \%$
Dimensions (Diamètre \varnothing x H)	env. 108 x 98 mm
Poids	env. 250 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive 2014/30/EU ainsi que de la directive 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE originale complète est disponible auprès de l'importateur.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 428566_2204 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 428566_2204.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 428566_2204 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 428566_2204.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 428566_2204

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	111
Auteursrecht	111
Informatie over handelsmerken	112
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	112
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	113
Veiligheidsvoorschriften	115
Apparaatbeschrijving	119
Ingebruikname	121
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	121
Interne accu opladen	122
Bediening en gebruik	124
Apparaat in-/uitschakelen	124
Inslaapgeluiden selecteren	125
Volume instellen	125
Knopfuncties voor geluidswaergave	126
Inslaaplicht in-/uitschakelen	126

Timerfunctie	127
Weergave van micro-SD-kaart	128
Reiniging	131
Opbergen bij niet-gebruik	131
Afvoeren	132
Apparaat afvoeren	132
Verpakking afvoeren	133
Problemen oplossen	134
Bijlage	135
Technische gegevens	135
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring	136
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	137
Service	140
Importeur	141

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd. Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat uit de consumentenelektronica dient voor het weergeven van audiobestanden die vanuit het interne geheugen of vanaf een micro-SD-kaart kunnen worden afgespeeld. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, veranderingen die zonder toestemming zijn uitgevoerd of gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.


OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheidsvoorschriften



Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is.
- Laat in geval van beschadiging van de oplaadkabel of de aansluitingen deze vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Open in geen geval zelf het apparaat. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel de oplaadkabel van het apparaat los als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bescherm de oplaadkabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de oplaadkabel niet strak gespannen wordt of knikt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel voor het opladen van het apparaat.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat kinderen het apparaat uitsluitend onder toezicht gebruiken. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt.

Er bestaat verstikkingsgevaar!

- De accu in dit apparaat kan niet worden vervangen.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met accu's/ batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde accu kan exploderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Bescherm het apparaat tegen vocht. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijvoorbeeld vazen, in de buurt van het apparaat. Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Pak het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.
Er bestaat letselgevaar!
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.

- Zet geen voorwerpen op het apparaat.
- Dek het apparaat niet af met kranten, tafelkleden, gordijnen of dergelijke.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat.
- Vanwege de hoge stroomopname moet een USB-netvoedingsadapter worden gebruikt voor het opladen van het apparaat. Laad het apparaat niet op via de USB-aansluiting van een PC of een notebook.
- Als u een USB-netvoedingsadapter gebruikt, moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn, zodat u in noodgevallen de stekker van de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact kunt trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-netvoedingsadapter.
-  Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.

GEVAAR

Letselgevaar door verkeerde omgang met geheugenkaarten

- ▶ Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met de geheugenkaart spelen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een geheugenkaart wordt ingeslikt.

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Aan-/uitknop 
- 2 Knop weergave micro-SD-kaart 
- 3 Timerknop 
- 4 Knop  (volume verhogen/volgend nummer)
- 5 Knop  (pauze/weergave)
- 6 Knop  (volume verminderen/vorig nummer)
- 7 Knop inslaaplicht 
- 8 Knop inslaapgeluiden 
- 9 LED inslaapgeluid witte ruis 
- 10 LED weergave micro-SD-kaart 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min

- 14 LED inslaapgeluid tikkende klok 
- 15 LED inslaapgeluid branding 
- 16 LED inslaapgeluid slaapliedje 
- 17 LED inslaapgeluid onweersbui 
- 18 Luidspreker
- 19 Oplaad-LED
- 20 USB-oplaadkabel (USB-A naar USB-C)
- 21 Kapje
- 22 Kaartsleuf (voor micro-SD-kaart) 
- 23 USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** (voor USB-oplaadkabel)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal het apparaat met alle onderdelen en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Akoestische inslaaphulp
- USB-oplaadkabel (USB-A naar USB-C)
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING


- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Interne accu opladen

OPMERKING

- ▶ Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, moet u de ingebouwde accu volledig opladen.
- ▶ De meegeleverde USB-oplaadkabel **20** en de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V 23** dienen uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.
- ▶ Het apparaat kan ook tijdens gebruik worden opgeladen. Het opladen duurt dan wel langer.
- ▶ Tijdens het opladen brandt de oplaad-LED **19**. Wanneer de accu volledig is opgeladen, dooft de oplaad-LED **19**.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt bij een oplaadstroom van 900 mA ongeveer 4 uur. Een volledig opgeladen accu is goed voor een muziekweergave van maximaal 10 uur bij gemiddeld volume (50%). De weergavetijd kan variëren, afhankelijk van het volumeniveau.
- ▶ Het apparaat gaat automatisch uit wanneer de accu ontladen is.



LET OP

- ▶ Laad het apparaat alleen op in droge ruimtes binnenshuis.
 - ▶ Vanwege de hoge stroomopname moet een USB-netvoedingsadapter (niet meegeleverd) worden gebruikt voor het opladen van het apparaat. Laad het apparaat niet op via de USB-aansluiting van een PC of een notebook.
 - ▶ Gebruik een USB-netvoedingsadapter met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van minstens 2 A om het apparaat op te laden.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel **20** voor het opladen van de ingebouwde accu.
 - ▶ Verwijder de USB-oplaadkabel **20** nadat het apparaat is opgeladen.
- 1) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan-/uitknop  **1** ca. 2 seconden ingedrukt.
 - 2) Verbind de USB-A-stekker van de oplaadkabel **20** met een aangesloten USB-netvoedingsadapter.

- 3) Verwijder het kapje ❷❶ van het apparaat om toegang te krijgen tot de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** ❷❸. Trek daartoe het kapje ❷❶ van het apparaat en klap het naar onderen.
- 4) Verbind de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel ❷❶ met de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** ❷❸ van het apparaat.
Het opladen begint en de oplaad-LED ❶❹ brandt rood.

Bediening en gebruik



Apparaat in-/uitschakelen






- 1) Houd de aan-/uitknop  ❶ ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- 2) Houd de aan-/uitknop  ❶ ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt het inslaapgeluid Witte ruis op gemiddeld volume weergegeven.
- ▶ Wanneer u het apparaat opnieuw inschakelt, wordt de laatst gekozen instelling (inslaapgeluid en volume) weergegeven.

Inslaapgeluiden selecteren

- 1) Druk op de knop  **8** om een inslaapgeluid te selecteren. De LED van het geselecteerde inslaapgeluid (zie de tabel hieronder) brandt groen.
- 2) Druk opnieuw op de knop  **8** om naar het volgende inslaapgeluid te gaan.




Pictogram	Inslaapgeluid
	Witte ruis
	Onweersbui
	Slaapliedje
	Branding
	Tikkende klok

Volume instellen

OPMERKING

- ▶ Het volume kan stapsgewijs (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%) hoger/lager worden ingesteld.
- ◆ Druk kort op de knop  **4** om het volume stapsgewijs te verhogen.
- ◆ Druk kort op de knop  **6** om het volume stapsgewijs te verlagen.

Knopfuncties voor geluidswaergave



Knop	Functie
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kort indrukken om het geluidsvolume te verhogen.▶ Ca. 2 seconden ingedrukt houden om naar het volgende inslaapgeluid/nummer te springen.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kort indrukken om de waergave te pauzeren.▶ Opnieuw kort indrukken om de waergave voort te zetten.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kort indrukken om het geluidsvolume te verlagen.▶ Ca. 2 seconden ingedrukt houden om naar het vorige inslaapgeluid/nummer te springen.


Inslaaplicht in-/uitschakelen

- 1) Druk op de knop inslaaplicht  **7** om het inslaaplicht in te schakelen. Het inslaaplicht begint op een lage stand te branden.
- 2) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**. Het inslaaplicht begint op de middelste stand te branden.
- 3) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**. Het inslaaplicht begint op de hoogste stand te branden.
- 4) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**. Het inslaaplicht dooft.

Timerfunctie

Met de timerfunctie kunt u het apparaat automatisch na 30, 60 of 90 minuten uitschakelen.

- 1) Druk op de timerknop  **3** om de timer in te stellen.
De LED van de geselecteerde timerinstelling brandt groen.
- 2) Druk opnieuw op de timerknop  **3** om naar de volgende timerinstelling te gaan (zie tabel hieronder).

Knop  3	Timerinstelling
1 x drukken	30 minuten
2 x drukken	60 minuten
3 x drukken	90 minuten
4 x drukken	Timer uit

OPMERKING




- U kunt bij geactiveerde timerfunctie de weergave (inslaapgeluid/weergave van micro-SD-kaart) wijzigen of het inslaaplicht in-/uitschakelen zonder de timer opnieuw in te stellen.

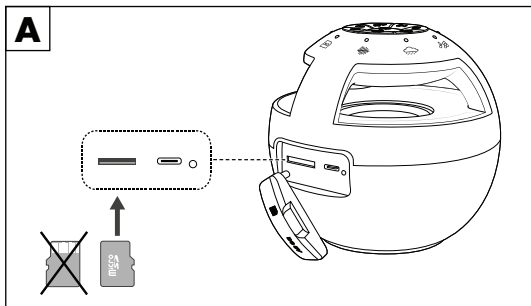
Weergave van micro-SD-kaart



Micro-SD-kaart plaatsen/verwijderen

OPMERKING

- ▶ Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik van micro-SD- of micro-SDHC-kaarten met een maximale opslagcapaciteit van 64 GB.
- ▶ De weergave van de micro-SD-kaart start automatisch wanneer u de micro-SD-kaart plaatst tijdens de weergave van een inslaappgeluid.

- 1) Verwijder het kapje **21** van het apparaat om toegang te krijgen tot de kaartsleuf  **22** voor de micro-SD-kaart. Trek daartoe het kapje **21** van het apparaat en klap het naar onderen.
- 2) Schuif de micro-SD-kaart voorzichtig in de kaartsleuf  **22** tot deze hoorbaar vastklikt. Let er daarbij op, dat u de micro-SD-kaart met de contacten vooraan en naar onderen gericht in de kaartsleuf  **22** schuift (zie afb. A).










- 3) Om de micro-SD-kaart te verwijderen, drukt u op de uitspringende rand van de micro-SD-kaart, tot die uit de kaartsleuf   kan worden getrokken.

Weergave van audiobestanden

OPMERKING

- ▶ Gebruik voor de weergave van audiobestanden alleen bestanden met de bestandsindeling MP3, WMA, WAV of FLAC. Andere bestandsindelingen worden niet door het apparaat ondersteund.
- ▶ Bij geactiveerde timerfunctie wordt de weergave van de audiobestanden van een micro-SD-kaart in een oneindige lus herhaald totdat de ingestelde timertijd is afgelopen.

- 1) Plaats zoals hiervoor beschreven een micro-SD-kaart in het apparaat. Schakel zo nodig het apparaat in en druk vervolgens op de knop weergave micro-SD-kaart  **2**.
De weergave van de micro-SD-kaart start en de LED weergave micro-SD-kaart  **10** brandt groen.
- 2) Met de knoppen  **4** /  **6** kunt u naar het volgende/vorige nummer schakelen, door de desbetreffende knop ca. 2 seconden ingedrukt te houden.
- 3) Druk op de knop weergave micro-SD-kaart  **2** of haal de micro-SD-kaart uit de kaartsleuf  **22** om de weergave te stoppen.
De LED weergave micro-SD-kaart  **10** dooft en het laatst gekozen inslaapgeluid wordt weergegeven.

Reiniging

LET OP

- ▶ Gebruik geen schurende, chemische of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Dit kan resulteren in onherstelbare schade aan het apparaat.
 - ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ◆ Reinig het apparaat uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.

Opbergen bij niet-gebruik

- ◆ Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.
- ◆ Laad de accu periodiek op, om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamel-punten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



FR



Het product en de verpakking zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.

De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.




Problemen oplossen

De onderstaande aanwijzingen helpen bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen. Neem contact op met de klantenservice als u met de hieronder beschreven stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

- De accu van het apparaat is leeg.
 - » Laad de accu van het apparaat op (zie het hoofdstuk **Interne accu opladen**).

De micro-SD-kaart wordt niet herkend

- De micro-SD-kaart is niet correct in de kaartsleuf   gestoken.
 - » Controleer of de micro-SD-kaart correct in de kaartsleuf   is gestoken (zie hoofdstuk **Micro-SD-kaart plaatsen/verwijderen**).
- Het type micro-SD-kaart wordt niet door het apparaat ondersteund.
 - » Zorg ervoor dat u een micro-SD- of micro-SDHC-kaart met een opslagcapaciteit van max. 64 GB gebruikt.
- De micro-SD-kaart heeft de verkeerde formattering.
 - » Formateer de micro-SD-kaart op een computer opnieuw met FAT32 als bestandssysteem.

Audiobestanden wordt niet afgespeeld

- De bestandsindeling van de audiobestanden wordt niet door het apparaat ondersteund.
 - » Gebruik voor de weergave van audiobestanden alleen bestanden met de bestandsindeling MP3, WMA, WAV of FLAC.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning, -stroom	5,0 V \equiv (gelijkstroom), 900 mA via USB-oplaadaansluiting
Ingebouwde accu (lithium-ion)	3,7 V \equiv (gelijkstroom)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-oplaadaansluiting (DC 5V)	USB-C
Gebruiksduur	ca. 10 uur (weergave bij gemiddeld geluidsvolume)
Oplaadtijd	ca. 4 uur (bij 900 mA oplaadstroom)

Bestandsindelingen audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Ondersteunde geheugenkaarten	Micro-SD/-SDHC (tot 64 GB)
Uitgangsvermogen luidspreker	1 W
Luidsprekerimpedantie	4 Ω
Bedrijfstemperatuur	+10 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	$\leq 75\%$
Afmetingen (diameter \varnothing x h)	ca. 108 x 98 mm
Gewicht	ca. 250 g

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften aan de richtlijn 2014/30/EU en aan de richtlijn 2011/65/EU.



De volledige EU-conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd.

Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 428566_2204 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 428566_2204 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 428566_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	149
Autorské právo	149
Upozornění k ochranným známkám	150
Použití v souladu s určením	150
Použitá výstražná upozornění a symboly	151
Bezpečnostní pokyny	153
Popis přístroje	157
Uvedení do provozu	159
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	159
Nabíjení interního akumulátoru	160
Obsluha a provoz	162
Vypnutí/zapnutí přístroje	162
Výběr zvuků na usínání	163
Nastavení hlasitosti	163
Funkce tlačítek pro přehrávání	164
Zapnutí/vypnutí světla na usínání	164

Funkce časovače	165
Přehrávání z karty micro SD.	166
Čištění	169
Uschování při nepoužívání	169
Likvidace	170
Likvidace přístroje.	170
Likvidace obalu	171
Odstranění závad.	172
Příloha	173
Technické údaje	173
Upozornění k prohlášení o shodě EU.	174
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	175
Servis	178
Dovozce	178

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Upozornění k ochranným známkám

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj z kategorie zábavní elektroniky slouží k reprodukci audio souborů, které je možno přehrávat z interní paměti přístroje nebo karty micro SD. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Přístroj není vhodný k použití v živnostenských provozovnách nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRŇĚ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ K zabránění hmotných škod je proto nutné dodržovat pokyny, uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:



- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt.
- Poškozený nabíjecí kabel nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele.
- Vadné součásti se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.

- Příklad okamžitě vypněte a odpojte od přístroje nabíjecí kabel, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Chraňte nabíjecí kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby nebyl nabíjecí kabel příliš napnutý nebo ohnutý.
- Pro nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti smí přístroj používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není na hraní.
Hrozí nebezpečí udušení!
- Akumulátor v tomto přístroji nelze vyměnit.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Při nesprávné manipulaci s akumulátory může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, protože integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Chraňte přístroj před vlhkostí. Do blízkosti přístroje nepokládejte nádoby naplněné tekutinami, například vázy. Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.

Hrozí nebezpečí zranění!

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Nezakrývejte přístroj novinami, ubrusy, záclonami apod.

-  **VÝSTRAHA!** Přístroj neprovazujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky) a nestavte na něj ani vedle něj hořící svíčky.
- Z důvodu vysoké spotřeby proudu se k nabíjení přístroje musí použít síťový adaptér USB. Přístroj nenabíjejte pomocí portu USB počítače nebo notebooku.
- V případě použití síťového adaptéru USB musí být použitá zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér USB v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Dodržujte i návod k obsluze síťového adaptéru USB.
-  Provozujte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.


NEBEZPEČÍ






Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s paměťovými kartami

- ▶ Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s paměťovou kartou nehrají.
Dojde-li náhodně ke spolknutí paměťové karty, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

- 1 vypínač 
- 2 tlačítko přehrávání z karty micro SD 
- 3 tlačítko časovače (Timer) 
- 4 tlačítko  (snížení hlasitosti/další titul)
- 5 tlačítko  (pozastavení/přehrávání)
- 6 tlačítko  (snížení hlasitosti/předchozí titul)
- 7 tlačítko světla na usínání 
- 8 tlačítko zvuků na usínání 
- 9 LED zvuku na usínání Bílý šum 
- 10 LED přehrávání z karty micro SD 
- 11 LED časovače 90 min
- 12 LED časovače 60 min
- 13 LED časovače 30 min

- 14 LED zvuku na usínání Tikot hodin 
- 15 LED zvuku na usínání Šumění moře 
- 16 LED zvuku na usínání Ukolébavka 
- 17 LED zvuku na usínání Déšť při bouřce 
- 18 reproduktor
- 19 LED kontrolka nabíjení
- 20 nabíjecí kabel USB (USB-A pro USB-C)
- 21 ochranný kryt
- 22 slot na karty (na kartu micro SD) 
- 23 nabíjecí port USB-C **DC 5V** (pro nabíjecí kabel USB)

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ◆ Vyjměte přístroj se všemi díly a návod k obsluze z balení.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- akustická pomůcka na usínání
- nabíjecí kabel USB (USB-A pro USB-C)
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ


- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Nabíjení interního akumulátoru

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před použitím přístroje musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.
- ▶ Dodaný nabíjecí kabel USB **20** a nabíjecí port USB-C **DC 5V 23** jsou určeny pouze k nabíjení interního akumulátoru. Nejsou vhodné pro přenos dat.
- ▶ Přístroj lze také nabíjet během provozu. Tím se však prodlužuje doba nabíjení.
- ▶ Během nabíjení svítí LED kontrolka nabíjení **19** červeně. Když je akumulátor úplně nabitý, LED kontrolka nabíjení **19** zhasne.
- ▶ Doba nabíjení je cca 4 hodiny při nabíjecím proudu 900 A. V případě plně nabitého akumulátoru je možné přehrávání hudby při střední hlasitosti (50 %) až 10 hodin. Doba přehrávání se může lišit v závislosti na výšce hlasitosti.
- ▶ Přístroj se automaticky vypne, jakmile je akumulátor vybitý.



POZOR

- ▶ Příklad nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se k nabíjení přístroje musí použít síťový adaptér USB (není součástí dodávky). Příklad nenabíjejte pomocí portu USB počítače nebo notebooku.
 - ▶ K nabíjení zařízení používejte pouze USB napájecí adaptér s třídou ochrany II, který je schválen pro použití s domácími spotřebiči (výstupní napětí 5 V, max. 2 A).
 - ▶ K nabíjení integrovaného akumulátoru používejte pouze dodaný nabíjecí kabel USB 20.
 - ▶ Po ukončení nabíjení přístroje odpojte nabíjecí kabel USB 20.
- 1) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý. K vypnutí přístroje podržte stisknutý vypínač  1 po dobu cca 2 sekund.
 - 2) Zasuňte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB 20 do připojeného síťového zdroje USB.
 - 3) Odstraňte ochranný kryt 21 na přístroji, abyste získali přístup k nabíjecímu portu USB-C DC 5V 23. Za tímto účelem sejměte ochranný kryt 21 z přístroje a sklopte jej dolů.

- 4) Zasuňte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB 20 do nabíjecího portu USB-C DC 5V 23 přístroje. Spustí se proces nabíjení a LED kontrolka nabíjení 19 se rozsvítí červeně.

Obsluha a provoz



Vypnutí/zapnutí přístroje






- 1) K zapnutí podržte stisknutý vypínač  1 po dobu cca 2 sekund.
- 2) K vypnutí podržte stisknutý vypínač  1 po dobu cca 2 sekund.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při prvním zapnutí přístroje se přehrává zvuk na usínání Bílý šum se střední hlasitostí.
- ▶ Po opětovném zapnutí přístroje se přehraje poslední zvolené nastavení (zvuk na usínání a hlasitost).



Výběr zvuků na usínání

- 1) Stiskněte tlačítko  **8** a tím vyberete zvuk na usínání. LED vybraného zvuku na usínání (viz tabulka níže) se rozsvítí zeleně.
- 2) Dalším stisknutím tlačítka  **8** přepnete na další zvuk na usínání.




Symbol	Zvuk na usínání
	Bílý šum
	Děšť při bouři
	Ukolébavka
	Šumění moře
	Tikot hodin

Nastavení hlasitosti





UPOZORNĚNÍ

- ▶ Hlasitost lze zvyšovat/snižovat postupně (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Pro postupné zvýšení hlasitosti stiskněte krátce tlačítko  **4**.
- ◆ Pro postupné snížení hlasitosti stiskněte krátce tlačítko  **6**.

Funkce tlačítek pro přehrávání



Tlačítko	Funkce
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro zvýšení hlasitosti.▶ Na cca 2 sekundy podržte stisknuté, abyste přepnuli na další zvuk na usínání / titul.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro zastavení přehrávání.▶ Opětovné krátké stisknutí pro pokračování v přehrávání.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti.▶ Na cca 2 sekundy podržte stisknuté, abyste přepnuli na předchozí zvuk na usínání / titul.


Zapnutí/vypnutí světla na usínání

- 1) Stiskněte tlačítko světla na usínání  **7** a tím ho zapnete.
Světlo na usínání svítí s nízkou intenzitou.
- 2) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání svítí se střední intenzitou.
- 3) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání svítí s vysokou intenzitou.
- 4) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání zhasne.

Funkce časovače

Pomocí funkce časovače lze přístroj po 30, 60 nebo 90 minutách automaticky vypnout.

- 1) Stiskněte tlačítko časovače  **3**, abyste nastavili časovač. LED zvoleného nastavení časovače svítí zeleně.
- 2) Opětovným stisknutím tlačítka časovače  **3** přepnete na další nastavení časovače (viz tabulka níže).

Tlačítko  3	Nastavení časovače
1 × stisknout	30 minut
2 × stisknout	60 minut
3 × stisknout	90 minut
4 × stisknout	Časovač vyp.

UPOZORNĚNÍ

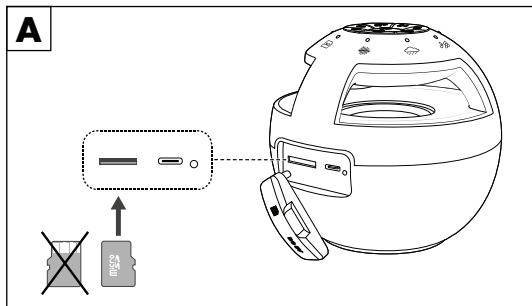
- Když je funkce časovače aktivovaná, můžete změnit přehrávání (zvuk na usínání / přehrávání z karty micro SD) nebo zapnout/vypnout světlo na usínání bez nového nastavení časovače.


Přehrávání z karty micro SD

Vložení/vyjmutí karty micro SD

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Příklad je vhodný pouze k použití karet micro SD nebo micro SDHC do kapacity paměti max. 64 GB.
 - ▶ Přehrávání z karty micro SD se spustí automaticky po vložení karty micro SD během přehrávání zvuku na usínání.
- 1) Sejměte ochranný kryt **21** na přístroji, abyste získali přístup ke slotu na kartu **SD** **22** micro SD. Za tímto účelem sejměte ochranný kryt **21** z přístroje a sklopte jej dolů.
 - 2) Opatrně zasouvejte kartu micro SD do slotu na kartu **SD** **22**, dokud neuslyšíte cvaknutí. Ujistěte se, že jste kartu micro SD zasunuli do slotu na kartu **SD** **22** kontakty napřed a směrem dolů (viz obr. A).










- 3) K vyjmutí karty micro SD zatlačte na vyčnívající okraj karty micro SD, aby ji bylo možné vytáhnout ze slotu na kartě  **22**.

Přehrávání zvukových souborů

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro přehrávání zvukových souborů používejte pouze soubory ve formátu MP3, WMA, WAV nebo FLAC. Jiné audio formáty přístroj nepodporuje.
- ▶ Po aktivaci funkce časovače se zvukové soubory z karty micro SD přehrávají v nekonečné smyčce, dokud nevyprší zvolené nastavení časovače.

- 1) Vložte kartu micro SD, jak je popsáno výše. V případě potřeby zapněte přístroj a poté stiskněte tlačítko přehrávání z karty micro SD  **2**. Spustí se přehrávání z karty micro SD a LED přehrávání z karty micro SD  **10** se rozsvítí zeleně.
- 2) Pomocí tlačítek  **4** /  **6** se přesunete na další/předchozí titul stisknutím a podržením příslušného tlačítka na dobu cca 2 sekund.
- 3) Stisknutím tlačítka přehrávání z karty micro SD  **2** nebo vyjmutím karty micro SD ze slotu na kartu  **22** přehrávání zastavíte. LED přehrávání z karty micro SD  **10** zhasne a přehraje se poslední zvolený zvuk na usínání.

Čištění

POZOR

- ▶ K čištění přístroje nepoužívejte žádné abrazivní, chemické nebo dráždivé čisticí prostředky. V opačném případě mohou na přístroji vzniknout neopravitelné škody.
- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ◆ Přístroj čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.

Uchování při nepoužívání

- ◆ Přístroj uchovávejte v bezprašném a suchém místě bez přímého slunečního záření.
- ◆ Akumulátor v pravidelných intervalech dobíjejte, abyste zajistili dlouhou životnost akumulátoru.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



FR



Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.





Odstranění závad

Následující návod pomůže při hledání a odstranění drobných závad. Pokud nemůžete problém vyřešit níže uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Přístroj nelze zapnout

- Akumulátor přístroje je vybitý.
 - » Nabijte akumulátor přístroje (viz kapitola **Nabíjení interního akumulátoru**).

Karta micro SD není rozpoznána

- Karta micro SD není správně zasunuta do slotu na karty  .
- » Zkontrolujte, zda je karta micro SD správně zasunuta ve slotu na kartu   (viz kapitola **Vložení/vyjmutí karty micro SD**).
- Typ karty micro SD není přístrojem podporován.
 - » Ujistěte se, že používáte kartu micro SD nebo micro SDHC s maximální kapacitou 64 GB.
- Karta micro SD má chybné formátování.
 - » Kartu micro SD znovu naformátujte v počítači formátem FAT32.

Zvukové soubory se nepřehrávají

- Přístroj nepodporuje formát zvukových souborů.
 - » Pro přehrávání zvukových souborů používejte pouze soubory ve formátu MP3, WMA, WAV nebo FLAC.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí, vstupní proud	5,0 V \equiv (stejnoseměrný proud), 900 mA přes nabíjecí zdířku USB
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	3,7 V \equiv (stejnoseměrný proud)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Nabíjecí port USB (DC 5 V)	USB-C
Provozní doba	cca 10 hodin (přehrávání při střední hlasitosti)
Doba nabíjení	cca 4 hodiny (při nabíjecím proudu 900 mA)
Formáty zvukových souborů	MP3/WMA/WAV/FLAC

Podporované paměťové karty	Micro SD/SDHC (až 64 GB)
Výstupní výkon reproduktorů	1 W
Impedance reproduktoru	4 Ω
Provozní teplota	+10 °C až +35 °C
Skladovací teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry (průměr Ø × výška)	cca 108 × 98 mm
Hmotnost	cca 250 g

Upozornění k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj vyhovuje základní požadavkům a ostatním relevantním předpisům evropské směrnice č. 2014/30/EU a směrnice č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.



Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 428566_2204 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 428566_2204 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 428566_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	181
Prawa autorskie	181
Uwagi dotyczące znaków towarowych	182
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	182
Zastosowane ostrzeżenia i symbole	183
Wskazówki bezpieczeństwa	185
Opis urządzenia	189
Uruchomienie	191
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	191
Ładowanie wbudowanego akumulatora	192
Obsługa i eksploatacja	194
Włączanie/wyłączanie urządzenia	194
Wybieranie dźwięków do zasypiania	195
Regulacja głośności	196
Funkcja przycisków odtwarzania	196
Włączanie/wyłączanie światła do zasypiania	197

Funkcja minutnika	198
Odtwarzanie z karty micro SD.	199
Czyszczenie	202
Przechowywanie w okresie nieużywania.	202
Utylizacja	203
Utylizacja urządzenia	203
Utylizacja opakowania	204
Usuwanie usterek.	205
Załącznik.	206
Dane techniczne.	206
Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE.	207
Gwarancja Kompersaß Handels GmbH	208
Serwis.	211
Importer	212

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu.

Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Ta dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, także w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odnośnego właściciela.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie elektroniki użytkowej służy do odtwarzania plików audio, które mogą być odtwarzane z wewnętrznej pamięci urządzenia lub z karty micro SD. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTROŻNIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń u ludzi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce ostrzegawczej.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.



Wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli został uszkodzony kabel, wtyk lub obudowa.
- W przypadku uszkodzenia kabla ładowania lub przyłączy należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub serwisu producenta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika.
- Uszkodzone części wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko takie części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

- W przypadku zauważenia nietypowych dźwięków, zapachu spalenizny lub dymu niezwłocznie odłącz kabel ładowania od urządzenia. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.
- Kabel ładowania trzymaj z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Zwróć uwagę na to, aby kabel ładowania nie był mocno naprężony ani załamany.
- Do ładowania używaj wyłącznie dostarczonego wraz z urządzeniem kabla ładowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych albo umysłowych, lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Dzieci mogą użytkować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie zawsze potrafią prawidłowo rozpoznać ewentualne zagrożenia.

- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Akumulator w tym urządzeniu jest niewymienny.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji! Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia, ponieważ wbudowany akumulator może eksplodować.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wysokiej wilgotności powietrza (np. w łazienkach), ani w pomieszczeniach z dużym zapyleniem.
- Chroń urządzenie przed wilgocią. W pobliżu urządzenia nie stawiaj żadnych naczyń wypełnionych płynami, np. wazonów. Chroń urządzenie przed kroplami i rozpryskami wody.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie dotykaj kabla zasilającego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Urządzenie zawsze należy ustawiać na stabilnym i płaskim podłożu. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.
Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia i nieodwracalnych uszkodzeń.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie przykrywaj urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i tym podobnymi.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie ustawiać na urządzeniu lub obok niego palących się świec.
- Ze względu na wysoki pobór prądu do ładowania urządzenia należy używać sieciowego zasilacza USB. Nie ładować urządzenia z gniazda USB komputera PC lub notebooka.
- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz USB można było szybko wyjąć z gniazda. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza USB.
-  Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach.









NIEBEZPIECZEŃSTWO








Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek niewłaściwego obchodzenia się z kartami pamięci

- ▶ Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się kartą pamięci. W razie połknięcia karty pamięci należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Opis urządzenia

(Ilustracje – patrz rozkładana okładka)

- 1 Przycisk włącznika/wyłącznika 
- 2 Przycisk odtwarzania karty micro SD 
- 3 Przycisk minutnika 
- 4 Przycisk  (głośniej/następny utwór)
- 5 Przycisk  (pauza/odtwarzanie)
- 6 Przycisk  (ciszej/poprzedni utwór)
- 7 Przycisk światła do zasypiania 
- 8 Przycisk dźwięki do zasypiania 

- 9 LED dźwięk do zasypiania szum biały 
- 10 LED odtwarzanie karty micro SD 
- 11 LED minutnik 90 min
- 12 LED minutnik 60 min
- 13 LED minutnik 30 min
- 14 LED dźwięk do zasypiania tykanie zegara 
- 15 LED dźwięk do zasypiania szum morza 
- 16 LED dźwięk do zasypiania kołysanka 
- 17 LED dźwięk do zasypiania deszcz podczas burzy 
- 18 Głośnik
- 19 Dioda LED ładowania
- 20 Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- 21 Pokrywka ochronna
- 22 Gniazdo karty (na kartę micro SD) 
- 23 Gniazdo ładowania USB-C **DC 5 V** (do kabla ładowania USB)

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- ◆ Wyjmij urządzenie wraz ze wszystkimi elementami oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń wszystkie części opakowania.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Akustyczna pomoc w zasypianiu
- Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA


- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Ładowanie wbudowanego akumulatora

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy wbudowany akumulator w pełni naładować.
- ▶ Dostarczony kabel ładowania USB **20** oraz gniazdo ładowania USB-C **DC 5V 23** służą wyłącznie do ładowania wewnętrznego akumulatora. Nie nadają się do transmisji danych.
- ▶ Urządzenie można również ładować podczas pracy. Wydłuża to jednak czas ładowania.
- ▶ Dioda LED ładowania **19** świeci się w czasie ładowania na czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED ładowania **19** gaśnie.
- ▶ Czas ładowania wynosi ok. 4 godziny przy prądzie ładowania 900 mA. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, muzykę można odtwarzać przy średniej głośności (50%) przez maksymalnie 10 godzin. Czas odtwarzania może się różnić w zależności od poziomu głośności.
- ▶ Po rozładowaniu się akumulatora urządzenie wyłączy się automatycznie.



UWAGA

- ▶ Urządzenie ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - ▶ Ze względu na wysoki pobór prądu do ładowania urządzenia należy używać sieciowego zasilacza USB (nie znajduje się w zestawie). Nie ładować urządzenia z gniazda USB komputera PC lub notebooka.
 - ▶ Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza USB o II klasie ochrony, który jest dopuszczony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego (napięcie wyjściowe 5 V, maks. 2 A).
 - ▶ Do ładowania wbudowanego akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania USB **20**.
 - ▶ Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB **20** od urządzenia.
- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  **1** przez około 2 sekundy.
 - 2) Podłącz wtyczkę USB-A kabla ładowania USB **20** do podłączonego zasilacza USB.

- 3) Zdejmij pokrywkę ochronną ❶ z urządzenia, aby uzyskać dostęp do gniazda ładowania USB-C **DC 5V** ❷. Aby to zrobić, ściągnij pokrywkę ochronną ❶ z urządzenia i złóż ją w dół.
- 4) Podłącz wtyczkę USB-C kabla ładowania USB ❸ do gniazda ładowania USB-C **DC 5V** ❷ urządzenia.
Rozpoczyna się proces ładowania i dioda LED ładowania ❹ świeci się na czerwono.

Obsługa i eksploatacja



Włączanie/wyłączanie urządzenia

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  ❶ przez około 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  ❶ przez około 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przy pierwszym włączeniu urządzenia dźwięk do zasypiania w postaci szumu białego jest odtwarzany ze średnią głośnością.
- ▶ Po ponownym włączeniu urządzenia odtwarzane jest ostatnio wybrane ustawienie (dźwięk do zasypiania i głośność).

Wybieranie dźwięków do zasypiania

- 1) Naciśnij przycisk  **8**, aby wybrać dźwięk do zasypiania. Dioda LED wybranego dźwięku do zasypiania (patrz tabela poniżej) świeci się na zielono.
- 2) Ponownie naciśnij przycisk  **8**, aby przełączyć na następny dźwięk do zasypiania.




Symbol	Dźwięk do zasypiania
	Szum biały
	Deszcz podczas burzy
	Kołysanka
	Szum morza
	Tykanie zegara

Regulacja głośności





WSKAZÓWKA

- ▶ Głośność może być stopniowo zwiększana/zmniejszana (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Naciśnij krótko przycisk  4, aby stopniowo zwiększać głośność.
- ◆ Naciśnij krótko przycisk  6, aby stopniowo zmniejszać głośność.

Funkcja przycisków odtwarzania



Przycisk	Funkcja
	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby zwiększyć głośność.▶ Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby przejść do następnego dźwięku do zasypiania / utworu.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby zatrzymać odtwarzanie.▶ Ponownie naciśnij krótko, aby kontynuować odtwarzanie.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby zmniejszyć głośność.▶ Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby przejść do poprzedniego dźwięku do zasypiania / utworu.


Włączanie/wyłączanie światła do zasypiania

- 1) Naciśnij przycisk światła do zasypiania  7, aby włączyć światło do zasypiania. Światło do zasypiania jest włączone na niskim poziomie.
- 2) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania jest włączone na średnim poziomie.
- 3) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania jest włączone na wysokim poziomie.
- 4) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania gaśnie.

Funkcja minutnika

Za pomocą funkcji minutnika można automatycznie wyłączyć urządzenie po upływie 30, 60 lub 90 minut.

- 1) Naciśnij przycisk Timer  **3**, aby ustawić minutnik. Dioda LED wybranego ustawienia minutnika świeci się na zielono.
- 2) Naciśnij ponownie przycisk Timer  **3**, aby przejść od następnego ustawienia minutnika (patrz tabela poniżej).

Przycisk  3	Ustawienie minutnika
naciśnięcie 1 raz	30 minut
naciśnięcie 2 razy	60 min
naciśnięcie 3 razy	90 minut
naciśnięcie 4 razy	Minutnik wyłączony




WSKAZÓWKA

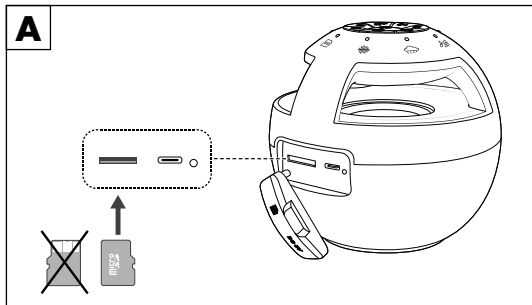
- Po włączeniu funkcji minutnika można zmienić odtwarzanie (dźwięk do zasypiania / odtwarzanie z karty micro SD) lub włączyć/wyłączyć światło do zasypiania bez konieczności ponownego ustawienia minutnika.


Odtwarzanie z karty micro SD

Wkładanie/wyjmowanie karty micro SD

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie może być używane wyłącznie z kartami micro SD lub micro SDHC o pojemności do maks. 64 GB.
 - ▶ Odtwarzanie z karty micro SD rozpoczyna się automatycznie po włożeniu karty micro SD podczas odtwarzania dźwięku do zasypiania.
- 1) Zdejmij pokrywkę ochronną **21** z urządzenia, aby uzyskać dostęp do gniazda  **22** na kartę micro SD. Aby to zrobić, ściągnij pokrywkę ochronną **21** z urządzenia i złóż ją w dół.
 - 2) Ostrożnie wsuń kartę micro SD do gniazda karty  **22**, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Upewnij się, że włożyłeś kartę micro SD do gniazda karty  **22** stykami do przodu i skierowanymi w dół (patrz rys. A).










- 3) Aby wyjąć kartę micro SD, wciśnij wystającą krawędź karty micro SD aż do momentu, gdy będzie można wyjąć ją z gniazda karty  22.

Odtwarzanie plików dźwiękowych

WSKAZÓWKA

- ▶ Do odtwarzania plików dźwiękowych należy używać wyłącznie plików w formacie MP3, WMA, WAV lub FLAC. Inne formaty audio nie są obsługiwane przez urządzenie.
- ▶ Przy włączonej funkcji minutnika odtwarzanie plików dźwiękowych z karty micro SD jest powtarzane w pętli do momentu upływu czasu ustawienia minutnika.

- 1) Włóż kartę micro SD w sposób opisany powyżej. W razie potrzeby włącz urządzenie, a następnie naciśnij przycisk odtwarzania karty micro SD  **2**.
Rozpocznie się odtwarzanie z karty micro SD, a dioda LED odtwarzania z karty micro SD  **10** zaświeci się na zielono.
- 2) Za pomocą przycisków  **4** /  **6** możesz przejść do następnego/ poprzedniego utworu, naciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk przez ok. 2 sekundy.
- 3) Naciśnij przycisk odtwarzania z karty micro SD  **2** lub wyjmij kartę micro SD z gniazda karty  **22**, aby zakończyć odtwarzanie. Dioda LED odtwarzania karty micro SD  **10** gaśnie, a ostatnio wybrany dźwięk do zasypiania jest odtwarzany.

Czyszczenie

UWAGA

- ▶ Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać szorujących, chemicznych ani żrących środków czyszczących. Mogłoby to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Podczas czyszczenia zwróć uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- ◆ Urządzenie należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką i łagodnym płynem do mycia naczyń.

Przechowywanie w okresie nieużywania

- ◆ Przechowuj urządzenie w niezapyłonym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.
- ◆ Ładuj akumulator w regularnych odstępach czasu w celu zapewnienia jego długiej żywotności.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużyte urządzenie nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



FR



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na poszczególnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby usuń je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Usuwanie usterek

W poniższej instrukcji podano najczęstsze przyczyny drobnych usterek i sposób ich usunięcia. Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Nie można włączyć urządzenia

- Bateria urządzenia jest rozładowana.
 - » Naładuj akumulator urządzenia (patrz rozdział **Ładowanie wbudowanego akumulatora**).

Karta micro SD nie jest wykrywana



- Karta micro SD nie jest prawidłowo włożona do gniazda karty  22.
 - » Sprawdź, czy karta micro SD jest prawidłowo włożona do gniazda karty  22 (patrz rozdział **Wkładanie/wyjimowanie karty micro SD**).
- Ten typ karty micro SD nie jest obsługiwany przez urządzenie.
 - » Upewnij się, że używasz karty micro SD lub micro SDHC o pojemności wynoszącej maks. 64 GB.
- Karta micro SD ma niewłaściwy format.
 - » Ponownie sformatuj kartę micro SD na komputerze w formacie FAT32.

Pliki dźwiękowe nie są odtwarzane

- Format plików dźwiękowych nie jest obsługiwany przez urządzenie.
 - » Do odtwarzania plików dźwiękowych należy używać wyłącznie plików w formacie MP3, WMA, WAV lub FLAC.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy	5,0 V  (prąd stały), 900 mA przez gniazdo ładowania USB
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	3,7 V  (prąd stały)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Gniazdo ładowania USB (DC 5 V)	USB-C
Czas pracy	ok. 10 godzin (Odtwarzanie przy średniej głośności)
Czas ładowania	ok. 4 godziny (przy prądzie ładowania 900 mA)

Formaty plików dźwiękowych	MP3/WMA/WAV/FLAC
Obsługiwane karty pamięci	Micro SD/SDHC (do 64 GB)
Moc wyjściowa głośnika	1 W
Impedancja głośnika	4 Ω
Temperatura robocza	+10°C do +35°C
Temperatura przechowywania	0°C do +45°C
Wilgotność powietrza (brak kondensacji)	≤ 75 %
Wymiary (średnica Ø x H)	ok. 108 x 98 mm
Masa	ok. 250 g

Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE

Niniejsze urządzenie spełnia w zakresie zgodności podstawowe wymogi i pozostałe właściwe przepisy dyrektywy 2014/30/EU oraz dyrektywy 2011/65/EU.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należyście. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 428566_2204 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 428566_2204.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 428566_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	215
Autorské právo	215
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	216
Používanie v súlade s účelom	216
Použitie výstražné upozornenia a symboly	217
Bezpečnostné pokyny	219
Opis prístroja	223
Uvedenie do prevádzky	225
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	225
Nabíjanie interného akumulátora	226
Obsluha a prevádzka	228
Zapnutie/vypnutie prístroja	228
Voľba zvukov pri zaspávaní	229
Nastavenie hlasitosti	230
Funkcie tlačidiel na prehrávanie	230
Zapnutie/vypnutie uspávacieho svetla	231

Funkcia časovača	232
Prehrávanie z micro SD karty	233
Čistenie	236
Uschovanie pri nepoužívaní	236
Likvidácia	237
Likvidácia prístroja	237
Likvidácia obalu	238
Odstraňovanie porúch	239
Príloha	240
Technické údaje	240
Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode	241
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH.	242
Servis	245
Dovozca	246

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je dovolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Upozornenia týkajúce sa ochranných znáмок

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj zábavnej elektroniky slúži na prehrávanie audiosúborov, ktoré sa môžu prehrávať z internej pamäte prístroja alebo z micro SD karty. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo používaním nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Použitá výstražná upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby sa zabránilo zraneniam osôb, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- ▶ Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- ▶ Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.



Bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú manipuláciu s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvoľzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- V prípade poškodenia nabijacieho kábla alebo prípojok požiadajte o ich výmenu odborný personál alebo zákaznícky servis.
- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom podniku alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá.
- Chybné konštrukčné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.

- Prístroj okamžite vypnite a odpojte nabíjací kábel z prístroja, v prípade, že zistíte nezvyčajné zvuky, zacítite zápach ohňa alebo vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Chráňte nabíjací kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dávajte pozor na to, aby nabíjací kábel nebol napnutý ani zalomený.
- Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Deťom dovoľte prístroj používať, len ak sú pod dozorom. Deti nedokážu vždy rozpoznať možné nebezpečenstvo.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Akumulátor v tomto prístroji nie je možné vymeniť.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, explózie, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Prístroj nehádzte do ohňa, pretože integrovaný akumulátor môže explodovať.
 - Prístroj nie je dimenzovaný na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
 - Chráňte prístroj pred vlhkosťou. Nekladte do blízkosti prístroja žiadne nádoby naplnené tekutinou, napr. vázy. Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody.
 - Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín.
 - Prístroja sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
 - Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
 - Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
 - Prístroj nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami a podobne.

-  **VÝSTRAHA!** Neprevádzkujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky.
- Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie prístroja musí použiť USB sieťový adaptér. Prístroj nenabíjajte cez USB prípojku počítača alebo notebooku.
- Pri použití USB sieťového adaptéra musí byť použitá zásuvka ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol USB sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu USB sieťového adaptéra.
-  Prístroj prevádzkujte len vo vnútorných priestoroch.











NEBEZPEČENSTVO






Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávnej manipulácie s pamäťovými kartami

- ▶ Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s pamäťovou kartou nebudú hrať.
Ak nedopatrením dôjde k prehltnutiu pamäťovej karty, musí sa okamžite vyhľadať lekárska pomoc.

Opis prístroja

(Obrázky pozri na roztváratej strane)

- 1 Tlačidlo ZAP/VYP 
- 2 Tlačidlo prehrávania micro SD kariet 
- 3 Tlačidlo časovača 
- 4 Tlačidlo  (zvýšiť hlasitosť/nasledujúca skladba)
- 5 Tlačidlo  (pozastaviť/prehrať)
- 6 Tlačidlo  (znižiť hlasitosť/predchádzajúca skladba)
- 7 Tlačidlo pre uspávacie svetlo 
- 8 Tlačidlo pre zvuky pri zaspávaní 
- 9 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, biely šum 
- 10 LED dióda pre prehrávanie micro SD kariet 
- 11 LED dióda pre časovač 90 min
- 12 LED dióda pre časovač 60 min
- 13 LED dióda pre časovač 30 min

- 14 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, tikanie hodín 
- 15 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, šumenie mora 
- 16 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, uspávanka 
- 17 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, dážď s búrkou 
- 18 Reproduktor
- 19 Nabíjacia LED dióda
- 20 USB nabíjací kábel (USB-A na USB-C)
- 21 Ochranný kryt
- 22 Slot na kartu (pre micro SD kartu) 
- 23 USB-C nabíjacia zásuvka **DC 5V** (pre USB nabíjací kábel)

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ◆ Vyberte prístroj, všetky diely a návod na obsluhu z obalu.
- ◆ Odstráňte všetok obalový materiál.

Rozsah dodávky sa skladá z nasledujúcich komponentov (obrázky sú na roztvárackej strane):

- Akustická pomôcka pri zaspávaní
- USB nabíjací kábel (USB-A na USB-C)
- Návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a či nie je viditeľne poškodená.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).


Nabíjanie interného akumulátora

UPOZORNENIE

- ▶ Pred použitím prístroja musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.
- ▶ Dodaný USB nabíjací kábel **20** a USB-C nabíjacia zásuvka **DC 5V 23** slúžia iba na nabíjanie interného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.
- ▶ Prístroj sa môže nabíjať aj počas prevádzky. Týmto sa však čas nabíjania predlžuje.
- ▶ Nabíjacia LED dióda **19** svieti počas nabíjania načerveno. Keď je akumulátor úplne nabitý, nabíjacia LED dióda **19** zhasne.
- ▶ Čas nabíjania je cca 4 hodiny pri nabíjacom prúde 900 mA. Pri plne nabitom akumulátore je možné prehrávanie hudby pri strednej hlasitosti (50 %) až 10 hodín. Čas prehrávania môže kolísť podľa výšky hlasitosti.
- ▶ Prístroj sa automaticky vypne, hneď ako je akumulátor vybitý.

POZOR



- ▶ Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- ▶ Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie prístroja musí použiť USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky). Prístroj nenabíjajte cez USB prípojku počítača alebo notebooku.
- ▶ Na nabíjanie zariadenia používajte iba USB napájací adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený pre použitie s domácimi spotrebičmi (výstupné napätie 5 V, max. 2 A).
- ▶ Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel 20.
- ▶ Po ukončení nabíjania odstráňte USB nabíjací kábel 20 z prístroja.

- 1) Uistite sa, že je prístroj vypnutý. Na vypnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.
- 2) USB-A konektor USB nabíjacieho kábla 20 spojte s USB sieťovým adaptérom.
- 3) Odstráňte ochranný kryt 21 na prístroji, aby ste sa dostali k USB-C nabíjacej zásuvke DC 5V 23. Stiahnite preto ochranný kryt 21 z prístroja a sklopte ho nadol.

- 4) USB-C konektor USB nabíjacieho kábla 20 spojte s USB-C nabíjacou zásuvkou DC 5V 23 prístroja.
Nabíjanie sa spustí a nabíjacia LED dióda 19 svieti načerveno.

Obsluha a prevádzka



Zapnutie/vypnutie prístroja





- 1) Na zapnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.
- 2) Na vypnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri prvom zapnutí prístroja sa prehráva zvuk pri zaspávaní, biely šum, pri strednej hlasitosti.
- ▶ Pri novom zapnutí prístroja sa prehráva naposledy zvolené nastavenie (zvuk pri zaspávaní a hlasitosť).



Voľba zvukov pri zaspávaní

- 1) Stlačte tlačidlo  **8**, aby ste si mohli zvoliť zvuk pri zaspávaní. LED dióda zvoleného zvuku pri zaspávaní (pozri tabuľku dole) svieti nazeleno.
- 2) Stlačte znova tlačidlo  **8**, aby ste prešli na nasledujúci zvuk pri zaspávaní.




Symbol	Zvuk pri zaspávaní
	Biely šum
	Dážď s búrkou
	Uspávanka
	Šumenie mora
	Tikanie hodín

Nastavenie hlasitosti





UPOZORNENIE

- ▶ Hlasitosť sa dá postupne zvýšiť/znížiť (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Stlačte krátko tlačidlo  4 na postupné zvýšenie hlasitosti.
- ◆ Stlačte krátko tlačidlo  6 na postupné zníženie hlasitosti.

Funkcie tlačidiel na prehrávanie



Tlačidlo	Funkcia
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátko stlačte na zvýšenie hlasitosti.▶ Na prepnutie na nasledujúci zvuk pri zaspávaní/skladbu podržte stlačené cca 2 sekundy.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátko stlačte na pozastavenie prehrávania.▶ Znova krátko stlačte na pokračovanie v prehrávaní.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátko stlačte na zníženie hlasitosti.▶ Na prepnutie na predchádzajúci zvuk pri zaspávaní/skladbu podržte stlačené cca 2 sekundy.


Zapnutie/vypnutie uspávacieho svetla

- 1) Stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**, aby ste zapli uspávacie svetlo. Uspávacie svetlo svieti na nízkom stupni.
- 2) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo svieti na strednom stupni.
- 3) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo svieti na vysokom stupni.
- 4) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo zhasne.

Funkcia časovača

Pomocou funkcie časovača môžete prístroj vypnúť automaticky po 30, 60 alebo 90 minútach.

- 1) Stlačte tlačidlo časovača  **3**, aby ste nastavili časovač. LED dióda zvoleného nastavenia časovača svieti nazeleno.
- 2) Stlačte znova tlačidlo časovača  **3**, aby ste prešli na nasledujúce nastavenie časovača (pozri tabuľku dole).

Tlačidlo  3	Nastavenie časovača
stlačte 1 x	30 minút
stlačte 2 x	60 minút
stlačte 3 x	90 minút
stlačte 4 x	časovač vypnutý




UPOZORNENIE

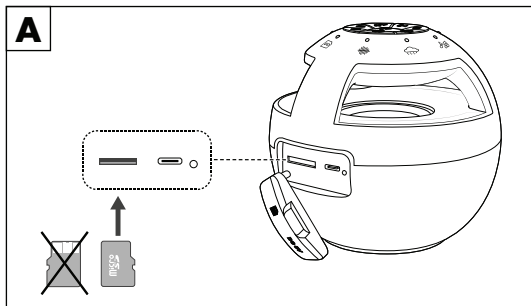
- Pri aktivovanej funkcii časovača môžete zmeniť prehrávanie (zvuk pri zaspávaní/prehrávanie z micro SD karty) alebo zapnúť/vypnúť uspávacie svetlo bez toho, aby ste museli nanovo nastaviť časovač.


Prehrávanie z micro SD karty

Zasunutie/odobratie micro SD karty

UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj je vhodný len na použitie micro SD kariet alebo micro SDHC kariet s kapacitou pamäte max. 64 GB.
 - ▶ Prehrávanie z micro SD karty sa spustí automaticky, keď počas prehrávania zvuku zaspávania vložíte micro SD kartu.
- 1) Odstráňte ochranný kryt **21** na prístroji, aby ste sa dostali k slotu na kartu  **22** pre micro SD kartu. Stiahnite preto ochranný kryt **21** z prístroja a sklopte ho nadol.
 - 2) Micro SD kartu zasunúť opatrne do slotu na kartu  **22**, až počuteľne zaskočí. Dávajte pritom pozor na to, aby sa micro SD karta zasunula do slotu na kartu  **22**, pričom kontakty smerujú dopredu a nadol (pozri obr. A).










- 3) Na odobratie micro SD karty zatlačte vyčnievajúci okraj micro SD karty, až sa bude dať karta vytiahnuť zo slotu na kartu  **22**.

Prehrávanie audiosúborov

UPOZORNENIE

- ▶ Na prehrávanie používajte iba audiosúbory vo formáte MP3, WMA, WAV alebo FLAC. Iné formáty nie sú prístrojom podporované.
- ▶ Pri aktivovanej funkcii časovača sa prehrávanie audiosúborov z micro SD karty opakuje v slučke dovtedy, kým neuplynú zvolené nastavenie časovača.

- 1) Vložte micro SD kartu tak, ako bolo predtým opísané. Prípadne zapnite prístroj a stlačte potom tlačidlo prehrávania micro SD karty  **2**. Prehrávanie z micro SD karty sa spustí a LED dióda pre prehrávanie micro SD kariet  **10** svieti zeleno.
- 2) Pomocou tlačidiel  **4** /  **6** môžete prejsť na nasledujúcu/predchádzajúcu skladbu tak, že príslušné tlačidlo podržíte cca 2 sekundy stlačené.
- 3) Stlačte tlačidlo prehrávania micro SD kariet  **2** alebo odstráňte micro SD kartu zo slotu na kartu  **22**, aby ste ukončili prehrávanie. LED dióda pre prehrávanie micro SD kariet  **10** zhasne a prehráva sa naposledy zvolený zvuk pri zaspávaní.

Čistenie

POZOR

- ▶ Na čistenie prístroja nepoužívajte abrazívne, chemické alebo žieravé čistiace prostriedky. Môže to spôsobiť nenapraviteľné škody na prístroji.
- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ◆ Prístroj čistite len mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.

Uschovanie pri nepoužívaní

- ◆ Prístroj skladujte na bezprašnom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Akumulátor nabíjajte v pravidelných intervaloch, aby sa zaručila dlhá životnosť akumulátora.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



FR



Produkt a obal sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať.

Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a zvlášť ich roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.



Odstraňovanie porúch

Nasledujúci návod slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch. Ak ste nedokázali problém vyriešiť uvedenými krokmi, obráťte sa na zákaznícky servis (pozrite kapitolu **Servis**).

Prístroj sa nedá zapnúť

- Akumulátor prístroja je vybitý.
 - » Nabite akumulátor prístroja (pozri kapitolu **Nabíjanie interného akumulátora**).

Micro SD karta nie je rozpoznaná

- Micro SD karta nie je správne vložená do slotu na kartu  22.
 - » Skontrolujte, či je micro SD karta správne vložená do slotu na kartu  22 (pozri kapitolu **Zasunutie/odobratie micro SD karty**).
- Typ micro SD karty nie je prístrojom podporovaný.
 - » Uistite sa, že používate micro SD alebo micro SDHC kartu s kapacitou pamäte max. 64 GB.
- Micro SD karta je nesprávne naformátovaná.
 - » Micro SD kartu nanovo naformátujte na počítači do formátu FAT32.

Audiosúbory sa neprehrávajú

- Formát audiosúborov nie je podporovaný prístrojom.
 - » Na prehrávanie audiosúborov používajte iba súbory vo formáte MP3, WMA, WAV alebo FLAC.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie, vstupný prúd	5,0 V \equiv (jednosmerný prúd), 900 mA cez USB nabíjaciu zásuvku
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	3,7 V \equiv (jednosmerný prúd)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Nabíjacia zásuvka USB (DC 5 V)	USB-C
Čas prevádzky	cca 10 hodín (prehrávanie pri strednej hlasitosti)
Čas nabíjania	cca 4 hodiny (pri nabíjacom prúde 900 mA)
Formáty audiosúborov	MP3/WMA/WAV/FLAC

Podporované pamäťové karty	micro SD/SDHC (do 64 GB)
Výstupný výkon reproduktora	1 W
Impedancia reproduktora	4 Ω
Prevádzková teplota	+10 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (priemer \varnothing x výška)	cca 108 x 98 mm
Hmotnosť	cca 250 g

Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EU a smernice 2011/65/EU.



Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné použitie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 428566_2204 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 428566_2204 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 428566_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	249
Derechos de propiedad intelectual	249
Indicaciones sobre las marcas comerciales	250
Uso previsto	250
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	251
Indicaciones de seguridad	253
Descripción del aparato	257
Puesta en funcionamiento	259
Volumen de suministro e inspección de transporte	259
Carga de la batería interna	260
Manejo y funcionamiento	262
Encendido/apagado del aparato	262
Selección del sonido para dormir	263
Ajuste del volumen	264
Funciones de los botones para la reproducción	264
Encendido/apagado de la luz para dormir	265

Función de temporizador	266
Reproducción desde la tarjeta micro-SD	267
Limpieza	270
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso	270
Desecho	271
Desecho del aparato	271
Desecho del embalaje	272
Eliminación de fallos	273
Anexo	274
Características técnicas	274
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE.	276
Garantía de Kompersnass Handels GmbH.	276
Asistencia técnica	280
Importador	281

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad intelectual

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc. La marca SilverCrest y el nombre comercial pertenecen a su respectivo propietario.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato de la electrónica de entretenimiento sirve para la reproducción de archivos de audio que pueden ser reproducidos desde la memoria interna del dispositivo o desde una tarjeta micro-SD. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.


INDICACIÓN

- ▶ La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.



Indicaciones de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el aparato si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- Si se producen daños en el cable de carga o en las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. No abra nunca el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable de carga del aparato si se aprecian ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

- Proteja el cable de carga para que no entre en contacto con superficies calientes y bordes afilados.
- Procure que el cable de carga no se tense ni se doble demasiado.
- Utilice exclusivamente el cable de carga suministrado para la carga del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños solo deben usar el aparato bajo supervisión, ya que no siempre saben evaluar correctamente el peligro.
-  ¡PELIGRO! Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.
¡Existe peligro de asfixia!
- La batería de este aparato no puede sustituirse.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Un manejo incorrecto de las baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro. No arroje el aparato al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.
- El aparato no está diseñado para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una elevada humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.
- Proteja el aparato frente a la humedad. No coloque recipientes llenos de líquidos, como jarrones, cerca del aparato. Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
¡Existe peligro de lesiones!
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- No coloque objetos sobre el aparato.

- No cubra el aparato con periódicos, mantas, cortinas o similares.
-  ¡ADVERTENCIA! No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni coloque nunca velas encendidas encima ni al lado del aparato.
- Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB para la carga del aparato. No cargue el aparato en un puerto USB de un ordenador o portátil.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma eléctrica utilizada deberá estar siempre accesible para poder desconectarla rápidamente si se produce una situación peligrosa. Observe también las instrucciones de uso de la fuente de alimentación USB.
-  Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores.











PELIGRO






Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las tarjetas de memoria

- ▶ Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con la tarjeta de memoria.
En caso de ingestión accidental de una tarjeta de memoria, busque inmediatamente asistencia médica.

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Botón de encendido/apagado 
- 2 Botón de reproducción de tarjetas micro-SD 
- 3 Botón de temporizador 
- 4 Botón  (aumentar el volumen/siguiente pista)
- 5 Botón  (pausa/reproducción)
- 6 Botón  (reducir el volumen/pista anterior)
- 7 Botón de luz para dormir 
- 8 Botón de sonidos para dormir 
- 9 Led del sonido para dormir Ruido blanco 
- 10 Led de reproducción de tarjetas micro-SD 
- 11 Led del temporizador 90 min
- 12 Led del temporizador 60 min
- 13 Led del temporizador 30 min

- 14 Led del sonido para dormir Tictac 
- 15 Led del sonido para dormir Sonido del mar 
- 16 Led del sonido para dormir Canción de cuna 
- 17 Led del sonido para dormir Lluvia torrencial 
- 18 Altavoz
- 19 Led de carga
- 20 Cable de carga USB (USB-A y USB-C)
- 21 Cubierta de protección
- 22 Ranura para tarjeta (para tarjeta micro-SD) 
- 23 Puerto de carga USB-C **DC 5V** (para cable de carga USB)

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

- ◆ Extraiga el aparato con todas las piezas y las instrucciones de uso del embalaje.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Ayuda para dormir acústica
- Cable de carga USB (USB-A y USB-C)
- Instrucciones de uso

INDICACIÓN






- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Carga de la batería interna

INDICACIÓN

- ▶ Antes de utilizar el aparato, la batería integrada debe estar totalmente cargada.
- ▶ El cable de carga USB ⑳ suministrado y el puerto de carga USB-C **DC 5V** ㉓ solo sirven para cargar la batería interna. No sirven para la transmisión de datos.
- ▶ El aparato también puede cargarse durante el funcionamiento. No obstante, el tiempo de carga es así más largo.
- ▶ El led de carga ㉑ se ilumina en rojo durante el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el led de carga ㉑ se apaga.
- ▶ El proceso de carga dura aprox. 4 horas con una corriente de carga de 900 mA. Con la batería totalmente cargada, pueden reproducirse hasta 10 horas de música a un volumen medio (50 %). El tiempo de reproducción puede variar según el nivel de volumen.
- ▶ El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se descarga la batería.



ATENCIÓN

- ▶ Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas.
 - ▶ Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB (no se incluye en el volumen de suministro) para la carga del aparato. No cargue el aparato en un puerto USB de un ordenador o portátil.
 - ▶ Para cargar el aparato, utilice únicamente un adaptador de corriente USB con clase de protección II aprobado para su uso con electrodomésticos (tensión de salida 5 V, máx. 2 A).
 - ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga USB  suministrado para cargar la batería integrada.
 - ▶ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB .
- 1) Asegúrese de que el aparato esté apagado. Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado   durante aprox. 2 segundos.
 - 2) Conecte el conector USB-A del cable de carga USB  a la fuente de alimentación USB conectada.

- 3) Retire la cubierta de protección **21** del aparato para acceder al puerto de carga USB-C **DC 5V 23**. Para ello, retire la cubierta de protección **21** del aparato y abátala hacia abajo.
- 4) Conecte el conector USB-C del cable de carga USB **20** en el puerto de carga USB-C **DC 5V 23** del aparato.
El proceso de carga se inicia y el led de carga **19** se ilumina en rojo.

Manejo y funcionamiento



Encendido/apagado del aparato

- 1) Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  **1** durante aprox. 2 segundos.
- 2) Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  **1** durante aprox. 2 segundos.

INDICACIÓN

- ▶ Al encender el aparato por primera vez, se reproduce el sonido para dormir de ruido blanco a volumen medio.
- ▶ Al encender de nuevo el aparato, se reproduce el último ajuste seleccionado (sonido y volumen).



Selección del sonido para dormir

- 1) Pulse el botón  **8** para seleccionar un sonido para dormir.
El led del sonido para dormir seleccionado (véase la tabla inferior) se ilumina en verde.
- 2) Vuelva a pulsar el botón  **8** para cambiar al siguiente sonido.




Símbolo	Sonido para dormir
	Ruido blanco
	Lluvia torrencial
	Canción de cuna
	Sonido del mar
	Tictac

Ajuste del volumen





INDICACIÓN

- ▶ El volumen se puede aumentar/reducir gradualmente (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Pulse brevemente el botón  **4** para aumentar gradualmente el volumen.
- ◆ Pulse brevemente el botón  **6** para reducir gradualmente el volumen.

Funciones de los botones para la reproducción



Botón	Función
	<ul style="list-style-type: none">▶ Púselo brevemente para subir el volumen.▶ Manténgalo pulsado unos 2 segundos para pasar al siguiente sonido/canción.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Púselo brevemente para detener la reproducción.▶ Púselo de nuevo brevemente para continuar la reproducción.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Púselo brevemente para bajar el volumen.▶ Manténgalo pulsado unos 2 segundos para pasar al sonido/canción anterior.


Encendido/apagado de la luz para dormir

- 1) Pulse el botón de la luz para dormir  **7** para encenderla. La luz para dormir se ilumina al nivel mínimo.
- 2) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se ilumina al nivel medio.
- 3) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se ilumina al nivel máximo.
- 4) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se apaga.

Función de temporizador

Con la función de temporizador, el aparato puede apagarse automáticamente después de 30, 60 o 90 minutos.

- 1) Pulse el botón de temporizador  **3** para ajustar el temporizador. El led del ajuste del temporizador seleccionado se ilumina en verde.
- 2) Vuelva a pulsar el botón de temporizador  **3** para pasar al siguiente ajuste del temporizador (véase la tabla inferior).

Botón  3	Ajuste del temporizador
Pulse 1 vez	30 minutos
Pulse 2 veces	60 minutos
Pulse 3 veces	90 minutos
Pulse 4 veces	Desconexión del temporizador




INDICACIÓN

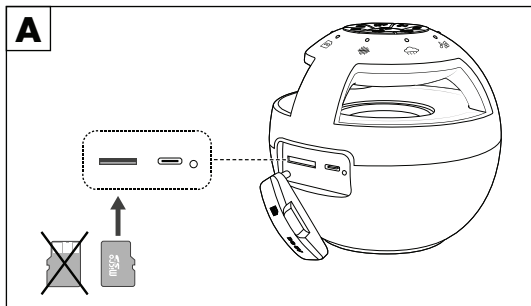
- Si la función de temporizador está activada, puede cambiar la reproducción (sonido para dormir/reproducción desde la tarjeta micro-SD) o encender/apagar la luz para dormir sin tener que reiniciar el temporizador.



Reproducción desde la tarjeta micro-SD

Inserción/extracción de la tarjeta micro-SD

INDICACIÓN

- ▶ El aparato solo se puede utilizar con tarjetas micro-SD o micro-SDHC con una capacidad de almacenamiento máxima de 64 GB.
 - ▶ La reproducción de la tarjeta micro-SD empieza automáticamente si se introduce la tarjeta micro-SD durante la reproducción de un sonido para dormir.
- 1) Retire la cubierta de protección **21** del aparato para acceder a la ranura  **22** para la tarjeta micro-SD. Para ello, retire la cubierta de protección **21** del aparato y abátala hacia abajo.
 - 2) Introduzca la tarjeta micro-SD con cuidado en la ranura para tarjetas  **22** hasta que encaje de manera audible. La tarjeta micro-SD debe introducirse con los contactos delante y apuntando hacia abajo en la ranura para tarjetas  **22** (véase la fig. A).










- 3) Para retirar la tarjeta micro-SD, presione en el borde que sobresale de la tarjeta micro-SD hasta que se pueda sacar de la ranura  .

Reproducción de archivos de audio

INDICACIÓN

- ▶ Para la reproducción de archivos de audio, utilice únicamente archivos con los formatos MP3, WMA, WAV o FLAC. El aparato no es compatible con otros formatos de audio.
- ▶ Si la función de temporizador está activada, la reproducción de los archivos de audio de la tarjeta micro-SD se repetirá en un bucle sin fin hasta que termine el ajuste del temporizador seleccionado.

- 1) Introduzca una tarjeta micro-SD de la manera descrita. En caso necesario, encienda el aparato y pulse el botón de reproducción de tarjetas micro-SD  **2**.
La reproducción de la tarjeta micro-SD se inicia y el led de reproducción de tarjetas micro-SD  **10** se ilumina en verde.
- 2) Con los botones  **4** /  **6** puede pasar a la pista siguiente/anterior manteniendo pulsado el botón respectivo durante aprox. 2 segundos.
- 3) Pulse el botón de reproducción de tarjetas micro-SD  **2** o retire la tarjeta micro-SD de la ranura para la tarjeta  **22** para finalizar la reproducción.
El led de reproducción de tarjetas micro-SD  **10** se apaga y se reproduce el último sonido para dormir seleccionado.

Limpieza

ATENCIÓN

- ▶ No utilice productos de limpieza abrasivos, químicos ni corrosivos para limpiar el aparato, ya que podrían provocar daños irreparables en él.
- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un jabón lavavajillas suave.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.
- ◆ Cargue la batería en periodos regulares para garantizar una larga vida útil.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



FR



El producto y el embalaje son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del embalaje



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.





Eliminación de fallos

La siguiente guía ayuda a la localización y solución de averías menores. Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

El aparato no se enciende.

- La batería del aparato está descargada.
 - » Cargue la batería (consulte el capítulo **Carga de la batería interna**).

No se detecta la tarjeta micro-SD.

- La tarjeta micro-SD no está insertada correctamente en la ranura para tarjetas  .
- » Compruebe si la tarjeta micro-SD está correctamente insertada en la ranura para tarjetas   (véase el capítulo **Inserción/extracción de la tarjeta micro-SD**).
- El aparato no es compatible con el tipo de tarjeta micro-SD.
 - » Asegúrese de utilizar una tarjeta micro-SD o micro-SDHC con una capacidad de almacenamiento máxima de 64 GB.
- La tarjeta micro-SD no tiene el formato adecuado.
 - » Vuelva a formatear la tarjeta micro-SD en un ordenador en formato FAT32.

Los archivos de audio no se reproducen.

- El aparato no es compatible con el formato de los archivos de audio.
 - » Para la reproducción de archivos de audio, utilice únicamente archivos con los formatos MP3, WMA, WAV o FLAC.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada, corriente de entrada	5,0 V --- (corriente continua), 900 mA a través del puerto de carga USB
Batería integrada (iones de litio)	3,7 V --- (corriente continua)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Puerto de carga USB (DC 5V)	USB-C
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 10 horas (reproducción a un volumen medio)
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas (con una corriente de carga de 900 mA)

Formatos de archivo de audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Tarjetas de memoria compatibles	Micro-SD/SDHC (hasta 64 GB)
Potencia de salida del altavoz	1 W
Impedancia del altavoz	4 Ω
Temperatura de funcionamiento	De +10 °C a +35 °C
Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a +45 °C
Humedad ambiental (sin condensación)	≤ 75 %
Dimensiones (diámetro \varnothing x al.)	Aprox. 108 x 98 mm
Peso	Aprox. 250 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la directiva 2014/30/EU y de la directiva 2011/65/EU.



Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 428566_2204 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 428566_2204.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompennass@lidl.es

IAN 428566_2204

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	285
Ophavsret.	285
Information om varemærker	286
Forskriftsmæssig anvendelse.	286
Anvendte advarsler og symboler	287
Sikkerhedsanvisninger	289
Beskrivelse af produktet	293
Ibrugtagning	295
Pakkens indhold og transporteftersyn.	295
Opladning af integreret batteri	296
Betjening og funktion.	298
Tænd/sluk for produktet.	298
Valg af sovelyd.	299
Indstilling af lydstyrke.	299
Knapperne funktioner til afspilningen	300
Tænd/sluk for natlyset	300

Timer-funktion	301
Afspilning af micro-SD-kort	302
Rengøring	305
Opbevaring når produktet ikke anvendes	305
Bortskaffelse	306
Bortskaffelse af produktet	306
Bortskaffelse af emballage	307
Afhjælpning af fejl	308
Tillæg	309
Tekniske data	309
Info om EU-overensstemmelseserklæringen	310
Garanti for Kompnass Handels GmbH	311
Service	314
Importør	314

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver mangfoldiggørelse eller eftertryk – også i uddrag – samt gengivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc. Varemærket og handelsnavnet SilverCrest tilhører den respektive ejer. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette underholdningselektroniske produkt er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles fra den interne enhedshukommelse eller fra et micro SD-kort. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig.

Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssige eller industrielle områder. Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukket. Denne risiko påhviler brugeren alene.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.



BEMÆRK

- ▶ "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:


- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- Hvis ladekablet eller tilslutningerne er beskadigede, skal de udskiftes af autoriseret fagpersonale eller af kundeservice.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Åbn aldrig selv produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
- Sluk straks for produktet, og tag ladekablet ud af produktet, hvis du observerer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
- Beskyt ladekablet mod varme overflader og skarpe kanter.
- Undgå at trække i ladekablet eller bøje det.

- Brug udelukkende det medfølgende ladekabel til opladning af produktet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad kun børn bruge produktet under opsyn. Børn kan ikke altid overskue de mulige farer.
-  **FARE!** Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg.
Der er fare for kvælning!
- Dette produkts genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
-  **ADVARSEL!** Forkert håndtering af genopladelige batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet ind i ild, da det integrerede genopladelige batteri kan eksplodere.
- Produktet er ikke beregnet til drift i rum med høj temperatur eller høj luftfugtighed (f.eks. på badeværelser) eller på steder, hvor der er meget støv.

- Beskyt produktet mod fugt. Stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser) i nærheden af produktet. Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt.
- Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- Rør ikke ved produktet med våde eller fugtige hænder.
- Stil altid produktet på en plan og ren overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.

Der er fare for personskader!

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. Ellers kan det overophedes og gå i stykker, så det ikke længere kan repareres.
- Stil ikke genstande på produktet.
- Dæk ikke produktet til med aviser, duge, gardiner eller lign.
- **⚠ ADVARSEL!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet.
- På grund af det høje strømforbrug skal der bruges en USB-strømforsyning til opladning af produktet. Oplad ikke produktet med en USB-tilslutning på en pc eller bærbar computer.

- Ved anvendelse af en USB-oplader skal der altid være let adgang til den anvendte stikkontakt, så USB-opladeren hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation. Se betjeningsvejledningen til USB-strømforsyningen.
-  Brug kun produktet indendørs.











FARE

Fare for personskader ved forkert omgang med hukommelseskort

- ▶ Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med hukommelseskortet.
Søg omgående lægehjælp, hvis en person er kommet til at sluge et hukommelseskort ved en fejltagelse.

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på fold-ud-siden)

- 1 Tænd-/sluk-knap 
- 2 Knap micro-SD-kort-afspilning 
- 3 Knap til timer 
- 4 Knap  (øge lydstyrken/næste nummer)
- 5 Knap  (pause/afspil)
- 6 Knap  (reducere lydstyrken/forrige nummer)
- 7 Knap natlampe 
- 8 Knap sovelyde 
- 9 LED sovelyd hvid støj 
- 10 LED micro-SD-kort-afspilning 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min

- 14 LED sovelyd tikkende ur 
- 15 LED sovelyd havets brusen 
- 16 LED sovelyd godnatsang 
- 17 LED sovelyd tordenregn 
- 18 Højtaler
- 19 Opladnings-LED
- 20 USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
- 21 Beskyttelsesafdækning
- 22 Stik (til micro-SD-kort) 
- 23 USB-C-ladestik **DC 5V** (til USB-ladekabel)

Ibrugtagning

Pakkens indhold og transporteftersyn

- ◆ Tag produktet og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.

De leverede dele består af følgende komponenter (se klap-ud-siden):

- Akustisk sovehjælp
- USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér at alle dele er med, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).


Opladning af integreret batteri

BEMÆRK

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede batteri oplades helt.
- ▶ Det medleverede USB-ladekabel **20** og USB-C-ladestikket **DC 5V 23** er kun beregnet til opladning af det integrerede batteri. De er ikke egnede til dataoverførsel.
- ▶ Produktet kan også oplades under brug. Det forlænger dog opladningstiden.
- ▶ Opladnings-LED'en **19** lyser rødt under opladningsprocessen. Når batteriet er fuldt opladet, slukker opladnings-LED'en **19**.
- ▶ Opladningstiden er ca. 4 timer ved en ladestrøm på 900 mA. Med fuldt opladet batteri kan du afspille musik i op til 10 timer ved medium lydstyrke (50 %). Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydstyrken.
- ▶ Produktet slukker automatisk, så snart batteriet er afladet.

OBS



- ▶ Oplad kun produktet indendørs ved tørre forhold.
- ▶ På grund af det høje strømforbrug skal der bruges en USB-strømforsyning (medfølger ikke ved køb) til opladning af produktet. Oplad ikke produktet med en USB-tilslutning på en pc eller bærbar computer.
- ▶ Til opladning af produktet må du kun bruge en USB-strømadapter med beskyttelsesklasse II, der er godkendt til brug med husholdningsapparater (udgangsspænding 5 V, maks. 2 A).
- ▶ Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel **20** til opladning af det integrerede batteri.
- ▶ Fjern USB-ladekablet **20** igen, når produktet er blevet opladet.

- 1) Sørg for at produktet er slukket. For at slukke produktet skal tænd-/sluk-knappen  **1** trykkes ind i ca. 2 sekunder.
- 2) Forbind USB-ladekablets **20** USB-A stik med en USB-strømforsyning.
- 3) Fjern beskyttelsesafdækningen **21** på produktet for at få adgang til USB-C-ladestikket **DC 5V 23**. Tag beskyttelsesafdækningen **21** af produktet og klap den nedad.

- 4) Forbind USB-ladekablets **20** USB-C-stik med produktets USB-C-ladestik DC 5V **23**.
Ladeprocessen starter, og opladnings-LED'en **19** lyser rødt.

Betjening og funktion



Tænd/sluk for produktet






- 1) Hold tænd-/sluk-knappen  **1** inde i ca. 2 sekunder for at tænde for produktet.
- 2) Hold tænd-/sluk-knappen  **1** inde i ca. 2 sekunder for at slukke for produktet.

BEMÆRK

- ▶ Første gang produktet tændes, afspilles sovelyden »hvid støj« på medium lydstyrke.
- ▶ Når produktet tændes igen, afspilles den sidst valgte indstilling (sovelyd og lydstyrke).



Valg af sovelyd

- 1) Tryk på knappen  **8** for at vælge en sovelyd. LED'en ved den valgte sovelyd (se tabellen nedenfor) lyser grønt.
- 2) Tryk på knappen  **8** igen for at skifte til den næste sovelyd.

Symbol	Sovelyd
	Hvid støj
	Tordenregn
	Godnatsang
	Havets brusen
	Tikkende ur

Indstilling af lydstyrke

BEMÆRK

- ▶ Lydstyrken kan øges/reduceres trinvist (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Tryk kort på knappen  **4** for at øge lydstyrken trinvist.
- ♦ Tryk kort på knappen  **6** for at reducere lydstyrken trinvist.

Knappernes funktioner til afspilningen



Knap	Funktion
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tryk kort for at skrue op for lydstyrken.▶ Tryk i ca. 2 sekunder for at springe til den/det næste sovelyd/musiknummer.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tryk kort igen for at stoppe afspilningen.▶ Tryk kort igen for at fortsætte afspilningen.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Tryk kort for at skrue ned for lydstyrken.▶ Tryk i ca. 2 sekunder for at springe til den/det forrige sovelyd/musiknummer.

Tænd/sluk for natlyset

- 1) Tryk på knappen Natlys  **7** for at tænde for natlyset. Natlyset lyser på laveste trin.
- 2) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset lyser på medium trin.
- 3) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset lyser på højeste trin.
- 4) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset slukkes.

Timer-funktion

Med timer-funktionen kan du slukke produktet automatisk efter 30, 60 eller 90 minutter.

- 1) Tryk på knappen Timer  **3** for at indstille timeren.
LED'en for den valgte timer-indstilling lyser grønt.
- 2) Tryk på knappen Timer  **3** igen for at skifte til den næste timer-indstilling (se tabellen nedenfor).

Knap  3	Timer-indstilling
Tryk 1 x	30 minutter
Tryk 2 x	60 minutter
Tryk 3 x	90 minutter
Tryk 4 x	Timer fra




BEMÆRK

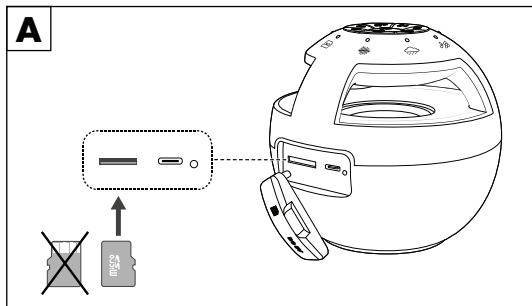
- Ved aktiveret timer-funktion kan du ændre afspilningen (sovelyd/afspilning af micro-SD-kort) eller tænde/slukke natlyset uden at skulle indstille timeren.



Afspilning af micro-SD-kort

Indsætning/udtagning af micro-SD-kort

BEMÆRK

- ▶ Produktet er kun beregnet til brug af micro-SD- eller micro-SDHC-kort med en lagringskapacitet på op til maks. 64 GB.
 - ▶ Afspilningen af micro-SD-kortet starter automatisk, når du sætter micro-SD-kortet ind under afspilning af en sovelyd.
- 1) Fjern beskyttelsesafdækningen **21** på produktet for at få adgang til kortstikpladsen  **22** til micro-SD-kortet.
Tag beskyttelsesafdækningen **21** af produktet og klap den nedad.
 - 2) Skub forsigtig micro-SD-kortet ind i kortstikpladsen  **22**, indtil kortet klikker hørbart fast. Vær opmærksom på at skubbe micro-SD-kortet ind i kortstikpladsen  **22** med kontakterne forrest, og sørg for, at de vender nedad (se fig. A).










- 3) For at fjerne micro-SD-kortet skal du trykke på kanten af micro-SD-kortet, indtil det kan trækkes ud af kortstikpladsen  .

Afspilning af audio-filer

BEMÆRK

- ▶ Brug kun filer i formaterne MP3, WMA, WAV eller FLAC til afspilning af audio-filer. Produktet understøtter ikke andre audio-formater.
- ▶ Når timer-funktionen er aktiveret, gentages afspilningen af audio-filerne på micro-SD-kortet i en endeløs sløjfe.

- 1) Sæt et micro-SD-kort ind som tidligere beskrevet. Tænd eventuelt for produktet, tryk så på knappen micro-SD-kort-afspilning  **2**. Afspilningen af micro-SD-kortet starter, og LED'en for micro-SD-kort-afspilning  **10** lyser grønt.
- 2) Du kan skifte til det næste/forrige musiknummer ved at trykke den tilhørende knap  **4** /  **6** ind i ca. 2 sekunder.
- 3) Tryk på knappen micro-SD-kort-afspilning  **2**, eller fjern micro-SD-kortet fra kortpladsen  **22** for at afslutte afspilningen. LED'en micro-SD-kort-afspilning  **10** slukker, og den sidst valgte sovelyd afspilles.

Rengøring

OBS

- ▶ Brug ikke skurende, kemiske eller ætsende rengøringsmidler til rengøring af produktet. Det kan føre til permanente skader på produktet.
 - ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.
- ◆ Rengør udelukkende produktet med en let fugtet klud og et mildt opvaskemiddel.

Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted uden direkte sollys.
- ◆ Oplad batteriet med jævne mellemrum for at sikre det lang levetid.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



FR



Produktet og emballagen kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på de forskellige emballagematerialers mærkning, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.



Afhjælpning af fejl

Følgende vejledning hjælper dig med at lokalisere og afhjælpne mindre fejl. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne nedenfor, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitlet **Service**).

Produktet kan ikke tændes

- Batteriet i produktet er helt afladet.
 - » Oplad batteriet (se kapitlet **Opladning af integreret batteri**).

Micro-SD-kortet genkendes ikke



- Micro-SD-kortet er ikke sat korrekt ind i kortstikpladsen  22.
 - » Kontrollér, om micro-SD-kortet er sat korrekt ind i kortstikpladsen  22 (se kapitel **Indsætning/udtagning af micro-SD-kort**).
- Micro-SD-korttypen understøttes ikke af produktet.
 - » Kontrollér, om du bruger et micro-SD- eller micro-SDHC-kort med en lagringskapacitet på maks. 64 GB.
- Micro-SD-kortet er formateret forkert.
 - » Formatér micro-SD-kortet på en computer igen i formatet FAT32.

Audio-filer kan ikke afspilles

- Audio-filernes format understøttes ikke af produktet.
 - » Brug kun filer i formaterne MP3, WMA, WAV eller FLAC til afspilning af audio-filer.

Tillæg

Tekniske data

Indgangsspænding, -strøm	5,0 V  (jævnstrøm), 900 mA via USB-ladestik
Integreret genopladeligt batteri (litium-ion)	3,7 V  (jævnstrøm)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-ladestik (DC 5V)	USB-C
Driftstid	ca. 10 timer (Afspilning ved medium lydstyrke)
Opladningstid	ca. 4 timer (ved 900 mA ladestrøm)
Filformater audio	MP3/WMA/WAV/FLAC

Understøttede hukommelseskort	Micro-SD/-SDHC (op til 64 GB)
Udgangseffekt højttaler	1 W
Højttalerimpedans	4 Ω
Driftstemperatur	+10 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	0 °C til +45 °C
Luftfugtighed (ingen kondensdannelse)	$\leq 75 \%$
Mål (Diameter \varnothing x H))	ca. 108 x 98 mm
Vægt	ca. 250 g

Info om EU-overensstemmelseserklæringen

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i det direktiv 2014/30/EU samt direktivet 2011/65/EU.



Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden levering.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 428566_2204 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 428566_2204.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 428566_2204

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	317
Diritto d'autore	317
Note sui marchi commerciali	318
Uso conforme	318
Avvertenze e simboli utilizzati	319
Avvertenze di sicurezza	321
Descrizione del dispositivo	325
Messa in funzione	327
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	327
Caricamento della batteria interna	328
Utilizzo e funzionamento	330
Accensione/spegnimento del dispositivo	330
Selezione dei rumori per dormire	331
Regolazione del volume	332
Funzioni dei tasti per la riproduzione	332
Accensione/spegnimento della luce per dormire	333

Funzione Timer	334
Riproduzione della scheda micro-SD	335
Pulizia	338
Conservazione del dispositivo quando non viene utilizzato	338
Smaltimento	339
Smaltimento del dispositivo	339
Smaltimento dell'imballaggio	340
Risoluzione degli errori	341
Appendice	343
Dati tecnici	343
Note sulla dichiarazione di conformità CE	344
Garanzia della Kompersnass Handels GmbH	345
Assistenza	349
Importatore	349

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo dispositivo.

È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, sono consentite solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Note sui marchi commerciali

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o nomi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo dispositivo appartenente all'elettronica di intrattenimento serve alla riproduzione di file audio che possono essere trasmessi dalla memoria interna del dispositivo o da una scheda micro-SD. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme.

Il dispositivo non è destinato a essere usato in ambienti commerciali o industriali. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- ▶ Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso del dispositivo.



Avvertenze di sicurezza

Per un impiego sicuro del dispositivo, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare il dispositivo per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione il dispositivo se danneggiato o caduto.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- In caso di danni al cavo di carica o ai collegamenti fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al centro di assistenza clienti.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dal centro di assistenza clienti. Non aprire mai il dispositivo di propria iniziativa. Le riparazioni inadeguate possono causare gravi pericoli per l'utente.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.

- Se si riscontrano rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente il dispositivo e staccare da quest'ultimo tutti i collegamenti via cavo. Fare controllare il dispositivo da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Proteggere il cavo di carica da superfici surriscaldate e bordi taglienti.
- Assicurarsi che il cavo di carica non venga teso o piegato.
- Per caricare il dispositivo utilizzare solo il cavo di carica in dotazione.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Consentire l'uso del dispositivo ai bambini solo se sotto sorveglianza. I bambini non riescono sempre a riconoscere correttamente i pericoli.

- **⚠ PERICOLO!** Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo.
Sussiste pericolo di soffocamento!
- La batteria di questo dispositivo non è sostituibile.
- **⚠ AVVERTENZA!** L'utilizzo errato delle batterie può causare incendi, esplosioni, fuoriuscita di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare il dispositivo nel fuoco, in quanto la batteria integrata potrebbe esplodere.
- Il dispositivo non è predisposto per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o a polvere eccessiva.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità. Non collocare contenitori pieni di acqua (per es. vasi) sul dispositivo. Proteggere il dispositivo da spruzzi e gocce d'acqua.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai l'alimentatore o il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Collocare il dispositivo sempre su una superficie piana e stabile. Esso può danneggiarsi in caso di caduta.
Sussiste il pericolo di lesioni!

- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Non collocare alcun oggetto sul dispositivo.
- Non coprire il dispositivo con giornali, tovaglie, tende o simili.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di fiamme vive (ad es. candele) e non posizionare candele accese sul dispositivo o accanto al dispositivo.
- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare il dispositivo è necessario utilizzare un alimentatore USB. Non caricare il dispositivo con una presa USB di un PC o notebook.
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa di rete utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, per consentire la rapida disconnessione dell'alimentatore USB in una situazione di pericolo. Osservare anche il manuale di istruzioni fornito dal produttore dell'alimentatore USB.
-  Impiegare il dispositivo solo al chiuso.








PERICOLO









Pericolo di lesioni dovuto all'uso errato delle schede di memoria

- ▶ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con la scheda di memoria.
In caso di ingestione di una scheda di memoria, consultare immediatamente un medico.

Descrizione del dispositivo

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- 1 Tasto on/off 
- 2 Tasto riproduzione scheda micro-SD 
- 3 Tasto timer 
- 4 Tasto  (aumentare volume/brano successivo)
- 5 Tasto  (pausa/riproduzione)
- 6 Tasto  (ridurre volume/brano precedente)
- 7 Tasto luce per dormire 

- 8 Tasto rumori per dormire 
- 9 LED rumore per dormire Rumore di fondo 
- 10 LED riproduzione scheda micro-SD 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min
- 14 LED rumore per dormire Ticchettio di orologio 
- 15 LED rumore per dormire Suono delle onde 
- 14 LED rumore per dormire Ninnananna 
- 14 LED rumore per dormire Pioggia forte 
- 18 Altoparlante
- 19 LED di carica
- 20 Cavo di carica USB (da USB-A a USB-C)
- 21 Copertura di protezione
- 22 Slot (per scheda micro-SD) 
- 23 Presa di carica USB-C **DC 5V** (per cavo di carica USB)

Messa in funzione

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Prelevare dalla confezione il dispositivo con tutte le parti e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

La dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aiuto acustico per addormentarsi
- Cavo di carica USB (da USB-A a USB-C)
- Manuale di istruzioni

NOTA

- ▶ Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).


Caricamento della batteria interna

NOTA

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo occorre caricare completamente la batteria integrata.
- ▶ Il cavo di carica USB ⑳ fornito e la presa USB-C DC 5V ㉓ servono solo a caricare la batteria interna. Non sono adatti al trasferimento di dati.
- ▶ Il dispositivo può essere caricato anche durante il funzionamento. Tuttavia, ciò prolunga la durata della ricarica.
- ▶ Durante il processo di carica, il LED di carica ㉑ resta acceso con luce rossa. Una volta che la batteria è completamente carica, il LED di carica ㉑ si spegne.
- ▶ Il processo di ricarica dura circa 4 ore nel caso di una corrente di carica di 900 A. Se la batteria è completamente carica, il dispositivo è in grado di riprodurre musica per 10 ore massimo a un volume medio (50%). Il tempo di riproduzione potrebbe tuttavia variare a seconda del livello del volume.
- ▶ Il dispositivo si spegne automaticamente quando la batteria si scarica.

ATTENZIONE



- ▶ Caricare il dispositivo solo in luoghi chiusi e asciutti.
- ▶ A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare il dispositivo è necessario utilizzare un alimentatore USB (non compreso nella fornitura). Non caricare il dispositivo con una presa USB di un PC o notebook.
- ▶ Per caricare il dispositivo, utilizzare solo un alimentatore USB con una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di almeno 2 A.
- ▶ Per caricare la batteria integrata utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB 20 in dotazione.
- ▶ Al termine del processo di carica rimuovere il cavo di carica 20 dal dispositivo.

- 1) Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Per spegnere il dispositivo tenere premuto il tasto on/off  1 per circa 2 secondi.
- 2) Collegare il connettore USB-A del cavo di carica USB 20 a un alimentatore USB collegato.
- 3) Togliere la copertura di protezione 21 del dispositivo per accedere alla presa USB tipo C **DC 5V** 23. Staccare la copertura di protezione 21 dal dispositivo e ribaltarla verso il basso.

- 4) Collegare il connettore USB tipo C del cavo di carica USB **20** alla presa USB tipo C **DC 5V 23** del dispositivo.
Inizia il processo di carica e il LED di carica **19** si accende con luce rossa.

Utilizzo e funzionamento



Accensione/spengimento del dispositivo

- 1) Tenere premuto il tasto on/off  **1** per circa 2 secondi per accendere il dispositivo.
- 2) Tenere premuto il tasto on/off  **1** per circa 2 secondi per spegnere il dispositivo.

NOTA

- ▶ Alla prima accensione del dispositivo viene riprodotto a volume medio il rumore per dormire Rumore di fondo.
- ▶ Quando si riaccende il dispositivo viene riprodotta l'impostazione selezionata per ultima (rumore per dormire e volume).



Selezione dei rumori per dormire

- 1) Premere il tasto  **8** per selezionare un rumore per dormire. Il LED del rumore per dormire selezionato (vedere la tabella sottostante) si accende con luce verde.
- 2) Premere nuovamente il tasto  **8** per passare al rumore per dormire successivo.



Simbolo	Rumore per dormire
	Rumore di fondo
	Pioggia battente
	Ninnananna
	Suono delle onde
	Ticchettio di orologio


Regolazione del volume

NOTA





- ▶ È possibile aumentare/abbassare il volume gradualmente (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Per aumentare gradualmente il volume, premere brevemente il tasto  4.
- ◆ Per ridurre gradualmente il volume, premere brevemente il tasto  6.

Funzioni dei tasti per la riproduzione

Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none">▶ Premere brevemente per aumentare il volume.▶ Mantenere premuto per circa 2 secondi per passare al rumore per dormire/brano successivo.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Premere brevemente per fermare la riproduzione.▶ Premere di nuovo brevemente per riprendere la riproduzione.





Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none">▶ Premere brevemente per abbassare il volume.▶ Mantenere premuto per circa 2 secondi per passare al brano/rumore per dormire precedente.

Accensione/spengimento della luce per dormire

- 1) Premere il tasto luce per dormire  **7** per accendere la luce per dormire. La luce per dormire resta accesa con un'intensità ridotta.
- 2) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire resta accesa con un'intensità media.
- 3) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire resta accesa con un'intensità elevata.
- 4) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire si spegne.

Funzione Timer

La funzione Timer consente di spegnere l'apparecchio automaticamente dopo 30, 60 o 90 minuti.

- 1) Premere il tasto Timer   per impostare il timer.
Il LED dell'impostazione timer selezionata si accende con luce verde.
- 2) Premere nuovamente il tasto Timer   per passare all'impostazione timer successiva (vedere la tabella sottostante).

Tasto  	Impostazione timer
Premere 1 volta	30 minuti
Premere 2 volte	60 minuti
Premere 3 volte	90 minuti
Premere 4 volte	Timer disattivato

NOTA


- ▶ Quando la funzione Timer è attivata, è possibile cambiare la riproduzione (rumore per dormire/riproduzione della scheda micro-SD) o accendere/spengere la luce per dormire senza dover impostare nuovamente il timer.



Riproduzione della scheda micro-SD

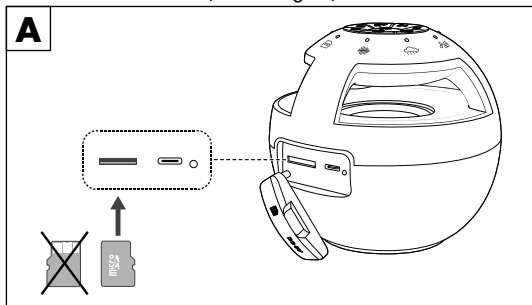
Inserimento/rimozione della scheda micro-SD


NOTA

- ▶ L'apparecchio è adatto solo all'impiego di schede micro-SD o micro-SDHC con capacità di memoria massima di 64 GB.
- ▶ La riproduzione della scheda micro-SD inizia automaticamente se si inserisce la scheda micro-SD durante la riproduzione di un rumore per dormire.

- 1) Rimuovere la copertura di protezione **21** del dispositivo per accedere allo slot  **22** per la scheda micro-SD. Staccare la copertura di protezione **21** dal dispositivo e ribaltarla verso il basso.

- 2) Spingere con cautela la scheda micro-SD nello slot  **22** finché non s'innesta con uno scatto. Durante questa operazione assicurarsi di spingere la scheda micro-SD nello slot  **22** con i contatti in avanti e rivolti verso il basso (vedere fig. A).











- 3) Per rimuovere la scheda micro-SD premere il bordo sporgente della scheda micro-SD finché non sia possibile estrarla dallo slot  **22**.

Riproduzione di file audio

NOTA

- ▶ Per la riproduzione di file audio utilizzare solo file nei formati MP3, WMA, WAV o FLAC. L'apparecchio non è compatibile con altri formati audio.
- ▶ Se la funzione Timer è attivata, la riproduzione di file audio dalla scheda micro-SD viene ripetuta ininterrottamente fino allo scadere della funzione Timer impostata.

- 1) Inserire una scheda micro-SD come descritto in precedenza.
Eventualmente accendere l'apparecchio e premere il tasto Riproduzione scheda micro-SD  **2**. Inizia la riproduzione della scheda micro-SD e il LED Riproduzione della scheda micro-SD  **10** si accende con luce verde.
- 2) Con i tasti  **4** /  **6** è possibile passare al brano successivo/precedente mantenendo premuto il tasto corrispondente per circa 2 secondi.
- 3) Per interrompere la riproduzione premere il tasto Riproduzione della scheda micro-SD  **2** o rimuovere la scheda micro-SD dallo slot  **22**.

Il LED Riproduzione della scheda micro-SD   si spegne e viene riprodotto l'ultimo rumore per dormire selezionato.

Pulizia

ATTENZIONE

- ▶ Non utilizzare detergenti abrasivi, chimici o irritanti per pulire il dispositivo. Essi possono causare danni irreparabili al dispositivo.
- ▶ Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nel dispositivo.
- ◆ Pulire il dispositivo esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

Conservazione del dispositivo quando non viene utilizzato

- ◆ Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.
- ◆ Caricare la batteria regolarmente in modo da garantirne una lunga durata.

Smaltimento

Smaltimento del dispositivo



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per conoscere ulteriori possibilità di smaltimento del prodotto smesso rivolgersi alla propria amministrazione comunale.



FR



Il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi



Risoluzione degli errori

Le istruzioni che seguono aiutano a localizzare ed eliminare i guasti minori. Se non si riuscisse a risolvere il problema seguendo i passaggi qui di seguito indicati, rivolgersi al servizio clienti (vedere capitolo **Assistenza**).

Il dispositivo non si accende

- La batteria del dispositivo è scarica.
 - » Caricare la batteria del dispositivo (vedere il capitolo **Caricamento della batteria interna**).

La scheda micro-SD non viene riconosciuta

- La scheda micro-SD non è inserita correttamente nello slot  22.
 - » Verificare se la scheda micro-SD è inserita correttamente nello slot  22 (vedere il capitolo **Inserimento/rimozione della scheda micro-SD**).
- La scheda micro-SD non è compatibile con il dispositivo.
 - » Assicurarsi di utilizzare una scheda micro-SD o micro-SDHC con una capacità di memoria di massimo 64 GB.
- La scheda micro-SD ha la formattazione sbagliata.
 - » Riformattare la scheda micro-SD in un computer nel formato FAT32.

I file audio non vengono riprodotti

- Il formato dei file audio non è compatibile con il dispositivo.
 - » Per la riproduzione di file audio utilizzare solo file nei formati MP3, WMA, WAV o FLAC.

Appendice

Dati tecnici

Tensione di ingresso, corrente di ingresso	5,0 V \equiv (corrente continua)/ 900 mA attraverso presa USB
Batteria integrata (agli ioni di litio)	3,7 V \equiv (corrente continua)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Presa USB (DC 5V)	USB-C
Autonomia	circa 10 ore (riproduzione a volume medio)
Tempo di carica	circa 4 ore (con corrente di carica da 900 mA)
Formati di file audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Schede di memoria compatibili	micro-SD/-SDHC (fino a 64 GB)
Potenza di uscita altoparlante	1 w
Impedenza dell'altoparlante	4 Ω
Temperatura di esercizio	da +10 °C a +35 °C

Temperatura di conservazione	da 0 °C a +45 °C
Umidità dell'aria (non condensante)	≤ 75%
Dimensioni (diametro Ø x altezza)	circa 108 x 98 mm
Peso	circa 250 g

Note sulla dichiarazione di conformità CE

Il presente dispositivo corrisponde ai requisiti fondamentali di conformità e alle relative prescrizioni della Direttiva 2014/30/EU e della Direttiva 2011/65/EU.



La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso l'importatore.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme.

Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 428566_2204 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 428566_2204 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 428566_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	353
Szerzői jog	353
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	354
Rendeltetésszerű használat	354
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok ..	355
Biztonsági utasítások	357
A készülék leírása	362
Üzembe helyezés	364
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	364
Belső akkumulátor töltése	365
Használat és üzemeltetés	367
Készülék be-, kikapcsolása	367
Altatóhangok kiválasztása	368
Hangerő beállítása	369
Gombok funkciói a lejátszáshoz	369
Alvólámpa be-, kikapcsolása	370

Időzítő funkció	371
Micro SD kártya lejátszása	372
Tisztítás	375
Tárolás használaton kívül helyezés esetén	375
Ártalmatlanítás	376
A készülék ártalmatlanítása	376
A csomagolás ártalmatlanítása	377
Hibaelhárítás	378
Függelék	380
Műszaki adatok	380
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók	381
A Kompnass Handels GmbH garanciája	382
Szerviz	385
Gyártja	386

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnyomás akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

A SilverCrest védjegy és márkanev a mindenkori tulajdonos tulajdonát képezi.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Rendeltetészerű használat

Ez a szórakoztatóelektronikai készülék a készülék belső memóriájából vagy egy micro SD kártyáról lejátszható hangfájlok lejátszására szolgál. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetészerűnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetészerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okoz, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések veszélyének megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések veszélyének megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

VIGYÁZAT

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Sérüléseket okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A személyi sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- ▶ Az anyagi kár megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ



- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:


- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.


- A sérült töltőkábelt vagy csatlakozókat erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezekkel az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a töltőkábelt a készülékről, ha szokatlan zajokat, égett szagot vagy füstöt észlel. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- Tartsa távol a töltőkábelt forró felületektől és éles szegélyektől.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne feszüljön vagy ne legyen megtörve.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt töltőkábelt használja.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetnek felügyelet nélküli gyermekek.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket. Gyerekek nem mindig tudják helyesen felmérni a lehetséges veszélyeket.
-  **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem játékszer.
Fulladásveszély áll fenn!
- A készülékben lévő akkumulátor nem cserélhető.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő! Ne dobja a készüléket tűzbe, mivel a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú (pl. fürdőszoba) vagy nagyon poros helyiségekben.

- Óvja a készüléket a nedvességtől. Ne helyezzen folyadékkal töltött edényt, mint pl. vázát, a készülék közelébe. Védje a készüléket csöpögő és fröccsenő víztől.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fogja meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre kell helyezni. Ha a készülék leesik, kár keletkezhet benne.

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
- Ne takarja le a készüléket újsággal, asztalterítővel, függönnyel vagy hasonlóval.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne működtesse a készüléket nyílt láng (pl. gyertya) közelében és ne állítson égő gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé.

- A nagy áramfelvétel miatt a készülék töltéséhez egy USB hálózati egységet kell használni. Ne töltsse a készüléket számítógép vagy laptop USB csatlakozójára csatlakoztatva.
- USB tápegység használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB tápegységet gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzattól. Vegye figyelembe az USB tápegység használati útmutatójában foglaltakat is.
-  A készüléket csak belső helyiségekben használja.

VESZÉLY





Sérülésveszély a memóriakártya nem megfelelő használata esetén

- ▶ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a memóriakártyával. Ha valaki véletlenül lenyel egy memóriakártyát, akkor azonnal orvosi segítséget kell kérni.

A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1  be-, kikapcsoló gomb
- 2  micro SD kártya lejátszása gomb
- 3  időzítő gomb
- 4  gomb (hangerő növelése/következő szám)
- 5  gomb (szünet/lejátszás)
- 6  gomb (hangerő csökkentése/előző szám)
- 7  altatófény gomb
- 8  altatóhangok gomb
- 9  fehérzaj altatóhang LED
- 10  micro SD kártya lejátszása LED
- 11 90 perces időzítés LED
- 12 60 perces időzítés LED
- 13 30 perces időzítés LED

- 14 óráketyegés altatóhang LED 
- 14 tengerzúgás altatóhang LED 
- 16 altatódal altatóhang LED 
- 14 záporeső altatóhang LED 
- 18 hangszóró
- 19 töltésjelző LED
- 20 USB töltőkábel (USB-A -> USB-C)
- 21 védőfedél
- 22 kártyanyílás (micro SD kártyához) 
- 23 USB-C csatlakozó **DC 5V** (USB töltőkábelhez)

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ◆ Vegye ki a csomagból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- akusztikus altató segítség
- USB töltőkábel (USB-A → USB-C)
- használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Belső akkumulátor töltése

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék használata előtt teljesen fel kell tölteni a beépített akkumulátort.
- ▶ A csomagban található USB töltőkábel **20** és az USB-C csatlakozó **DC 5V 23** csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Ezek nem alkalmasak adatátvitelre.
- ▶ A készülék működtetés közben is tölthető. Ez azonban növeli a töltési időt.
- ▶ A töltésjelző LED **19** pirosan világít a töltési folyamat közben. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző LED **19** kialszik.
- ▶ A töltési idő 900 mA töltőáram esetén kb. 4 óra. Teljesen feltöltött akkumulátorral a zene lejátszása közepes hangerőn (50%) legfeljebb 10 órán át lehetséges. A lejátszási idő a hangerőtől függően változhat.
- ▶ A készülék automatikusan kikapcsol, amint az akkumulátor lemerült.

FIGYELEM

- ▶ A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsse.
 - ▶ A nagy áramfelvétel miatt a készülék töltéséhez USB hálózati egységet (a csomag nem tartalmazza) kell használni. Ne töltsse a készüléket számítógép vagy laptop USB csatlakozójára csatlakoztatva.
 - ▶ Használjon a készülék töltéséhez egy 5 V kimeneti feszültségű és legalább 2 A kimeneti áramú USB hálózati egységet.
 - ▶ Csak a mellékelt USB töltőkábelt **20** használja a beépített akkumulátor töltéséhez.
 - ▶ A töltés befejezése után húzza ki az USB töltőkábelt **20** a készülékből.
- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **1** kb. 2 másodpercig.
 - 2) Csatlakoztassa az USB töltőkábel **20** USB-A csatlakozódugóját egy csatlakoztatott USB hálózati egységhez.
 - 3) Távolítsa el a készüléken lévő védőfedelelet **21**, hogy hozzáférjen az USB-C csatlakozóhoz **DC 5V 23**. Ehhez húzza le a védőfedelelet **21** a készülékről és hajtsa lefelé.

- 4) Csatlakoztassa az USB töltőkábel **20** USB-C csatlakozódugóját a készülék USB-C csatlakozójához **DC 5V 23**.
A töltés elindul és a töltésjelző LED **19** pirosan világít.

Használat és üzemeltetés



Készülék be-, kikapcsolása


- 1) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsoló **1** kb. 2 másodpercig.
- 2) A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **1** kb. 2 másodpercig.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék első bekapcsolásakor a fehérzaj altató hang közepes hangerőn szólal meg.
- ▶ Ha újra bekapcsolja a készüléket, akkor az utoljára kiválasztott beállítás (altatóhang és hangerő) kerül lejátszásra.



Altatóhangok kiválasztása

- 1) Egy altatóhang kiválasztásához nyomja meg a  gombot **8**.
A kiválasztott altatóhang LED-je (lásd az alábbi táblázatot) zölden világít.
- 2) A következő altatóhangra váltáshoz nyomja meg ismét a  gombot **8**.




Szimbólum	Altatóhang
	fehérzaj
	záporosó
	altatódal
	tengerzúgás
	óraketyegés

Hangerő beállítása





TUDNIVALÓ

- ▶ A hangerő fokozatosan növelhető/csökkenthető (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ A hangerő fokozatos növeléséhez nyomja meg röviden a  gombot **4**.
- ◆ A hangerő fokozatos csökkentéséhez nyomja meg röviden a  gombot **6**.

Gombok funkciói a lejátszáshoz



Gomb	Funkció
	<ul style="list-style-type: none">▶ Nyomja meg röviden a hangerő növeléséhez.▶ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a következő altatóhangra/számra váltáshoz.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Nyomja meg röviden a lejátszás szüneteltetéséhez.▶ Nyomja meg ismét röviden a lejátszás folytatásához.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Nyomja meg röviden a hangerő csökkentéséhez.▶ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig az előző altatóhangra/számra váltáshoz.


Alvólámpa be-, kikapcsolása

- 1) Az altatófény bekapcsolásához nyomja meg az altatófény gombot  **7**. Az altatófény alacsony fokozaton világít.
- 2) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény közepes fokozaton világít.
- 3) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény magas fokozaton világít.
- 4) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény kialszik.

Időzítő funkció

Az időzítő funkcióval 30, 60 vagy 90 perc elteltével automatikusan kikapcsolhatja a készüléket.

- 1) Az időzítő beállításához nyomja meg az időzítő gombot  **3**.
A kiválasztott időzítő-beállítás LED-je zölden világít.
- 2) Nyomja meg ismét az időzítő gombot  **3**, hogy a következő időzítő-beállításra váltson (lásd az alábbi táblázatot).

Gomb  3	Időzítő-beállítás
1 nyomás	30 perc
2 nyomás	60 perc
3 nyomás	90 perc
4 nyomás	időzítő ki

TUDNIVALÓ




- ▶ Ha az időzítő funkció be van kapcsolva, akkor az időzítő alaphelyzetbe állítása nélkül módosíthatja a lejátszást (altató zaj/micro SD kártya lejátszás), vagy be- és kikapcsolhatja az alvólámpát.

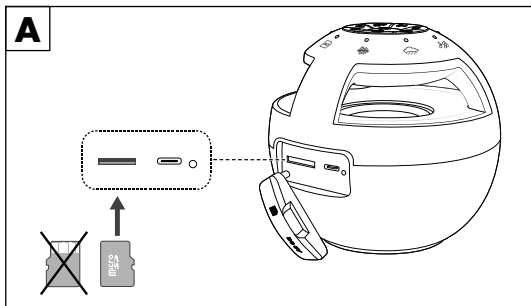
Micro SD kártya lejátszása



Micro SD kártya behelyezése/kivétele

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék csak legfeljebb 64 GB tárolókapacitású micro SD vagy micro SDHC kártyák használatára alkalmas.
- ▶ A micro SD kártya lejátszása automatikusan indul, ha egy altatóhang lejátszása közben behelyezi a micro SD kártyát.

- 1) Távolítsa el a készüléken lévő védőfedelelet **21**, hogy hozzáférjen a micro SD kártya nyílásához  **22**. Ehhez húzza le a védőfedelelet **21** a készülékről és hajtja lefelé.
- 2) Csúsztassa óvatosan a micro SD kártyát a kártyanyílásba  **22**, amíg hallhatóan bekattan. Ügyeljen arra, hogy a micro SD kártyát úgy csúsztassa be a kártyanyílásba  **22**, hogy az érintkezők előre és lefelé mutassanak (lásd az A ábrát).










- 3) A micro SD kártya eltávolításához nyomja meg a micro SD kártya kiálló szélét, amíg kiugrik a kártyanyílásból  .

Hangfájlok lejátszása

TUDNIVALÓ

- ▶ Csak MP3, WMA, WAV vagy FLAC formátumú fájlokat használjon hangfájlok lejátszásához. A készülék nem támogat más hangformátumokat.
- ▶ Ha az időzítő funkció be van kapcsolva, a micro SD kártyán lévő hangfájlok lejátszása végtelenített ciklusban addig ismétlődik, amíg lejár a kiválasztott időzítő-beállítás.

- 1) Helyezzen be egy micro SD kártyát az előzőekben leírtak szerint. Adott esetben kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg a micro SD kártya lejátszása gombot  **2**. Elindul a micro SD kártya lejátszása és a micro SD kártya lejátszása LED  **10** zölden világít.
- 2) A  **4** /  **6** gombokkal a következő/előző számra válthat, ha kb. 2 másodpercig lenyomva tartja a megfelelő gombot.
- 3) Nyomja meg a micro SD kártya lejátszása gombot  **2** vagy távolítsa el a micro SD kártyát a kártyanyílásból  **22** a lejátszás befejezéséhez.
A micro SD kártya lejátszása LED  **10** kialszik és az utoljára kiválasztott altatóhang kerül lejátszásra.

Tisztítás

FIGYELEM

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon súroló, vegyi vagy maró hatású tisztítószert. Ez helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ◆ A készüléket kizárólag enyhén nedves törlőruhával és enyhe hatású mosogatószerrel tisztítsa.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

- ◆ Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen, közvetlen napfénytől távol.
- ◆ Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosítása érdekében rendszeresen töltsse fel az akkumulátort.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott

gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



FR



A termék és a csomagolás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
1-7: műanyag, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok





Hibaelhárítás

A következő útmutató segít a kisebb hibák azonosításában és megszüntetésében. Ha az alább felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Nem lehet bekapcsolni a készüléket

- A készülék akkumulátora lemerült.
 - » Töltse fel a készülék akkumulátorát (lásd a **Belső akkumulátor töltése** fejezetet).

A készülék nem ismeri fel a micro SD kártyát

- A micro SD kártya nem megfelelően van behelyezve a kártyanyílásba  .
- » Ellenőrizze, hogy a micro SD kártya megfelelően van-e behelyezve a kártyanyílásba   (lásd a **Micro-SD kártya behelyezése / kivétele** fejezetet).
- A készülék nem támogatja a micro SD kártya típusát.
 - » Ellenőrizze, hogy egy legfeljebb 64 GB tárolókapacitású micro SD vagy micro SDHC kártyát használ.
- A micro SD kártya nem megfelelő formázással rendelkezik.
 - » Formázza újra a micro SD kártyát FAT32 formátumra egy számítógépen.

A készülék nem játssza le a hangfájlokat

- A készülék nem támogatja a hangfájlok formátumát.
 - » Csak MP3, WMA, WAV vagy FLAC formátumú fájlokat használjon hangfájlok lejátszásához.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség/áram	5,0 V \equiv (egyenáram), 900 mA USB-C csatlakozón keresztül
Beépített akkumulátor (lítium ion)	3,7 V \equiv (egyenáram)/2000 mAh (7,4 Wh)
USB csatlakozó (DC 5V)	USB-C
Működési idő	kb. 10 óra (lejátszás közepes hangerőn)
Töltési idő	kb. 4 óra (900 mA töltőáram esetén)
Hangfájl-formátumok	MP3/WMA/WAV/FLAC
Támogatott memóriakártyák	Micro SD és SDHC (max. 64 GB)
Kimeneti teljesítmény, hang- szórók	1 W
Hangszóróimpedancia	4 Ω

Üzemelési hőmérséklet	+10 °C és +35 °C között
Tárolási hőmérséklet	0 °C és +45 °C között
Páratartalom (páralecsapódás nélkül)	≤ 75 %
Méretek (átmérő Ø x magasság)	kb. 108 x 98 mm
Súly	kb. 250 g

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

Ez a készülék megfelel a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.



A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 428566_2204.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.

- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 428566_2204 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 428566_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	389
Avtorske pravice	389
Opombe k blagovnim znamkam	390
Predvidena uporaba	390
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	391
Varnostna navodila	393
Opis naprave	397
Začetek uporabe	399
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	399
Polnjenje notranjega akumulatorja	400
Uporaba in delovanje	402
Vklop/izklop naprave	402
Izbira zvokov za uspavanje	403
Nastavitev glasnosti	404
Funkcije tipk za predvajanje	404
Vklop/izklop luči za uspavanje	405

Funkcija časovnika	406
Predvajanje s kartice microSD	407
Čiščenje	410
Shranjevanje pri neuporabi.	410
Odstranjevanje med odpadke	411
Odstranitev naprave med odpadke	411
Odstranitev embalaže	412
Odpravljanje napak.	413
Priloga	414
Tehnični podatki	414
Opombe v zvezi z Izjavo EU o skladnosti	415
Proizvajalec	416
Pooblaščen servisier	416
Garancijski list	417

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Opombe k blagovnim znamkam

USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.

Blagovna znamka in trgovsko ime SilverCrest sta last njenega imetnika. Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Predvidena uporaba

Ta naprava, ki spada med zabavno elektroniko, se uporablja za predvajanje zvočnih datotek, ki jih je mogoče predvajati iz notranjega pomnilnika naprave ali s kartice microSD. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih območjih. Izključeno je uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov na podlagi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

PREVIDNO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- ▶ Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Naprave ne uporabljajte, če so kabel, električni vtič ali ohišje poškodovani.
- Poškodovane polnilne kable ali priključke naj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika.
- Okvarjene dele naprave je dovoljeno zamenjati le za originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli izpolnjujejo varnostne zahteve.



- Če zaznate neobičajne zvoke, vonj po zažganem ali dim, napravo nemudoma izklopite in ločite polnilni kabel od naprave. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljen strokovnjak.
- Polnilni kabel zaščitite pred vročimi površinami in ostrimi robovi.
- Pazite, da priključnega kabla ne napnete ali prepognete.
- Za polnjenje naprave uporabljajte samo priloženi polnilni kabel.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Otrokom dovolite napravo uporabljati le pod nadzorom. Otroci ne znajo zmeraj pravilno prepoznati možnih nevarnosti.

- **⚠ NEVARNOST!** Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro.

Obstaja nevarnost zadušitve!

- Akumulatorja v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- **⚠ OPOZORILO!** Napačno ravnanje z akumulatorji lahko povzroči požar, eksplozijo, iztekanje nevarnih snovi ali druge nevarne situacije! Naprave ne vrzite v ogenj, saj lahko vgrajeni akumulator eksplodira.
- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali visoko zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.
- Napravo zavarujte pred vlago. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov, napolnjenih s tekočino (na primer vase). Napravo zaščitite pred vodnimi kapljicami ali brizganjem.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino. V primeru padca se lahko poškoduje.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in nepopravljivo poškoduje.
- Na napravo ne odlagajte nobenih predmetov.
- Naprave ne prekrivajte s časopisom, prtom, zavesami ipd.
-  **OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov (npr. sveč) in na ali ob napravo ne odlagajte gorečih sveč.
- Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje naprave uporabiti napajalnik USB. Naprave ne polnite na priključku USB na osebem računalniku ali prenosniku.
- Pri uporabi napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo napajalnika USB.
-  Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.









NEVARNOST








Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja s pomnilniškimi karticami

- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro s pomnilniško kartico. Če pride do nenamernega zaužitja pomnilniške kartice, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.

Opis naprave

(slike so na zloženi strani)

- 1 Tipka za vklop/izklop 
- 2 Tipka za predvajanje s kartice microSD 
- 3 Tipka za časovnik 
- 4 Tipka  (povečanje glasnosti/naslednji posnetek)
- 5 Tipka  (premor/predvajanje)
- 6 Tipka  (zmanjšanje glasnosti/prejšnji posnetek)
- 7 Tipka luči za uspavanje 
- 8 Tipka za zvoke za uspavanje 

- 9 Lučka LED belega šuma za uspavanje 
- 10 Lučka LED za predvajanje s kartice microSD 
- 11 Lučka LED za časovnik 90 min
- 12 Lučka LED za časovnik 60 min
- 13 Lučka LED za časovnik 30 min
- 14 Lučka LED za tiktakanje ure za uspavanje 
- 15 Lučka LED za šumenje morskih valov za uspavanje 
- 16 Lučka LED za uspavanko za uspavanje 
- 17 Lučka LED za zvok nevihte z dežjem za uspavanje 
- 18 Zvočnik
- 19 Lučka LED za polnjenje
- 20 Polnilni kabel USB (USB-A na USB-C)
- 21 Zaščitni pokrov
- 22 Reža za kartico (za kartico microSD) 
- 23 Priključek USB-C **DC 5V** (za polnilni kabel USB)

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- ◆ Napravo z vsemi deli in navodila za uporabo vzemite iz embalaže.
- ◆ Odstranite ves embalažni material.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- zvočni pripomoček za uspavanje,
- polnilni kabel USB (USB-A na USB-C),
- navodila za uporabo.

OPOMBA


- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Polnjenje notranjega akumulatorja

OPOMBA

- ▶ Pred uporabo naprave je treba vgrajeni akumulator napolniti do konca.
- ▶ Priloženi polnilni kabel USB ⑳ in priključek USB-C DC 5V ㉓ sta namenjena samo za polnjenje notranjega akumulatorja. Nista pa primerna za prenos podatkov.
- ▶ Napravo je mogoče polniti tudi med delovanjem. Pri tem pa se čas polnjenja podaljša.
- ▶ Med polnjenjem sveti lučka LED za polnjenje ㉑ rdeče. Ko je akumulator do konca napolnjen, lučka LED za polnjenje ㉑ ugasne.
- ▶ Polnjenje traja približno 4 ure pri polnilnem toku 900 mA. Do konca napolnjen akumulator omogoča do 10-urno predvajanje glasbe pri srednji glasnosti (50 %). Čas predvajanja se lahko razlikuje glede na glasnost.
- ▶ Naprava se samodejno izklopi, ko je akumulator prazen.



POZOR

- ▶ Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih.
 - ▶ Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje naprave uporabiti napajalnik USB (ni priložen). Naprave ne polnite na priključku USB na osebem računalniku ali prenosniku.
 - ▶ Za polnjenje naprave uporabljajte samo napajalnik USB z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom najmanj 2 A.
 - ▶ Za polnjenje notranjega akumulatorja uporabljajte izključno priloženi polnilni kabel USB 20.
 - ▶ Po koncu polnjenja polnilni kabel USB 20 obvezno ločite od naprave.
- 1) Zagotovite, da je naprava izklopljena. Za izklop naprave držite tipko za vklop/izklop  1 pritisnjeno pribl. 2 sekundi.
 - 2) Vtič USB-A polnilnega kabla USB 20 povežite s priključenim napajalnikom USB.
 - 3) Za dostop do priključka USB-C DC 5V 23 odstranite zaščitni pokrov 21 z naprave. V ta namen povlecite zaščitni pokrov 21 z naprave in ga preklopite navzdol.

- 4) Vtič USB-C polnilnega kabla USB **20** povežite s priključkom USB-C DC 5V **23** naprave.
Postopek polnjenja se zažene in lučka LED za polnjenje **19** sveti rdeče.

Uporaba in delovanje



Vklop/izklop naprave

- 1) Za vklop naprave držite tipko za vklop/izklop  **1** pritisnjeno pribl. 2 sekundi.
- 2) Za izklop naprave držite tipko za vklop/izklop  **1** pritisnjeno pribl. 2 sekundi.

OPOMBA

- ▶ Pri prvem vklopu naprave se predvaja beli šum za uspavanje s srednjo glasnostjo zvoka.
- ▶ Pri ponovnem vklopu naprave se predvaja nazadnje izbrana nastavitve (zvoka za uspavanje in glasnosti).



Izbira zvokov za uspavanje

- 1) Za izbiro zvoka za uspavanje pritisnite tipko  **8**. Lučka LED izbranega zvoka za uspavanje (glejte tabelo spodaj) sveti zeleno.
- 2) Znova pritisnite tipko  **8** za preklop na naslednji zvok za uspavanje.




Simbol	Zvok za uspavanje
	beli šum
	nevihta z dežjem
	uspavanka
	šumenje morskih valov
	tiktakanje ure

Nastavitev glasnosti





OPOMBA

- ▶ Glasnost je mogoče povečati/zmanjšati postopoma (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Za postopno povečanje glasnosti na kratko pritisnite tipko  4.
- ♦ Za postopno zmanjšanje glasnosti na kratko pritisnite tipko  6.

Funkcije tipk za predvajanje



Tipka	Funkcija
	<ul style="list-style-type: none">▶ Na kratko pritisnite za povečanje glasnosti.▶ Držite pritisnjeno pribl. 2 sekundi za preklop na naslednji zvok za uspavanje/posnetek.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Na kratko pritisnite za ustavitev predvajanja.▶ Znova na kratko pritisnite za nadaljevanje predvajanja.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Na kratko pritisnite za zmanjšanje glasnosti.▶ Držite pritisnjeno 2 sekundi za preklop na prejšnji zvok za uspavanje/posnetek.

Vklop/izklop luči za uspavanje

- 1) Za vklop luči za uspavanje pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti z nizko jakostjo.
- 2) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti s srednjo jakostjo.
- 3) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti z visoko jakostjo.
- 4) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje ugasne.

Funkcija časovnika

S funkcijo časovnika lahko nastavite, da se naprava čez 30, 60 ali 90 minut samodejno izklopi.

- 1) Za nastavev časovnika pritisnite tipko za časovnik  **3**.
Lučka LED izbrane nastavitve časovnika sveti zeleno.
- 2) Znova pritisnite tipko za časovnik  **3** za preklop na naslednjo nastavev časovnika (glejte tabelo spodaj).

Tipka  3	Nastavev časovnika
pritisnite 1x	30 minut
pritisnite 2x	60 minut
pritisnite 3x	90 minut
pritisnite 4x	izklop časovnika

OPOMBA









- Pri aktiviranem delovanju časovnika lahko spreminjate predvajanje (zvok za uspavanje/predvajanje s kartice microSD) ali vklopite/izklopite luč za uspavanje, ne da bi morali časovnik znova nastaviti.

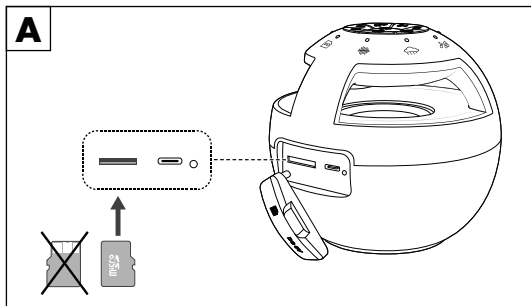
Predvajanje s kartice microSD

Vstavitev/odstranitev kartice microSD

OPOMBA

- ▶ Naprava je primerna samo za uporabo kartic microSD ali microSDHC do največje pomnilniške kapacitete 64 GB.
- ▶ Predvajanje s kartice microSD se zažene samodejno, če med predvajanjem zvoka za uspavanje vstavite kartico microSD.

- 1) Za dostop do reže za kartico   za kartico microSD odstranite zaščitni pokrov  z naprave. V ta namen povlecite zaščitni pokrov  z naprave in ga preklopite navzdol.
- 2) Kartico microSD previdno potisnite v režo za kartico  , tako da se slišno zaskoči. Pri tem pazite, da kartico microSD v režo za kartico   vstavite s kontakti naprej in navzdol (glejte sliko A).





- 3) Za odstranitev kartice microSD pritisnite ob izstopajoči rob kartice microSD, tako da lahko kartico izvlečete iz reže za kartico  .


Predvajanje zvočnih datotek




OPOMBA

- ▶ Za predvajanje zvočnih datotek uporabljajte samo datoteke zapisov MP3, WMA, WAV ali FLAC. Drugih zapisov zvočnih datotek naprava ne podpira.
- ▶ Če je aktivirano delovanje časovnika, se bo predvajanje zvočnih datotek s kartice microSD ponavljalo v brezkončni zanki tako dolgo, dokler se izbrana nastavev časovnika ne izteče.

1) Vstavite kartico microSD, kot je opisano zgoraj.

Po potrebi vključite napravo in potem pritisnite tipko za predvajanje s kartice microSD  **2**. Predvajanje s kartice microSD se zažene in lučka LED za predvajanje s kartice microSD  **10** sveti zeleno.

2) S tipkama  **4** /  **6** lahko preklopite na naslednji/prejšnji posnetek, tako da ustrezno tipko držite pritisnjeno pribl. 2 sekundi.

3) Pritisnite tipko za predvajanje s kartice microSD  **2** ali pa odstranite kartico microSD iz reže za kartico  **22**, da predvajanje zaključite. Lučka LED za predvajanje s kartice microSD  **10** ugasne, predvaja pa se nazadnje izbrani zvok za uspavanje.

Čiščenje

POZOR

- ▶ Za čiščenje naprave ne uporabljajte ostrih, kemičnih ali jedkih čistilnih sredstev. To lahko povzroči nepopravljive poškodbe na napravi.
 - ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne more zaiti nikakršna vlaga.
- ◆ Napravo čistite izključno z rahlo vlažno krpo in blagim čistilom.

Shranjevanje pri neuporabi

- ◆ Napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu ter brez neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Akumulator redno polnite, da zagotovite daljšo življenjsko dobo akumulatorja.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.



○ možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



FR



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kronicami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:
1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.



Odpravljanje napak

Spodnja navodila vam pomagajo pri odkrivanju in odpravljanju manjših motenj. Če s spodaj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Naprave ni mogoče vklopiti

- Akumulator naprave je prazen.
 - » Akumulator naprave napolnite (glejte poglavje **Polnjenje notranjega akumulatorja**).

Kartica microSD se ne prepozna



- Kartica microSD ni pravilno vstavljena v režo za kartico  22.
 - » Preverite, ali je kartica microSD pravilno vstavljena v režo za kartico  22 (glejte poglavje **Vstavitev/odstranitev kartice microSD**).
- Naprava ne podpira vrste kartice microSD.
 - » Zagotovite, da uporabljate kartico microSD ali microSDHC s pomnilniško kapaciteto največ 64 GB.
- Kartica microSD je napačno formatirana.
 - » Kartico microSD na novo formatirajte na računalniku za sistem FAT32.

Zvočne datoteke se ne predvajajo

- Naprava ne podpira zapisa zvočnih datotek.
 - » Za predvajanje zvočnih datotek uporabljajte samo datoteke zapisov MP3, WMA, WAV ali FLAC.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost, tok	5,0 V  (enosmerni tok), 900 mA na priključku USB-C
Vgrajeni akumulator (litij-ionski)	3,7 V  (enosmerni tok)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Priključek USB (DC 5V)	USB-C
Čas delovanja	pribl. 10 ur (predvajanje pri srednji glasnosti)
Čas polnjenja	pribl. 4 ure (pri polnilnem toku 900 mA)
Zapisi zvočnih datotek	MP3/WMA/WAV/FLAC

Podprte pomnilniške kartice	microSD/SDHC (do 64 GB)
Izhodna moč zvočnika	1 W
Impedanca zvočnika	4 Ω
Delovna temperatura	od 10 °C do 35 °C
Temperatura shranjevanja	od 0 °C do 45 °C
Zračna vlaga (brez kondenzacije)	$\leq 75 \%$
Mere (premer \varnothing x višina)	pribl. 108 x 98 mm
Teža	pribl. 250 g

Opombe v zvezi z Izjavo EU o skladnosti

Ta naprava izpolnjuje osnovne zahteve in druge zadevne predpise Direktive 2014/30/EU in Direktive 2011/65/EU.



Celotna Izjava EU o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 428566_2204

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Uvod	421
Autorsko pravo	421
Napomene u vezi robne marke	422
Namjenska uporaba	422
Korištena upozorenja i simboli	423
Sigurnosne napomene	425
Opis uređaja	429
Puštanje u rad	431
Opseg isporuke i provjera transporta	431
Punjenje interne baterije	432
Rukovanje i rad	434
Uključivanje/isključivanje uređaja	434
Odabir zvukova za uspavlivanje	435
Postavljanje glasnoće	436
Funkcije tipki za reprodukciju	436
Uključivanje/isključivanje svjetla za uspavlivanje	437

Funkcija Timer	438
Reprodukcija s Micro SD kartice	439
Čišćenje	442
Čuvanje za vrijeme nekorisćenja.	442
Zbrinjavanje	443
Zbrinjavanje uređaja	443
Zbrinjavanje ambalaže	444
Otklanjanje grešaka	445
Prilog	446
Tehnički podaci	446
Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU	447
Jamstvo tvrtke Kompnass Handels GmbH.	448
Servis	451
Uvoznik	452

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda.

One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dozvoljeni su isključivo uz pismeno odobrenje proizvođača.

Napomene u vezi robne marke

USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.

SilverCrest robna marka i trgovački naziv vlasništvo su dotičnog vlasnika.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj zabavne elektronike koristi se za reprodukciju audio datoteka koje se mogu reproducirati iz unutarnje memorije uređaja ili s Micro SD kartice. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.


NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:





- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne uključujte oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Uređaj ne koristite ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni.
- U slučaju oštećenja kabela za punjenje ili priključaka, iste treba zamijeniti ovlaštena stručna osoba ili servis za kupce.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika.
- Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

- Uređaj odmah isključite i kabel za punjenje izvucite iz uređaja ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Kabel za punjenje zaštitite od vrućih površina i oštih bridova.
- Pazite da kabel za punjenje nije jako nategnut i da se ne prelama.
- Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Djeci korištenje uređaja dopustite isključivo pod nadzorom. Djeca ne mogu uvijek ispravno procijeniti moguće opasnosti.
-  **OPASNOST!** Ambalaža se ne smije koristiti za igranje.
Postoji opasnost od gušenja!

- Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.
- **⚠ UPOZORENJE!** Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije! Uređaj ne bacajte u vatru jer ugrađena baterija može eksplodirati.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu u prostorijama s visokom temperaturom ili visokom vlažnošću zraka (npr. kupaćonicama) ili prekomjernom količinom prašine.
- Zaštitite uređaj od vlage. U blizinu uređaja ne stavljajte posude napunjene tekućinama, kao što su npr. vaze. Zaštitite uređaj od kapanja ili prskanja vode.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. U slučaju prevrtanja može se oštetiti.

Postoji opasnost od ozljeda!

- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepopravljivo oštetiti.
- Ne postavljajte predmete na uređaj.

- Ne prekrivajte uređaj novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.
-  **UPOZORENJE!** Uređaj ne koristite u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće) i na ili pored uređaja ne postavljajte zapaljene svijeće.
- Zbog velike potrošnje struje, za punjenje uređaja potrebno je koristiti mrežni USB adapter. Uređaj ne puniti putem USB priključka na PC računalu ili prijenosnom računalu.
- U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB mrežnog adaptera.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda!
-  Uređaj smije raditi samo u zatvorenom prostoru.








OPASNOST









Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja memorijskim karticama

- ▶ Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju memorijskom karticom.
- Ukoliko dođe do gutanja memorijske kartice, odmah obavezno treba zatražiti liječničku pomoć.

Opis uređaja

(za slike vidi preklopnu stranicu)

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje 
- 2 Tipka za reprodukciju Micro SD kartice 
- 3 Tipka Timer 
- 4 Tipka  (pojačanje glasnoće/sljedeći zapis)
- 5 Tipka  (pauza/reprodukcija)
- 6 Tipka  (smanjenje glasnoće/prethodni zapis)
- 7 Tipka - Svjetlo za uspavlivanje 

- 8 Tipka - Zvukovi za uspavlivanje 
- 9 LED Zvuk za uspavlivanje - Bijeli šum 
- 10 LED Reprodukcija Micro SD kartice 
- 11 LED Timer 90 min
- 12 LED Timer 60 min
- 13 LED Timer 30 min
- 14 LED Zvuk za uspavlivanje - Otkucaji sata 
- 15 LED Zvuk za uspavlivanje - Zvuk mora 
- 16 LED Zvuk za uspavlivanje - Uspavanka 
- 17 LED Zvuk za uspavlivanje - Grmljavinska oluja 
- 18 Zvučnik
- 19 LED indikator punjenja
- 20 USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- 21 Zaštitni poklopac
- 22 Utor za karticu (za Micro SD karticu) 
- 23 USB C priključak **DC 5V** (za USB kabel za punjenje)

Puštanje u rad

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Uređaj zajedno sa svim dijelovima i uputama za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklapnu stranicu):

- Zvučna pomoć za uspavljivanje
- USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).


Punjenje interne baterije

NAPOMENA

- ▶ Prije korištenja uređaja potrebno je potpuno napuniti integriranu bateriju.
- ▶ Isporučeni USB kabel za punjenje 20 i USB C priključak DC 5V 23 koriste se samo za punjenje unutarnje baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- ▶ Uređaj se može puniti i tijekom rada. Ovime se, međutim, produljuje vrijeme punjenja.
- ▶ LED indikator punjenja 19 svijetli crveno tijekom procesa punjenja. Kada je baterija potpuno napunjena, LED indikator punjenja 19 se isključuje.
- ▶ Vrijeme punjenja iznosi oko 4 sati pri struji punjenja od 900 mA. Potpuno napunjena baterija omogućuje reprodukciju glazbe do 10 sati pri srednjoj glasnoći (50 %). Vrijeme reprodukcije može varirati ovisno o glasnoći.
- ▶ Uređaj se automatski isključuje čim se baterija isprazni.

POZOR


- ▶ Uređaj punitite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama.
- ▶ Zbog velike potrošnje struje, za punjenje uređaja potrebno je koristiti USB adapter (nije u opsegu isporuke). Uređaj ne punitite putem USB priključka na PC računalu ili prijenosnom računalu.
- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo USB adaptere izlaznog napona 5 V i minimalne izlazne struje 2 A.
- ▶ Za punjenje integrirane baterije koristite isključivo isporučeni USB kabel za punjenje 20.
- ▶ Uklonite kabel za punjenje 20 iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.

- 1) Provjerite je li uređaj isključen. Za uključivanje uređaja, tipku za uključivanje/isključivanje  1 držite pritisnutu otprilike 2 sekunde.
- 2) Povežite USB A utikač USB kabela za punjenje 20 na uključeni USB punjač.
- 3) Skinite zaštitni poklopac 21 s uređaja, kako biste otkrili USB C priključak DC 5V 23. Skinite zaštitni poklopac 21 s uređaja i preklopite ga prema dolje.

- 4) USB C utikač USB kabela za punjenje ❷❶ spojite na USB C priključak DC 5V ❷❸ na uređaju.
Proces punjenja počinje i LED indikator punjenja ❶❹ svijetli crveno.

Rukovanje i rad



Uključivanje/isključivanje uređaja






- 1) Tipku za uključivanje i isključivanje  ❶ držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste uključili uređaj.
- 2) Tipku za uključivanje i isključivanje  ❶ držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste isključili uređaj.

NAPOMENA

- ▶ Kada se uređaj prvi put uključi, zvuk bijelog šuma pri uspavlivanju reproducira se srednjom glasnoćom.
- ▶ Kada se uređaj ponovno uključi, reproducira se zadnja odabrana postavka (zvuk za uspavlivanje i glasnoća).



Odabir zvukova za uspavljivanje

- 1) Pritisnite tipku  **8**, za odabir zvuka za uspavljivanje. LED indikator odabranog zvuka za uspavljivanje (vidi tablicu u nastavku) svijetli zeleno.
- 2) Ponovno pritisnite tipku  **8**, da biste odabrali sljedeći zvuk za uspavljivanje.




Simbol	Zvuk za uspavljivanje
	Bijeli šum
	Grmljavinska oluja
	Uspavanka
	Zvuk mora
	Otkucaji sata

Postavljanje glasnoće





NAPOMENA

- ▶ Glasnoća se može pojačati/smanjiti u stupnjevima (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Kratko pritisnite tipku  4 da biste pojačali glasnoću za jedan stupanj.
- ◆ Kratko pritisnite tipku  6 da biste smanjili glasnoću za jedan stupanj.

Funkcije tipki za reprodukciju



Tipka	Funkcija
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kratko pritisnite kako biste pojačali glasnoću.▶ Držite pritisnutu oko 2 sekunde da biste prešli na sljedeći zvuk za uspavlivanje/zapis.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kratko pritisnite kako biste zaustavili reprodukciju.▶ Ponovno kratko pritisnite kako biste nastavili reprodukciju.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kratko pritisnite kako biste smanjili glasnoću.▶ Držite pritisnutu oko 2 sekunde da biste prešli na prethodni zvuk za uspavlivanje/zapis.


Uključivanje/isključivanje svjetla za uspavljivanje

- 1) Pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**, kako biste uključili svjetlo za uspavljivanje. Svjetlo za uspavljivanje svijetli niskim intenzitetom.
- 2) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje svijetli srednjim intenzitetom.
- 3) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje svijetli visokim intenzitetom.
- 4) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje se isključuje.

Funkcija Timer

Pomoću funkcije Timer uređaj možete automatski isključiti nakon 30, 60 ili 90 minuta.

- 1) Pritisnite tipku Timer  **3** za postavljanje brojača.
LED indikator odabrane postavke brojača svijetli zeleno.
- 2) Ponovno pritisnite tipku Timer  **3**, za sljedeću postavku brojača (vidi tablicu u nastavku).

Tipka  3	Postavke za Timer
pritisnite 1 x	30 minuta
pritisnite 2 x	60 minuta
pritisnite 3 x	90 minuta
pritisnite 4 x	Timer isključen

NAPOMENA




- Kada je funkcija Timer aktivirana, možete promijeniti reprodukciju (zvuk za uspavlivanje/reprodukcija s Micro SD kartice) ili uključiti/isključiti svjetlo za uspavlivanje bez potrebe za poništavanjem brojača.

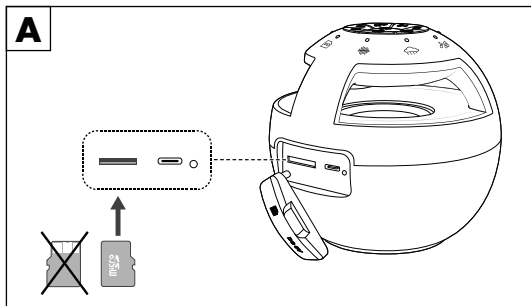
Reprodukcija s Micro SD kartice


Umetanje/uklanjanje Micro SD kartice

NAPOMENA

- ▶ Uređaj je prikladan samo za korištenje Micro SD ili Micro SDHC kartica s maksimalnim kapacitetom pohrane od 64 GB.
- ▶ Reprodukcija Micro SD kartice započet će automatski ako umetnete Micro SD karticu tijekom reprodukcije zvuka za uspavlivanje.

- 1) Uklonite zaštitni poklopac **21** na uređaju za pristup utoru  **22** za Micro SD karticu. Skinite zaštitni poklopac **21** s uređaja i preklopite ga prema dolje.
- 2) Pažljivo gurnite Micro SD karticu u utor za karticu  **22** dok ne čujete da je kliknula na mjesto. Pazite da Micro SD karticu gurnete u utor za karticu  **22** tako da kontakti budu okrenuti prema dolje (vidi sliku A).










- 3) Za uklanjanje Micro SD kartice pritisnite rub mikro SD kartice koji strši dok se ne može izvući iz utora za karticu  **22** .

Reprodukcija audio datoteka

NAPOMENA

- ▶ Za reprodukciju audio datoteka koristite samo datoteke u MP3, WMA, WAV ili FLAC formatu. Uređaj ne podržava druge audio formate.
- ▶ Kada je aktivirana funkcija Timer, reprodukcija audio datoteka s Micro SD kartice ponavlja se u beskonačnoj petlji sve dok odabrana postavka brojača ne istekne.

- 1) Umetnite Micro SD karticu kao što je prethodno opisano. Ako je potrebno, uključite uređaj i pritisnite tipku Reprodukcija s Micro SD kartice  **2**. Počinje reprodukcija s Micro SD kartice i LED indikator reprodukcije s Micro SD kartice  **10** svijetli zeleno.
- 2) Tipkama  **4** /  **6** možete mijenjati između sljedećeg/prethodnog zapisa tako da odgovarajuću tipku držite pritisnutu oko 2 sekunde.
- 3) Pritisnite tipku za reprodukciju s Micro SD kartice  **2** ili uklonite Micro SD karticu iz utora za karticu  **22**, kako biste završili s reprodukcijom. LED indikator reprodukcije s Micro SD kartice  **10** se gasi i reprodukcija se posljednji odabrani zvuk za uspavlivanje.

Čišćenje

POZOR

- ▶ Ne koristite gruba, kemijska ili nagrizaajuća sredstva za čišćenje uređaja. To može uzrokovati nepopravljiva oštećenja uređaja.
- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- ◆ Uređaj čistite isključivo blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuda.

Čuvanje za vrijeme nekorištenja

- ◆ Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine, daleko od izravne sunčeve svjetlosti.
- ◆ Bateriju punite u redovnim vremenskim razmacima kako biste osigurali dugi vijek trajanja baterije.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



FR

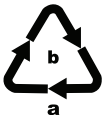


Proizvod i ambalaža mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



Otklanjanje grešaka

Sljedeći popis pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji. Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Uređaj se ne da uključiti

- Baterija uređaja je prazna.
 - » Napunite bateriju uređaja (vidi poglavlje **Punjenje interne baterije**).

Micro SD kartica nije prepoznata

- Micro SD kartica nije ispravno umetnuta u utor za karticu  **22**.
 - » Provjerite je li Micro SD kartica ispravno umetnuta u utor za karticu  **22** (vidi poglavlje **Umetanje/uklanjanje Micro SD kartice**).
- Uređaj ne podržava vrstu mikro SD kartice.
 - » Provjerite koristite li Micro SD ili Micro SDHC karticu s maksimalnim kapacitetom pohrane od 64 GB.
- Micro SD kartica nije ispravno formatirana.
 - » Ponovo formatirajte Micro SD karticu u FAT32 formatu na računalu.

Audio datoteke se ne reproduciraju

- Uređaj ne podržava format audio datoteka.
 - » Za reprodukciju audio datoteka koristite samo datoteke u MP3, WMA, WAV ili FLAC formatu.

Prilog

Tehnički podaci

Ulazni napon/struja	5,0 V \equiv (istosmjerna struja)/ 900 mA preko USB C priključka
Integrirana baterija (litij-ionska)	3,7 V \equiv (istosmjerna struja)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB priključak (DC 5V)	USB C
Vrijeme rada	oko 10 sati (Reprodukcija pri srednjoj glasnoći)
Vrijeme punjenja	oko 4 sata (pri struji punjenja od 900 mA)
Formati audio datoteka	MP3/WMA/WAV/FLAC

Podržane memorijske kartice	Micro SD/SDHC (do 64 GB)
Izlazna snaga zvučnika	1 W
Impedancija zvučnika	4 Ω
Radna temperatura	+10 °C do +35 °C
Temperatura skladištenja	+0 °C do +45 °C
Vlažnost zraka (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije (Promjer Ø x V)	oko 108 x 98 mm
Težina	oko 250 g

Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU

Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive 2014/30/EU i direktive 2011/65/EU.



Potpunu Izjavu o sukladnosti za EU možete dobiti od uvoznika.

Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu.

Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 428566_2204 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 428566_2204.

Servis

HR

Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 428566_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	455
Dreptul de autor	455
Indicații privind marca	456
Utilizarea conform destinației	456
Avertismente și simboluri utilizate	457
Indicații de siguranță	459
Descrierea aparatului	463
Punerea în funcțiune	465
Furnitura și verificarea transportului	465
Încărcarea acumulatorului intern	466
Operarea și funcționarea	468
Pornirea/oprirea aparatului	468
Selectarea sunetelor liniștitoare	469
Reglarea volumului	470
Funcțiile tastelor pentru redare	470
Pornirea/oprirea lămpii de veghe	471

Funcția de temporizare	472
Redarea de pe cardul microSD	473
Curățarea	476
Depozitarea în cazul neutilizării	476
Eliminarea	477
Eliminarea aparatului	477
Eliminarea ambalajului	478
Remediarea defecțiunilor.	479
Anexă	480
Date tehnice	480
Indicații privind declarația de conformitate UE	482
Garanția Kompernass Handels GmbH	482
Service-ul	486
Importator	487

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs.

Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise numai cu acordul scris al producătorului.

Indicații privind marca

USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Marca SilverCrest și denumirea comercială sunt proprietatea titularului respectiv.

Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat electronic de larg consum servește la redarea fișierelor audio care pot fi redade din memoria internă a aparatului sau de pe un card microSD. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri comerciale sau industriale. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

PRECAUȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răni.

- ▶ Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE



- ▶ O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Indicații de siguranță



Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- Cablul de încărcare sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului.
- Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai prin utilizarea acestor piese este garantată îndeplinirea cerințelor de siguranță.

- În cazul în care constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat cablul de încărcare. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Feriți cablul de încărcare de suprafețe fierbinți și muchii ascuțite.
- Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau că nu ați îndoit cablul de încărcare.
- Utilizați numai cablul de încărcare livrat pentru încărcarea aparatului.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii nesupravegheați.
- Copiii pot utiliza aparatul numai dacă sunt supravegheați. Copiii nu pot recunoaște întotdeauna posibilele pericole.

-  **PERICOL!** Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării.
- **Pericol de asfixiere!**
- Acumulatorul din acest aparat nu poate fi înlocuit.
-  **AVERTIZARE!** Manipularea greșită a acumulatorilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase! Nu aruncați aparatul în foc, deoarece acumulatorul integrat poate exploda.
- Aparatul nu este conceput pentru funcționarea în încăperi cu temperatură sau umiditate a aerului ridicate (de exemplu în baie) ori cu depunere excesivă de praf.
- Protejați aparatul împotriva umidității. Nu așezați vase umplute cu lichide, de exemplu vase, în apropierea aparatului. Protejați aparatul împotriva picăturilor de apă și a apei pulverizate.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu puneți mâinile ude sau umede pe aparat.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și dreaptă. În caz de cădere, acesta se poate deteriora.

Pericol de rănire!

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- Nu așezați niciun fel de obiecte pe aparat.
- Nu acoperiți aparatul cu ziare, fețe de masă, draperii sau altele.
-  **AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat.
- Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB pentru încărcarea aparatului. Nu încărcați aparatul la un port USB al unui calculator sau laptop.
- În cazul utilizării unui adaptor USB, priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, pentru ca în cazul unei situații periculoase adaptorul USB să poată fi scos repede din priză. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului USB.
-  Utilizați aparatul numai în spații închise.

PERICOL







Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a cardurilor de memorie









- ▶ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu cardul de memorie.

Dacă din greșeală s-a înghițit un card de memorie, consultați imediat un medic.

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- 1 Tastă Pornit/Oprit 
- 2 Tastă Redare card microSD 
- 3 Tastă Temporizator 
- 4 Tastă  (Creștere volum/Titul următor)
- 5 Tastă  (Pauză/Redare)
- 6 Tastă  (Reducere volum/Titul anterior)
- 7 Tastă Lampă de veghe 

- 8 Tastă Sunete liniștitoare 
- 9 LED sunet liniștitor Sunet alb 
- 10 LED Redare card microSD 
- 11 LED Temporizator 90 min
- 12 LED Temporizator 60 min
- 13 LED Temporizator 30 min
- 14 LED sunet liniștitor Ticăit de ceas 
- 15 LED sunet liniștitor Sunetul mării 
- 16 LED sunet liniștitor Cântece de leagăn 
- 17 LED sunet liniștitor Ploaie relaxantă 
- 18 Difuzor
- 19 LED de încărcare
- 20 Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- 21 Capac de protecție
- 22 Fantă (pentru card microSD) 
- 23 Port USB-C **DC 5V** (pentru cablu de încărcare USB)

Punerea în funcțiune

Furnitura și verificarea transportului

- ◆ Scoateți aparatul cu toate componentele și instrucțiunile de utilizare din ambalaj.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- Aparat acustic de liniștire
- Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).


Încărcarea acumulatorului intern

INDICAȚIE

- ▶ Înaintea utilizării aparatului, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet.
- ▶ Cablul de încărcare USB **20** și portul USB-C **DC 5V 23** furnizate servesc exclusiv la încărcarea acumulatorului intern. Acestea nu sunt adecvate pentru transferul datelor.
- ▶ Aparatul poate fi încărcat și în timpul funcționării. Durata de încărcare va fi însă mai lungă.
- ▶ LED-ul de încărcare **19** luminează roșu pe durata procesului de încărcare. Atunci când acumulatorul este complet încărcat, LED-ul de încărcare **19** se stinge.
- ▶ Durata de încărcare este de cca 4 ore la un curent de încărcare de 900 mA. În cazul acumulatorului complet încărcat, redarea muzicii este posibilă la volum mediu (50 %) timp de până la 10 ore. Durata de redare poate varia în funcție de volum.
- ▶ Aparatul se oprește în mod automat de îndată ce acumulatorul este descărcat.

ATENȚIE


- ▶ Încărcați aparatul numai în spații interioare uscate.
- ▶ Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB (neinclus în furnitură) pentru încărcarea aparatului. Nu încărcați aparatul la un port USB al unui calculator sau laptop.
- ▶ Pentru încărcarea aparatului utilizați un adaptor USB cu o tensiune de ieșire de 5 V și un curent de ieșire de cel puțin 2 A.
- ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB ⑳ livrat pentru încărcarea acumulatorului.
- ▶ Îndepărtați cablul de încărcare USB ⑳ din aparat după finalizarea procesului de încărcare.

- 1) Asigurați-vă că aparatul este oprit. Pentru a opri aparatul, mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  ❶ timp de cca 2 secunde.
- 2) Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB ⑳ la un adaptor USB conectat.
- 3) Îndepărtați capacul de protecție ㉑ de pe aparat, pentru a ajunge la portul USB-C **DC 5V** ㉓. În acest sens scoateți capacul de protecție ㉑ de pe aparat și rabatați-l în jos.

- 4) Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB ⑳ la portul USB-C DC 5V ㉓ de pe aparat.
Procesul de încărcare începe, iar LED-ul de încărcare ⑲ luminează roșu.

Operarea și funcționarea



Pornirea/oprirea aparatului






- 1) Mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  ① timp de cca 2 secunde pentru a porni aparatul.
- 2) Mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  ① timp de cca 2 secunde pentru a opri aparatul.

INDICAȚIE

- ▶ La prima pornire a aparatului se va reda sunetul liniștitor Sunet alb la volum mediu.
- ▶ La a doua pornire a aparatului se vor reda ultimele setări selectate (sunetul liniștitor și volumul).



Selectarea sunetelor liniștitoare

- 1) Apăsați tasta  **8** pentru a selecta un sunet liniștitor. LED-ul sunetului liniștitor selectat (a se vedea tabelul de jos) luminează verde.
- 2) Apăsați din nou tasta  **8** pentru a comuta la următorul sunet liniștitor.




Simbol	Sunset liniștitor
	Sunset alb
	Ploaie relaxantă
	Cântec de leagăn
	Sunsetul mării
	Ticăit de ceas

Reglarea volumului





INDICAȚIE

- ▶ Volumul poate fi crescut/reduc în trepte (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Apăsați scurt tasta  4 pentru a crește treptat volumul.
- ◆ Apăsați scurt tasta  6 pentru a reduce treptat volumul.

Funcțiile tastelor pentru redare



Tasta	Funcția
	<ul style="list-style-type: none">▶ Apăsați scurt pentru creșterea volumului.▶ Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde pentru a comuta la următorul sunet liniștitor/titlu.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Apăsați scurt pentru a opri redarea.▶ Apăsați din nou scurt pentru a continua redarea.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Apăsați scurt pentru a reduce volumul.▶ Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde pentru a comuta la sunetul liniștitor/titulul anterior.


Pornirea/oprirea lămpii de veghe

- 1) Apăsați tasta Lampă de veghe  **7**, pentru a porni lampa de veghe.
Lampa de veghe luminează la o treaptă redusă.
- 2) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe luminează la o treaptă medie.
- 3) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe luminează la o treaptă înaltă.
- 4) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe se stinge.

Funcția de temporizare

Cu ajutorul funcției de temporizare puteți opri aparatul automat după 30, 60 sau 90 de minute.

- 1) Apăsați tasta Temporizator  **3** pentru a seta temporizarea. LED-ul temporizării selectate luminează verde.
- 2) Apăsați din nou tasta Temporizator  **3** pentru a comuta la următoarea setare de temporizare (a se vedea tabelul de jos).

Tasta  3	Setarea temporizării
Apăsare x 1	30 de minute
Apăsare x 2	60 de minute
Apăsare x 3	90 de minute
Apăsare x 4	Temporizator oprit

INDICAȚIE




- Odată activată funcția de temporizare puteți schimba redarea (sunet liniștitor/redare de pe cardul microSD) sau puteți porni/opri lampa de veghe fără a fi nevoie să setați temporizatorul din nou.

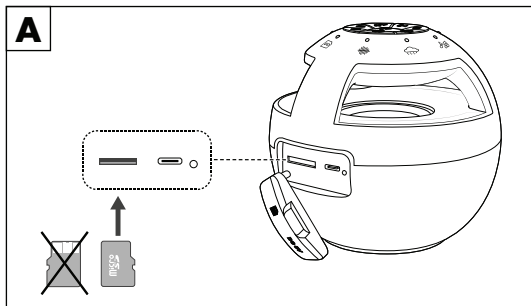
Redarea de pe cardul microSD



Introducerea/scoaterea cardului microSD

INDICAȚIE

- ▶ Aparatul este prevăzut numai pentru utilizarea cu carduri microSD sau microSDHC cu o memorie de max. 64 GB.
- ▶ Redarea de pe cardul microSD pornește automat dacă introduceți cardul în timpul redării unui sunet liniștitor.

- 1) Îndepărtați capacul de protecție 21 de pe aparat pentru a ajunge la fanta  22 cardului microSD. În acest sens scoateți capacul de protecție 21 de pe aparat și rabatați-l în jos.
- 2) Introduceți cu atenție cardul microSD în fantă  22 până când acesta se blochează. Aveți grijă să introduceți cardul microSD cu contactele spre față și în jos în fantă  22 (a se vedea fig. A).




- 3) Pentru a scoate cardul microSD apăsați pe marginea proeminentă a cardului microSD până când acesta se poate îndepărta din fantă  .


Redarea fișierelor audio



INDICAȚIE



- ▶ Pentru a reda fișiere audio utilizați doar fișiere de format MP3, WMA, WAV sau FLAC. Alte formate audio nu sunt acceptate de aparat.
- ▶ Odată activată funcția de temporizare, redarea fișierelor audio de pe cardul microSD se va repeta în buclă infinită, până când setarea selectată a temporizării expiră.

1) Introduceți un card microSD conform descrierii anterioare.

La nevoie, porniți aparatul și apăsați tasta Redare card microSD  **2**.

Începe redarea de pe cardul microSD, iar LED-ul Redare card microSD  **10** luminează verde.

2) Cu tastele  **4** /  **6** puteți comuta la titlul următor/anterior, menținând apăsată tasta corespunzătoare timp de cca 2 secunde.

3) Apăsați tasta Redare card microSD  **2** sau scoateți cardul microSD din fantă  **22** pentru a opri redarea.

LED-ul Redare card microSD  **10** se stinge și se redă ultimul sunet liniștitor selectat.

Curățarea

ATENȚIE

- ▶ Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, chimici sau corozivi pentru curățarea aparatului. Acest lucru poate provoca deteriorarea iremediabilă a aparatului.
- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
- ◆ Curățați aparatul numai cu o lavetă ușor umezită și un detergent delicat.

Depozitarea în cazul neutilizării

- ◆ Depozitați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat, ferit de radiația directă a soarelui.
- ◆ Încărcați acumulatorul periodic pentru a asigura o durată lungă de viață a acestuia.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoii menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



FR



Produsul și ambalajul sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea ambalajului



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.

Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton,
80-98: materiale compozite.





Remedierea defecțiunilor

Ghidul următor este util pentru localizarea și remedierea defecțiunilor minore. Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați în continuare, adresați-vă serviciului pentru clienți (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Aparatul nu poate fi pornit

- Acumulatorul aparatului este descărcat.
 - » Încărcați acumulatorul aparatului (a se vedea capitolul **Încărcarea acumulatorului intern**).

Cardul microSD nu este recunoscut

- Cardul microSD nu este introdus corect în fantă  .
- » Verificați poziția corectă a cardului microSD în fantă   (a se vedea capitolul **Introducerea/scoaterea cardului microSD**).



- Tipul de card microSD nu este acceptat de aparat.
 - » Asigurați-vă că utilizați un card microSD sau microSDHC cu o memorie de max. 64 GB.
- Cardul microSD are o formatare greșită.
 - » Reformatați cardul microSD la un computer în formatul FAT32.

Fișierele audio nu sunt redade

- Formatul fișierelor audio nu este acceptat de aparat.
 - » Pentru a reda fișiere audio utilizați doar fișiere de format MP3, WMA, WAV sau FLAC.

Anexă

Date tehnice

Tensiune de intrare, curent de intrare	5,0 V  (curent continuu), 900 mA prin portul USB-C
Acumulator integrat (litiu-ion)	3,7 V  (curent continuu)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Port USB (DC 5V)	USB-C

Durata de operare	cca 10 ore (redare sunete la un volum mediu)
Timp de încărcare	cca 4 ore (la curent de încărcare de 900 mA)
Formate fișiere audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Carduri de memorie acceptate	microSD/microSDHC (până la 64 GB)
Putere de ieșire difuzoare	1 W
Impedanța difuzoarelor	4 Ω
Temperatura de operare	+10 °C până la +35 °C
Temperatura de depozitare	+0 °C până la +45 °C
Umiditatea aerului (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (diametru Ø x H)	cca 108 x 98 mm
Greutate	cca 250 g

Indicații privind declarația de conformitate UE

Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU și ale Directivei 2011/65/EU.



Declarația de conformitate UE completă este disponibilă la importator.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră.

Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile

prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 428566_2204 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 428566_2204.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 428566_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	491
Авторско право	491
Указания относно търговски марки	492
Употреба по предназначение	492
Използвани предупредителни указания и символи	493
Указания за безопасност	495
Описание на уреда	500
Пускане в експлоатация	502
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	502
Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия	503
Обслужване и работа с уреда	505
Включване/Изключване на уреда	505
Избиране на шумове за заспиване	506
Настройка на силата на звука	507
Функции на бутоните за възпроизвеждане	507

Включване/Изключване на светлината за заспиване	509
Функция таймер	510
Възпроизвеждане от Micro SD карта	511
Почистване	514
Съхранение при неизползване	514
Предаване за отпадъци	515
Предаване на уреда за отпадъци	515
Предаване на опаковката за отпадъци	516
Отстраняване на неизправности	517
Приложение	519
Технически данни	519
Указания относно ЕС декларацията за съответствие	520
Гаранция	521
Сервизно обслужване	525
Вносител	526

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право.

Всяко размножаване, респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждането на изображенията, също и с направени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Указания относно търговски марки

USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

Търговската марка SilverCrest и търговското наименование са собственост на съответния притежател.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Употреба по предназначение

Този уред от развлекателната електроника служи за възпроизвеждане на аудиофайлове, които могат да се пускат от вътрешната памет на уреда или от Micro SD карта. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрен резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя се използват следните предупредителни указания:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя ще доведе до тежки наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до тежки наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.


Указания за безопасност


За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Не използвайте уреда, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.

- Повреден заряден кабел или повредени портове трябва да бъдат сменени от оторизиран квалифициран персонал или от сервизната служба.
- Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. При непрофесионално изпълнени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя.
- Повредени части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.
- Незабавно изключете уреда и отстранете зарядния кабел от уреда, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Пазете зарядния кабел от горещи повърхности и остри ръбове.
- Внимавайте зарядният кабел да не се опъва силно и да не се пречупва.
- За зареждане на уреда използвайте само включения в окомплектовката на доставката заряден кабел.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Позволявайте на деца да използват уреда само под наблюдение. Децата не винаги могат да преценят правилно възможните опасности.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра.
Съществува опасност от задушаване!
- Акумулаторната батерия в този уред не може да се сменя.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправилно боравене с акумулаторни батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации! Не хвърляйте уреда в огън, тъй като интегрираната акумулаторна батерия може да експлодира.

- Уредът не е проектиран за използване в помещения с висока температура, висока влажност на въздуха (напр. баня) или прекомерно образуване на прах.
- Пазете уреда от влага. Не поставяйте пълни с течности съдове, като напр. вази, в близост до уреда. Пазете уреда от капеща и пръскаща вода.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не докосвайте уреда с мокри или влажни ръце.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна и равна повърхност. При падане са възможни повреди.
Съществува опасност от нараняване!
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или на високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
- Не покривайте уреда с вестници, покривки за маса, завеси и др.п.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте уреда в близост до открит пламък (напр. свещи) и не поставяйте горящи свещи върху или до уреда.

- Поради високата консумация на ток за зареждането на уреда трябва да се използва USB захранващ блок. Не зареждайте уреда от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
- При употреба на USB захранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB захранващия блок от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на USB захранващия блок.
-  Използвайте уреда само в затворени помещения.













ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване при неправилно боравене с карти памет

- ▶ Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с картата памет.
При поглъщане на карта памет по невнимание незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

Описание на уреда

(вж. фигурите на разгъващата се страница)

- 1 Бутон за включване/изключване 
- 2 Бутон за възпроизвеждане от Micro SD карта 
- 3 Бутон за таймер 
- 4 Бутон  (за увеличаване на силата на звука/следващо заглавие)
- 5 Бутон  (за пауза/възпроизвеждане)
- 6 Бутон  (за намаляване на силата на звука/предходно заглавие)
- 7 Бутон за светлина за заспиване 
- 8 Бутон за шумове за заспиване 
- 9 Светодиод за бял шум за заспиване 
- 10 Светодиод за възпроизвеждане от Micro SD карта 
- 11 Светодиод за таймер 90 min
- 12 Светодиод за таймер 60 min
- 13 Светодиод за таймер 30 min

- 14 Светодиод за шум за заспиване тиктакане на часовник 🕒
- 15 Светодиод за шум за заспиване морски прибор 🌊
- 16 Светодиод за шум за заспиване приспивна песен 🎵
- 17 Светодиод за шум за заспиване пороен дъжд ☁️
- 18 Високоговорител
- 19 Светодиод за зареждане
- 20 USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- 21 Защитен капак
- 22 Слот за карта (за Micro SD карта) 📄
- 23 USB-C порт DC 5V (за USB заряден кабел)

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- акустичен помощен уред за заспиване
- USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).


Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди използване на уреда интегрираната акумулаторна батерия трябва да бъде заредена напълно.
- ▶ Включеният в окомплектовката на доставката USB заряден кабел **20** и USB-C портът DC 5V **23** служат само за зареждане на вътрешната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
- ▶ Уредът може да се зарежда и по време на работа. Но при това продължителността на зареждане се увеличава.
- ▶ Светодиодът за зареждане **19** свети червено по време на процеса на зареждане. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, светодиодът за зареждане **19** угасва.
- ▶ Продължителността на зареждане е около 4 часа при заряден ток 900 mA. При напълно заредена акумулаторна батерия е възможно до 10 часа възпроизвеждане на музика при средна сила на звука (50 %). Продължителността на възпроизвеждане може да варира в зависимост от силата на звука.
- ▶ Уредът се изключва автоматично, веднага щом акумулаторната батерия се разреда.

ВНИМАНИЕ



- ▶ Зареждайте уреда само в сухи затворени помещения.
- ▶ Поради високата консумация на ток за зареждането на уреда трябва да се използва USB хранващ блок (не е включен в окомплектовката на доставката). Не зареждайте уреда от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
- ▶ За зареждане на уреда използвайте USB хранващ блок с изходно напрежение 5 V и изходен ток минимум 2 A.
- ▶ За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел 20.
- ▶ Отстранете USB зарядния кабел 20 от уреда след приключване на процеса на зареждане.

- 1) Уверете се, че уредът е изключен. За да изключите уреда, задръжте натиснат бутона за включване/изключване  1 за около 2 секунди.
- 2) Включете USB-A щекера на USB зарядния кабел 20 в свързан USB хранващ блок.

- Отстранете защитния капак **21** на уреда, за да имате достъп до USB-C порта DC 5V **23**. За целта издърпайте защитния капак **21** от уреда и го наклонете надолу.
- Включете USB-C щекера на USB зарядния кабел **20** в USB-C порта DC 5V **23** на уреда.
Процесът на зареждане започва и светодиодът за зареждане **19** свети червено.

Обслужване и работа с уреда



Включване/Изключване на уреда

- Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **1** за около 2 секунди, за да включите уреда.
- Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **1** за около 2 секунди, за да изключите уреда.

УКАЗАНИЕ

- При първото включване на уреда се възпроизвежда бял шум за заспиване със средна сила на звука.
- При повторното включване на уреда се възпроизвежда последно избраната настройка (на шум за заспиване и сила на звука).



Избиране на шумове за заспиване

- 1) Натиснете бутона  **8**, за да изберете шум за заспиване. Светодиодът за избрания шум за заспиване (вж. таблицата по-долу) свети зелено.
- 2) Натиснете повторно бутона  **8**, за да превключите към следващия шум за заспиване.


Символ	Шум за заспиване
	Бял шум
	Пороен дъжд
	Приспивна песен
	Морски прибой
	Тиктакане на часовник



Настройка на силата на звука

УКАЗАНИЕ





- ▶ Силата на звука може да се увеличава/намалява на стъпки (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Натискайте за кратко бутона  **4**, за да увеличите на стъпки силата на звука.
- ◆ Натискайте за кратко бутона  **6**, за да намалите на стъпки силата на звука.

Функции на бутоните за възпроизвеждане

Бутон	Функция
	<ul style="list-style-type: none">▶ Натиснете за кратко, за да увеличите силата на звука.▶ Задръжете натиснат за около 2 секунди, за да превключите към следващия шум за заспиване/ следващото заглавие.



Бутон	Функция
	<ul style="list-style-type: none">▶ Натиснете за кратко, за да спрете възпроизвеждането.▶ Отново натиснете за кратко, за да продължите възпроизвеждането.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Натиснете за кратко, за да намалите силата на звука.▶ Задръжете натиснат за около 2 секунди, за да превключите към предходния шум за заспиване/предходното заглавие.

Включване/Изключване на светлината за заспиване

- 1) Натиснете бутона за светлина за заспиване  **7**, за да включите светлината за заспиване. Светлината за заспиване свети на ниска степен.
- 2) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**. Светлината за заспиване свети на средна степен.
- 3) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**. Светлината за заспиване свети на висока степен.
- 4) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**. Светлината за заспиване угасва.

Функция таймер

С функцията таймер можете да изключите автоматично уреда след 30, 60 или 90 минути.

- 1) Натиснете бутона за таймер  **3**, за да настроите таймера.
Светодиодът за избраната настройка на таймера свети зелено.
- 2) Отново натиснете бутона за таймер  **3**, за да превключите към следващата настройка на таймера (вж. таблицата по-долу).

Бутон  3	Настройка на таймера
Натиснете 1 път	30 минути
Натиснете 2 пъти	60 минути
Натиснете 3 пъти	90 минути
Натиснете 4 пъти	Таймер изключен

УКАЗАНИЕ


- ▶ При активирана функция таймер можете да промените възпроизвеждането (на шум за заспиване/от Micro SD карта) или да включите/изключите светлината за заспиване, без да е необходима повторна настройка на таймера.



Възпроизвеждане от Micro SD карта

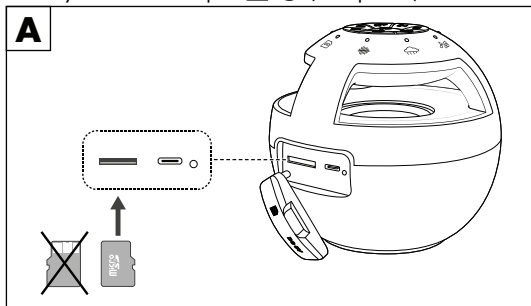
Поставяне/Отстраняване на Micro SD карта


УКАЗАНИЕ

- ▶ Уредът е подходящ за използване само на Micro SD или Micro SDHC карти с капацитет на паметта до макс. 64 GB.
- ▶ Възпроизвеждането от Micro SD карта започва автоматично, когато по време на възпроизвеждането на шум за заспиване поставите Micro SD картата.

- 1) Отстранете защитния капак **21** на уреда, за да имате достъп до слота за карта  **22** за Micro SD картата. За целта издърпайте защитния капак **21** от уреда и го наклонете надолу.

- 2) Внимателно гласнете Micro SD картата в слота за карта  22 така, че тя да се фиксира с щракване. При това внимавайте Micro SD картата да бъде поставена с контактите напред и надолу в слота за карта  22 (вж. фиг. А).










- 3) За отстраняване на Micro SD картата натиснете издаващия се напред край на Micro SD картата така, че тя да може да се издърпа от слота за карта  22.

Възпроизвеждане на аудиофайлове

УКАЗАНИЕ

- ▶ За възпроизвеждане на аудиофайлове използвайте само файлове във формат MP3, WMA, WAV или FLAC. Други аудиоформати не се поддържат от уреда.
- ▶ При активирана функция таймер възпроизвеждането на аудиофайловете от Micro SD картата се повтаря в безкраен цикъл, докато изтече избраната настройка на таймера.

- 1) Поставете Micro SD картата, както е описано по-горе.
При необходимост включете уреда и след това натиснете бутона за възпроизвеждане от Micro SD карта  **2**. Възпроизвеждането от Micro SD карта започва и светодиодът за възпроизвеждане от Micro SD карта  **10** свети зелено.
- 2) С бутоните  **4** /  **6** можете да превключите към следващото/предходното заглавие, като задържите натиснат съответния бутон за около 2 секунди.
- 3) Натиснете бутона за възпроизвеждане от Micro SD карта  **2** или отстранете Micro SD картата от слота за карта  **22**, за да прекратите възпроизвеждането.

Светодиодът за възпроизвеждане от Micro SD карта  10 угасва и се възпроизвежда последно избраният шум за заспиване.

Почистване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Не използвайте абразивни, химически или разяждащи почистващи препарати, за да почистите уреда. Това може да доведе до непоправими повреди на уреда.
- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.
- ◆ Почиствайте уреда само с леко навлажнена кърпа и мек миещ препарат.

Съхранение при неизползване

- ◆ Съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах и пряка слънчева светлина място.
- ◆ Зареждайте акумулаторната батерия на редовни интервали, за да осигурите дълъг срок на експлоатация на акумулаторната батерия.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се

предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



FR



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.

Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:
1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.



Отстраняване на неизправности

Следващото ръководство помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности. Ако не можете да отстраните проблема с долупосочените стъпки, се обърнете към сервизната служба (вж. глава *Сервизно обслужване*).

Уредът не може да се включи

- Акумулаторната батерия на уреда е празна.
 - » Заредете акумулаторната батерия на уреда (вж. глава *Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия*).

Micro SD картата не се разпознава

- Micro SD картата не е поставена правилно в слота за карта  22.
 - » Проверете дали Micro SD картата е поставена правилно в слота за карта  22 (вж. глава *Поставяне/Отстраняване на Micro SD карта*).
- Типът Micro SD карта не се поддържа от уреда.
 - » Уверете се, че използвате Micro SD или Micro SDHC карта с капацитет на паметта от макс. 64 GB.
- Micro SD картата е форматирана погрешно.
 - » Форматирайте отново на компютър Micro SD картата във формат FAT32.

Аудиофайловете не се възпроизвеждат

- Форматът на аудиофайловете не се поддържа от уреда.
 - » За възпроизвеждане на аудиофайлове използвайте само файлове във формат MP3, WMA, WAV или FLAC.

Приложение

Технически данни

Входно напрежение, входен ток	5,0 V \equiv (постоянен ток), 900 mA през USB-C порта
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	3,7 V \equiv (постоянен ток)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB порт (DC 5V)	USB-C
Продължителност на работа	около 10 часа (възпроизвеждане при средна сила на звука)
Продължителност на заредане	около 4 часа (при заряден ток 900 mA)
Аудиоформати на файлове	MP3/WMA/WAV/FLAC
Поддържани карти памет	Micro SD/SDHC (до 64 GB)
Изходна мощност на високоговорителя	1 W

Импеданс на високоговорителя	4 Ω
Температура при работа	+10 °C до +35 °C
Температура при съхранение	+0 °C до +45 °C
Влажност на въздуха (без кондензация)	≤ 75 %
Размери (диаметър Ø x височина)	около 108 x 98 mm
Тегло	около 250 g

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата 2014/30/EU и Директивата 2011/65/EU.



Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 428566_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompnass@lidl.bg

IAN 428566_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή..... 531

Πνευματικά δικαιώματα 531

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα..... 532

Προβλεπόμενη χρήση 532

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα 533

Υποδείξεις ασφαλείας..... 535

Περιγραφή συσκευής..... 540

Θέση σε λειτουργία..... 542

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς..... 542

Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή 543

Χειρισμός και λειτουργία 545

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής..... 545

Επιλογή ήχου ύπνου 546

Ρύθμιση έντασης ήχου 547

Λειτουργίες πλήκτρων για την αναπαραγωγή 547

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού ύπνου	548
Λειτουργία χρονοδιακόπτη	549
Αναπαραγωγή από την κάρτα Micro-SD	550
Καθαρισμός.	553
Φύλαξη σε περίπτωση μη χρήσης	554
Απόρριψη	554
Απόρριψη συσκευής	554
Απόρριψη συσκευασίας	556
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	556
Παράρτημα	558
Τεχνικά χαρακτηριστικά	558
Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	559
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	560
Σέρβις	563
Εισαγωγέας	564

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος.

Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Η παρούσα τεκμηρίωση προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Κάθε ανατύπωση ή αναπαραγωγή, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

Το USB® είναι ένα σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.

Το εμπορικό σήμα SilverCrest και η εμπορική ονομασία είναι ιδιοκτησία του εκάστοτε κατόχου.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή, που συγκαταλέγεται στα ηλεκτρονικά μέσα ψυχαγωγίας, χρησιμεύει στην αναπαραγωγή αρχείων ήχου, τα οποία είναι δυνατόν να αναπαραχθούν από την εσωτερική μνήμη της συσκευής ή από μια κάρτα Micro-SD. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εμπορικούς ή βιομηχανικούς χώρους. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, θα προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας



Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν χαλάσει.
- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου φόρτισης ή των συνδέσεων, πρέπει να αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Αναθέτετε τις επισκευές της συσκευής αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, οσμή φωτιάς ή δημιουργία καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και απομακρύνετε το καλώδιο φόρτισης από τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
- Προστατεύετε το καλώδιο φόρτισης από καυτές επιφάνειες και αιχμηρές άκρες.

- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην είναι τεντωμένο ή έντονα λυγισμένο.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιτρέπετε στα παιδιά τη χρήση της συσκευής μόνο υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν αναγνωρίζουν πάντα σωστά τους πιθανούς κινδύνους.
- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**
- Ο συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού των συσσωρευτών, ενδέχεται να προκληθούν πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις! Μην πετάτε τη συσκευή σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγεί ο ενσωματωμένος συσσωρευτής.
- Η συσκευή δεν έχει κατασκευαστεί για λειτουργία σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υψηλή υγρασία (π. χ. μπάνιο) ή με υπερβολική συσσώρευση σκόνης.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία. Μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με υγρό, όπως π.χ. βάζα, κοντά στη συσκευή. Προστατεύετε τη συσκευή από νερό που στάζει και πιτσιλάει.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα επάνω σε μια σταθερή και ίσια επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης, μπορεί να υποστεί ζημιά.
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή με εφημερίδες, τραπεζομάνηλα, κουρτίνες ή παρόμοια.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χειρίζεστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) και μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά επάνω ή δίπλα στη συσκευή.
- Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB για τη φόρτιση της συσκευής. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε θύρες USB ηλεκτρονικών υπολογιστών ή φορητών υπολογιστών.
- Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικού USB, η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου το τροφοδοτικό USB να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα από την πρίζα. Δώστε, επίσης, προσοχή στις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού USB.
-  Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.








Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ









Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένης χρήσης των καρτών αποθήκευσης

- ▶ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με την κάρτα αποθήκευσης.
Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης μίας κάρτας αποθήκευσης, πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.

Περιγραφή συσκευής

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- 1 Πλήκτρο On/Off 
- 2 Πλήκτρο αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD 
- 3 Πλήκτρο Timer (χρονοδιακόπτης) 
- 4 Πλήκτρο  (Αύξηση έντασης/επόμενο τραγούδι)
- 5 Πλήκτρο  (Παύση/Αναπαραγωγή)
- 6 Πλήκτρο  (Μείωση έντασης/προηγούμενο τραγούδι)
- 7 Πλήκτρο Λυχνία ύπνου 

- 8 Πλήκτρο Ήχοι ύπνου 
- 9 LED ήχου ύπνου Λευκός θόρυβος 
- 10 LED αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD 
- 11 LED χρονοδιακόπτη 90 λεπτών
- 12 LED χρονοδιακόπτη 60 λεπτών
- 13 LED χρονοδιακόπτη 30 λεπτών
- 14 LED ήχου ύπνου Ήχος ρολογιού 
- 15 LED ήχου ύπνου Παφλασμός θάλασσας 
- 16 LED ήχου ύπνου Νανούρισμα 
- 17 LED ήχου ύπνου Μπόρα 
- 18 Ηχεία
- 19 LED φόρτισης
- 20 Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- 21 Προστατευτικό κάλυμμα
- 22 Θέση υποδοχής κάρτας (για κάρτα Micro-SD) 
- 23 Σύνδεση USB-C DC 5V (για καλώδιο φόρτισης USB)

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Βγάλτε τη συσκευή με όλα τα εξαρτήματα και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Ακουστική βοήθεια ύπνου
- Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).


Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν τη χρήση της συσκευής, ο ενσωματωμένος συσσωρευτής πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως.
- ▶ Το απεσταλμένο καλώδιο φόρτισης USB ⑳ και η σύνδεση USB-C DC 5V ㉓ εξυπηρετούν μόνο τη φόρτιση του εσωτερικού συσσωρευτή. Δεν ενδείκνυνται για τη μετάδοση δεδομένων.
- ▶ Η συσκευή είναι δυνατόν να φορτιστεί και κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Με τον τρόπο αυτό, όμως, μεγαλώνει ο χρόνος φόρτισης.
- ▶ Το LED φόρτισης ㉑ ανάβει κατά τη διαδικασία φόρτισης με κόκκινο χρώμα. Μόλις ο συσσωρευτής φορτιστεί πλήρως, το LED φόρτισης ㉑ σβήνει.
- ▶ Ο χρόνος φόρτισης ανέρχεται περ. σε 4 ώρες με ρεύμα φόρτισης 900 mA. Όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος, είναι εφικτή η αναπαραγωγή μουσικής έως και για 10 ώρες με μέτρια ένταση ήχου (50%). Ο χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το ύψος της έντασης ήχου.
- ▶ Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις ο συσσωρευτής αποφορτιστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ



- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- ▶ Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) για τη φόρτιση της συσκευής. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε θύρες USB ηλεκτρονικών υπολογιστών ή φορητών υπολογιστών.
- ▶ Για τη φόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB με τάση εξόδου 5 V και ρεύμα εξόδου τουλάχιστον 2 A.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB 20 για τη φόρτιση του απεσταλμένου συσσωρευτή.
- ▶ Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB 20 μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης της συσκευής.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο On/Off  1 περ. για 2 δευτερόλεπτα.
- 2) Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης USB 20 με ένα συνδεδεμένο τροφοδοτικό USB.

- 3) Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα **21** από τη συσκευή ώστε να προσεγγίσετε τη σύνδεση USB-C DC 5V **23**. Για τον σκοπό αυτό, τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα **21** από τη συσκευή και γυρίστε το προς τα κάτω.
- 4) Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης USB **20** με τη σύνδεση USB-C DC 5V **23** της συσκευής.
Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει και το LED φόρτισης **19** ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Χειρισμός και λειτουργία



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής

- 1) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  **1** για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  **1** για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την πρώτη ενεργοποίηση της συσκευής, αναπαράγεται ο ήχος ύπνου Λευκός Θόρυβος με μεσαία ένταση.
- ▶ Κατά την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, αναπαράγεται η τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση (ήχος ύπνου και ένταση).



Επιλογή ήχου ύπνου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο  **8**, για να επιλέξετε έναν ήχο ύπνου. Το LED του επιλεγμένου ήχου ύπνου (βλ. πίνακα παρακάτω) ανάβει με πράσινο χρώμα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο  **8**, για να μεταβείτε στον επόμενο ήχο ύπνου.



Σύμβολο	Ήχος ύπνου
	Λευκός θόρυβος
	Μπόρα
	Νανούρισμα
	Παφλασμός θάλασσας
	Ήχος ρολογιού


Ρύθμιση έντασης ήχου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ





- ▶ Η ένταση αυξάνεται/μειώνεται σταδιακά (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  4, για να αυξήσετε σταδιακά την ένταση.
- ◆ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  6, για να μειώσετε σταδιακά την ένταση.

Λειτουργίες πλήκτρων για την αναπαραγωγή

Πλήκτρο	Λειτουργία
	<ul style="list-style-type: none">▶ Πατήστε σύντομα για να αυξήσετε την ένταση ήχου.▶ Κρατήστε πατημένο περ. για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον επόμενο ήχο ύπνου/τραγουδι.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Πατήστε σύντομα για διακοπή της αναπαραγωγής.▶ Πατήστε σύντομα εκ νέου για συνέχιση της αναπαραγωγής.



Πλήκτρο	Λειτουργία
	<ul style="list-style-type: none">▶ Πατήστε σύντομα για να μειώσετε την ένταση ήχου.▶ Κρατήστε πατημένο περ. για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον προηγούμενο ήχο ύπνου/τραγούδι.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού ύπνου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**, για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία ύπνου. Η λυχνία ύπνου ανάβει στην κατώτερη βαθμίδα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου ανάβει στη μεσαία βαθμίδα.
- 3) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου ανάβει στην ανώτερη βαθμίδα.
- 4) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου σβήνει.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Με τη λειτουργία χρονοδιακόπτη μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή αυτόματα μετά από 30, 60 ή 90 λεπτά.

- 1) Πιέστε το πλήκτρο Timer  **3**, για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη. Το LED της επιλεγμένης ρύθμισης χρονοδιακόπτη ανάβει με πράσινο χρώμα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Timer  **3**, για εναλλαγή στην επόμενη ρύθμιση χρονοδιακόπτη (βλ. πίνακα παρακάτω).

Πλήκτρο  3	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
Πάτημα 1 φορά	30 λεπτά
Πάτημα 2 φορές	60 λεπτά
Πάτημα 3 φορές	90 λεπτά
Πάτημα 4 φορές	Χρονοδιακόπτης απενεργοποιημένος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, μπορείτε να αλλάξετε την αναπαραγωγή (ήχος ύπνου/αναπαραγωγή από την κάρτα Micro-SD) ή να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λυχνία ύπνου χωρίς να πρέπει να ρυθμίσετε εκ νέου τον χρονοδιακόπτη.

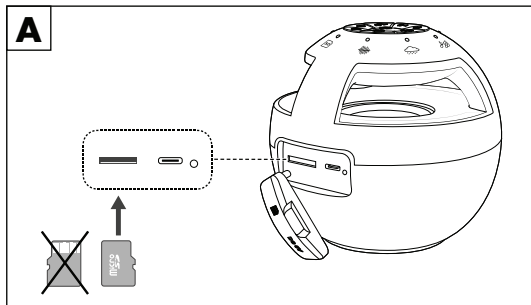
Αναπαραγωγή από την κάρτα Micro-SD


Εισαγωγή/Αφαίρεση κάρτας Micro-SD

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για τη χρήση καρτών Micro-SD ή Micro-SDHC χωρητικότητας αποθήκευσης το μέγ. 64 GB.
- ▶ Η αναπαραγωγή της κάρτας Micro-SD ξεκινάει αυτόματα όταν τοποθετείτε την κάρτα Micro-SD κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός ήχου ύπνου.



- 1) Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα **21** από τη συσκευή ώστε να προσεγγίσετε τη θέση υποδοχής κάρτας **SD 22** για την κάρτα Micro-SD. Για τον σκοπό αυτό, τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα **21** από τη συσκευή και γυρίστε το προς τα κάτω.
- 2) Ωθήστε την κάρτα Micro-SD προσεκτικά μέσα στη θέση υποδοχής κάρτας **SD 22**, μέχρι να κουμπώσει με ήχο. Προσέξτε ώστε να ωθήσετε την κάρτα Micro-SD με τις επαφές να δείχνουν προς τα εμπρός και κάτω στη θέση υποδοχής κάρτας **SD 22** (βλ. Εικ. Α).








- 3) Για να βγάλετε την κάρτα Micro-SD , πιέστε το άκρο της κάρτας Micro-SD που προεξέχει, έως ότου να μπορείτε να την τραβήξετε από τη θέση υποδοχής κάρτας  22 .

Αναπαραγωγή από αρχεία ήχου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την αναπαραγωγή των αρχείων ήχου, χρησιμοποιείτε μόνο αρχεία των μορφών MP3, WMA, WAV ή FLAC. Άλλα είδη αρχείων ήχου δεν υποστηρίζονται από τη συσκευή.
 - ▶ Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, η αναπαραγωγή των αρχείων ήχου από την κάρτα Micro-SD επαναλαμβάνεται σε έναν ατέρμονο βρόγχο για τόση ώρα μέχρι να λήξει η επιλεγμένη ρύθμιση χρονοδιακόπτη.
- 1) Τοποθετήστε μια κάρτα Micro-SD όπως περιγράφηκε προηγουμένως. Εάν απαιτείται, ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε κατόπιν το πλήκτρο αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD  2. Η αναπαραγωγή της κάρτας Micro-SD ξεκινάει και το LED αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD  10 ανάβει με πράσινο χρώμα.

- 2) Με τα πλήκτρα  4 /  6 μπορείτε να μεταβείτε στο επόμενο/ προηγούμενο τραγούδι κρατώντας πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο για περ. 2 δευτερόλεπτα.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD  2 ή απομακρύνετε την κάρτα Micro-SD από τη θέση υποδοχής κάρτας  22, για να τερματίσετε την αναπαραγωγή.
Το LED αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD  10 σβήνει και αναπαράγεται ο ήχος ύπνου που επελέγη τελευταίος.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τριβικά, χημικά ή ερεθιστικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αλλιώς, μπορεί να προκληθούν ανεπιθύμητες βλάβες στη συσκευή.
 - ▶ Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφευχθεί η ανεπιθύμητη ζημιά της.
- ♦ Καθαρίζετε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα ελαφρώς νωπό πανί και με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Φύλαξη σε περίπτωση μη χρήσης

- ◆ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό χώρο χωρίς σκόνη και απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- ◆ Φορτίζετε τον συσσωρευτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ώστε να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορριφίσετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά

σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



FR



Το προϊόν και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά





Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Οι ακόλουθες οδηγίες βοηθούν στον εντοπισμό και τη διόρθωση μικρών βλαβών. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση του προβλήματος με τα κάτωθι αναφερόμενα βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο *Σέρβις*).

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται

- Ο συσσωρευτής της συσκευής είναι άδειος.
 - » Φορτίστε τον συσσωρευτή της συσκευής (βλ. κεφάλαιο *Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή*).

Η κάρτα Micro-SD δεν αναγνωρίζεται



- Η κάρτα Micro-SD δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση υποδοχής κάρτας  .
- » Ελέγξτε εάν η κάρτα Micro-SD έχει εισαχθεί σωστά στη θέση υποδοχής κάρτας   (βλ. κεφάλαιο *Εισαγωγή/Αφαίρεση κάρτας Micro-SD*).
- Ο τύπος της κάρτας Micro-SD δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή.
 - » Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μία κάρτα Micro-SD ή Micro-SDHC με χωρητικότητα αποθήκευσης το μέγ. 64 GB.
- Η κάρτα Micro-SD έχει λανθασμένη μορφοποίηση.
 - » Μορφοποιήστε εκ νέου την κάρτα Micro-SD σε έναν υπολογιστή με τη μορφή FAT32.

Τα αρχεία ήχου δεν αναπαράγονται

- Η μορφή των αρχείων ήχου δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή.
 - » Για την αναπαραγωγή των αρχείων ήχου, χρησιμοποιείτε μόνο αρχεία των μορφών MP3, WMA, WAV ή FLAC.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου, ρεύμα εισόδου	5,0 V  (συνεχές ρεύμα), 900 mA μέσω σύνδεσης USB-C
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	3,7 V  (συνεχές ρεύμα)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Σύνδεση USB (DC 5V)	USB-C
Χρόνος λειτουργίας	περ. 10 ώρες (Αναπαραγωγή σε μεσαία ένταση)
Χρόνος φόρτισης	περ. 4 ώρες (με ρεύμα φόρτισης 900 mA)
Μορφές αρχείων ήχου	MP3/WMA/WAV/FLAC

Υποστηριζόμενες κάρτες αποθήκευσης	Micro-SD/SDHC (έως 64 GB)
Ισχύς εξόδου ηχείων	1 W
Σύνθετη αντίσταση ηχείου	4 Ω
Θερμοκρασία λειτουργίας	+10°C έως +35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0°C έως +45°C
Υγρασία (καμία συμπύκνωση)	≤ 75%
Διαστάσεις (διάμετρος \varnothing x Υ)	περ. 108 x 98 χιλ.
Βάρος	περ. 250 γρ.

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της οδηγίας 2014/30/EU και της οδηγίας 2011/65/EU.



Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εγγύηση της Kompennass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδεί-

Ξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητημάτωνό σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 428566_2204 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail.**

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 428566_2204 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

- GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 428566_2204

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informáci · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών:
07 / 2022 · Ident.-No.: SAE5A2-062022-2

IAN 428566_2204